

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32  
D.L.: SG. 7 - 1958. Precio: 80 pesetas.

Miércoles 30 de marzo de 1994  
Año XCIV.—Núm. 28.674

## La Caja Rural de Segovia no se integrará en una entidad similar de índole regional

La Caja Rural de Segovia no se integrará en una hipotética entidad similar de índole regional, pues "no vemos ni la necesidad ni las ventajas de una fusión con otras instituciones financieras", explicó a esta Redacción su director, Juan Yagüe.

"Sólo cuando se trate de paliar situaciones negativas —advier-te— parece aconsejable acudir a este tipo de fórmulas, pues lo que se gane en volumen se puede perder en el alejamiento del terreno".

Para el presidente de la Caja Rural de Segovia, Luis Martín, 1993 fue un excelente año para la agricultura, donde este tipo de entidades desarrollan gran parte de su actividad, ya que a una

buena cosecha se unieron las ayudas de la Comunidad Europea. "El sector —indicó— necesita una reestructuración de sus explotaciones en previsión de que esas subvenciones dejen de llegar".

A juicio de Martín, es necesario incidir en el sector agroalimentario de Segovia que puede beneficiarse del potencial consumidor de Madrid.

A pesar de la situación económica general, la Caja Rural tuvo unos excelentes resultados el año pasado, con un incremento del 6%, la total cobertura de los morosos y un aumento de los saldos medios de acreedores de un 15 por ciento.

(Pág. 5)

## Hoteles y restaurantes, al límite de su capacidad durante la Semana Santa

La gran avalancha de turistas que se espera en los próximos días con motivo de las fiestas de Semana Santa auguran un panorama muy optimista para la hostelería segoviana, que alcanzará el 100 por ciento durante estas fechas.

Desde algunos sectores se especula con que la cifra de visitantes superará a la de años anteriores, lo que obligará a que muchos de los turistas pernocten fuera de Segovia.

Desde hoy comienzan a aplicarse las medidas de tráfico diseñadas por el Ayuntamiento para estos días, lo que ha vuelto a resucitar una vieja polémica entre el alcalde y el concejal de Tráfico, Alfonso Estirado. El todavía responsable municipal de este área reconoció ignorar el ca-



El turismo llenará las calles de la ciudad durante estos días.

PENALOSA

rácter de las medidas que se habían adoptado y, por su parte, el alcalde Ramón Escobar conside-

rá "normal" este desconocimiento.

(Pág. 4)

### AL DIA

**13** Los grandes bancos pagaron 100 millones cada uno por el cuaderno de Banesto.

**14** Muere una niña de 19 meses por malos tratos en Madrid.

**15** Bossi retira el veto a la ultraderecha para formar Gobierno en Italia.

**16** Los Doce despejan el camino para la ampliación de la Unión Europea.

**19** Fútbol: El Barcelona necesita ganar al Galatasaray en la Liga de Campeones.



El gobierno provincial rehusó las recriminaciones sobre el gasto de protocolo y representación.

El equipo de gobierno no admitió ninguna enmienda de la oposición

## El PP cierra filas para aprobar los presupuestos provinciales

El grupo popular en la Diputación unió sus fuerzas para aprobar en solitario unos presupuestos, que han sido calificados por todas las formaciones políticas con representación provincial como "insuficientes".

La Corporación provincial aprobó ayer un programa económico para 1994 cifrado en 4.410 millones de pesetas, 639 millones menos que el pasado año. El presupuesto requirió todos los votos del Partido Popular, que se posicionó a favor en solitario, mientras que CDS, PSOE e IU rechazaron la propuesta.

El equipo de Gobierno se mostró inflexible desde el inicio de la sesión y no aceptó ninguna enmienda de la opo-

sición, procurando rehuir las recriminaciones al incremento de gastos destinados a los órganos de gobierno, repre-

*El debate se centró en un intercambio de reproches sobre la escasa participación económica de la Administración central y la autonómica*

sentación y personal de confianza. Asimismo, ignoró las acusaciones que el PSOE dirigió a la gestión de la diputada delegada del Área de Bienestar Social y Cultura, a quien se la reprochó utilizar estos servicios para "dar cheques en blanco" a pueblos, asociaciones y personas de su mismo color político, sin responder a un programa establecido.

El debate de los presupuestos se limitó mayoritariamente a intercambiar reproches entre los diputados del PP y PSOE sobre la participación económica del Estado y la Comunidad Autónoma.

(Pág. 3)

## Darmendrail dice que la crisis económica es la peor desde 1965

El diputado por Segovia del PP, Javier Gómez Darmendrail, aseguró esta mañana que las cifras del balance económico del pasado año señalan que la crisis actual "es la peor de los últimos treinta años".

Darmendrail, que ofreció un sombrío panorama de la economía española a través de los últimos datos hechos públicos por los distintos organismos oficiales, presentó el "plan de choque" de los populares para salir de la crisis, que recoge un paquete de 16 medidas que tratarán de que España "no escarbe una vez que haya tocado fondo". Asimismo, afirmó que los nacionalistas catalanes "están gobernando en una coalición encubierta" con los socialistas para aprovecharse de los presupuestos.

(Pág. 6)



Javier Gómez Darmendrail.

PENALOSA



## El tenis en tierra batida

JOSE J. GIMENEZ-ARRIBAS

**S**r. director: Así como existen "bienes de interés cultural" por su trascendencia en la cultura de un país, ciudad o población, deberían también existir "bienes de interés deportivo", pues son también parte de la cultura, en este caso deportiva, de un país, ciudad o población.

Viene este inciso en relación con el despropósito que se intenta realizar en el Club de Campo El Tiro, de La Granja de San Ildefonso (Segovia), del cual soy socio, en el que existe una pista de tierra batida para tenis, en la cual han jugado, por poner dos ejemplos, desde S.M. Alfonso XIII hasta el ex presidente del Gobierno Adolfo Suárez González.

Se trata, por lo tanto, de una pista centenaria, única en la provincia de Segovia y heredera, en el terreno deportivo, de los buenos tenistas que este país ha tenido en dicha superficie, como los Gimeno, Santana, Orantes, etc., quienes cosecharon sus mejores triunfos en esta clase de canchas, no en las frías y sintéticas superficies modernas en que quieren convertir, parte de la junta directiva de este Club de Campo, la pista de La Granja.

Quiero desde aquí hacer un alegato en su defensa, para que sea mantenida la pista de tierra batida como patrimonio deportivo inigualable de ese maravilloso Club de Campo, al que me honro en pertenecer, para que parte de la junta directiva y de todos los socios en general se conserve en la actualidad para disfrute de generaciones venideras.

## Semana Santa

ANGEL GARCIA RIVILLA  
Cabildo Catedralicio

**T**odos los pueblos, a lo largo de su historia, se han caracterizado por rasgos muy peculiares que los han distinguido de los demás. Cierto que la celebración de la Semana Santa es patrimonio de la religión cristiana; sin embargo, en España siempre ha revestido un carácter especial. Las ricas esculturas de Cristo orante, sufriente, crucificado, en el sepulcro, o de María, al pie de la cruz, con su Hijo en brazos o en su soledad, obra de artífices del pasado o del presente, evocan e invitan a la piedad, al recogimiento, al silencio respetuoso, a la contemplación orante. No son nuestras procesiones un desfile más.

Para el cristiano, no son unas fiestas cualquiera con un colorido especial, ni un asistir a un desfile de arte antiguo; esto sería vaciar del gran rico contenido religioso la Semana Santa y sus procesiones. Entrar de lleno en la Semana Santa y sus procesiones. Entrar de lleno en la Semana Santa es dejarse guiar por la liturgia de esos días y penetrar en el Gran Misterio, tremendo y fascinante: Cristo nos da en testimonio el mandamiento nuevo, se nos entrega al instituir la Eucaristía. Voluntariamente asume el suplicio de la cruz y va a la muerte para darnos la vida, para iluminarnos con la luz de su resurrección.

Mayor derroche de amor no cabe. La Semana Santa es el culmen del amor entregado y hecho vida por los hombres.

## Contradicciones en las normas de pesca

ROGELIO PORTELA FUENTES  
Consejo Regional de Pesca

**C**arta abierta a don Pedro Llorente Martínez, director general del Medio Ambiente. Mi estimado amigo: Se oyen, se ven, se escuchan y se leen tan absurdas y variadas cosas, que los españoles ya hemos perdido la capacidad de asombrarnos por algo que suceda o nos suceda.

Así me ha sucedido a mí, cuando al recibir el catálogo con las normas de pesca para 1994, el artículo 1 no incluye, entre las especies pescables, las bermejas y bermejuelas y gobios, las dos especies más queridas por niños, adultos y veteranos, por la captura en cualquier río o arroyo que corra o en cualquier "bodón" que tenga más de dos cuartas de agua.

Pensé que podría haber sido un efecto óptico de mis gafas, pero esta ilusión se desvaneció al encontrar en el punto 1.2 de las citadas normas que "las especies no incluidas en el apartado anterior, se devolverán inmediatamente a las aguas de procedencia, cualquiera que sea su dimensión"; en ambos supuestos intenté buscar mil y una respuesta o, al menos, tan sólo una razón que me explicara el por qué de sus existencias.

Tú sabes que en todos los consejos regionales a los que

asistí y tú presidías, jamás salió a debate que no se pudiesen pescar gobios o bermejas.

Por otra parte, en todos los consejos solicité que se expidiera una licencia infantil hasta los catorce años al precio de cien pesetas y otra gratis para jubilados, como sucede en alguna otra comunidad. También solicité que desapareciera la medida de los gobios y bermejas, al igual que en su momento se hizo con las medidas de los lucios, pez gato y siluro, y que la medida de los cachos fuese de 15 centímetros en vez de los 8 centímetros que establece la ley.

En la actualidad, con tanta lógica campaña contra la droga, el alcohol y el tabaco, se les niega el derecho, a pescar a los niños, puesto que el precio de 995 pesetas por licencia frena a más de un padre que teniendo tres, cuatro o más hijos, quiera llevarlos al río a pasar el día intentando pescar gobios y bermejas, siendo más de cinco mil pescadores a los que, en esta querida provincia, les gusta pescar estos ciprínidos.

Me consta que el ingeniero don José Lara, hizo las gestiones posibles para que se rectificase esta medida, gestiones que cuentan con el mayor de mis agradecimientos pero que, por lo que parece, debieron chocar con el impenetra-

ble edificio de la calle Muro.

LICENCIAS

Cuando funcionaba el Servicio Nacional de Pesca Continental, Caza y Parques Nacionales, todo marchaba a satisfacción de todos: buena guardería, estaban autorizados toda clase de cebos naturales y artificiales... En la actualidad se han rebajado los cupos en un 50% y se limitan los cebos cuando, en realidad, habiendo un límite de capturas, ¿qué importa que el pescador haga su cupo pescando con lombriz, gusarapa, cucharilla, mosca artificial, etc.?

Existía una licencia nacional que te permitía pescar en cualquier provincia de España; ahora, con las autonomías, si queremos pescar en otra comunidad, tenemos que estar en posesión de su licencia respectiva, no teniendo los pescadores por tanto más remedio que el de ir provistos de tantas licencias como comunidades diferentes tengamos intenciones de visitar.

En cualquier caso, todavía se puede dar satisfacción a esos padres con hijos tan amantes de la naturaleza y del río, y a esos jubilados cansados de patear una y mil veces las riberas de los cauces fluviales de nuestra Comunidad, permitiéndoles pescar los gobios y bermejas de cero centímetros.

## Una lanza a favor de la Residencia Asistida

ALFREDO ROMERO

**S**r. director: Quisiera que se me permitiera dar una imagen más real de la Residencia Asistida que la que, el pasado 24 de marzo, nos dio María del Carmen Fraile en su artículo de opinión. En ese escrito, tal vez desenfocado por la reciente muerte de su suegra, se preguntaba dicha señora: ¿Para qué está ahí esa mole de edificio?

Esa mole de edificio está ahí para albergar a seres que en su casa no podrían moverse de su habitación ni de su silla de ruedas, y en esa mole suben o bajan en el ascensor, salen al jardín, entran en la biblioteca, oyen misa en la capilla, asisten al gimnasio, tienen médicos y enfermeras, organizan fiestas. ¿Viven los que pueden y vegetan los que han quedado para eso, esperando su última hora los que ya nada pueden esperar!

Yo he visto las habitaciones de que disponen, el saloncito, los dos dormitorios y los servicios con ducha. He visto a esas enfermeras y auxiliares dando un trato correcto a sus enfermos, aunque —como usted dice— al término de su jornada de ocho horas se vayan a sus casas. Yo no subo allí todos los días, ni cuando lo hago estoy ocho horas,

pero mi moral al salir la llevo conmigo arrastrando por el suelo.

Hace unos días le preguntaba a los empleados de recepción cuánto cobraban por su trabajo y si su sueldo llegaba o se aproximaba a lo que, por ejemplo, el Real Madrid tendrá que pagar a su ex entrenador (unos 200 millones) tras despedirlo por no hacer bien la labor para la que fue contratado. Esa pregunta sería conveniente hacerla a la ministra de Sanidad: ¿Para qué esos fichajes supermillonarios?

Conforme con que la labor para ese duro trabajo la ha elegido el personal de esa residencia, que debemos pagárselo y que debemos también agradecerlo, porque eso no se puede pagar sólo con dinero. He tenido la suerte, hace unos días, de ver a una viejecita que al pie de una escalera esperaba a alguien que la ayudara a bajar. No hablamos. Le ofrecí mi brazo, al que se agarró tímidamente, y descendimos la escalera al estilo de una pareja del siglo XVI.

Al final, una compañera le gastó una broma sobre su acompañante: ¿Puede oírlo?, le pregunté. ¿Qué va, está completa-

mente sorda y tampoco habla!

Se soltó de mi brazo, me miró a los ojos y me dedicó una sonrisa triste.

Yo incliné mi cabeza en un mudo adiós, le sonreí también y marché hacia la salida, tratando de quitarme con el pañuelo una mota de algo que se me había metido en un ojo.

Hace falta mucho cariño en esas residencias, yo he comprobado que lo hay, que son necesarias y que para juzgarlas no basta un caso, aunque sea tan lamentable como el expuesto por M<sup>a</sup> del Carmen Fraile, pues ello nos llevaría a aquella conclusión de un español que afirmaba que todos los franceses eran unos ladrones porque había tenido un criado de París que le sisaba en la compra.

## Una caricia

FUENCISLA RUEDA

**V**ivimos en una sociedad hedonista y materializada, que no sabe qué hacer con el dolor y la enfermedad. Los enfermos son atendidos, sí, pero con frecuencia se sienten inútiles, una carga para los demás y viven su situación con una gran desesperanza. Con motivo del fallecimiento del prelado del Opus Dei, monseñor Alvaro del Portillo, han venido a mi cabeza, con fuerza, muchos recuerdos que contrastan vivamente con lo que acabo de exponer.

Yo siempre había oído decir que, para los cristianos, el dolor es algo valioso, que purifica y ayuda a levantar los ojos a Dios, ya que Cristo nos redimió con dolor. En el Opus Dei, que conozco desde hace muchos años, aprendí que "los enfermos son un tesoro" y que su oración vale mucho delante de Dios.

Desde hace un tiempo —y aún soy joven—, lo he experimentado en mi propia carne. Cuando me puse enferma, escribiéndole al prelado del Opus Dei pidiéndole que rezara por mí. Sus cartas, sus consejos, me han ayudado a afrontar mi enfermedad con esperanza, con optimismo, con la seguridad de que no soy inútil, sino que puedo ayudar a muchas personas con mi oración, con el ofrecimiento sereno de las molestias y dificultades que toda enfermedad lleva consigo.

Resulta emocionante ver cómo don Alvaro del Portillo —el "padre" de los fieles de la Prelatura Opus Dei—, con tantas personas y trabajos importantes a los que atender, se preocupaba con cariño de los enfermos, con nombre y apellido. Creo que esto sólo se explica desde su vida entregada a Dios y a los demás, sin perder nunca la paz ni la sonrisa. En sus cartas me hacía ver cómo se apoyaba en mí y me decía que contaba conmigo para sacar adelante cosas grandes. Decía que la enfermedad era una "caricia" de Dios para sus hijos más queridos.

A la vez, me animaba a cuidarme, a seguir los consejos de los médicos y a pedir a Dios mi completa curación. Me recordaba cómo estamos en Sus Manos y, en cada momento, sólo quiere lo mejor para nosotros, y me pedía que ofreciera por sus intenciones todo lo que me pudiera costar: las molestias, la sonrisa, el optimismo, etc.

Quisiera, con estas líneas, manifestar mi agradecimiento hacia don Alvaro del Portillo y, a la vez, animar a todas las personas enfermas a sentirse serenas, animadas y alegres, porque sus vidas están llenas de una "utilidad" espiritual inmensa que sólo la fe y la esperanza pueden comprender.

**ESTO NO ES UNA EMERGENCIA**

No sólo en los casos extremos necesitamos tu ayuda.

Es una necesidad diaria.

**HAZTE DONANTE  
DE SANGRE**





La Diputación contará este año con un balance de ingresos y gastos establecido en 4.410 millones, 639 millones menos que el pasado año.

El PP ignora las enmienda de la oposición y aprueba su programa económico en la Diputación

## El enfrentamiento entre Gobierno y Junta centra el debate de los presupuestos

La participación económica de las distintas administraciones centró gran parte el debate de los presupuestos de la Diputación para 1994, que finalmente se aprobaron con los votos del Partido Popular y sin atender a ninguna de las enmiendas de la oposición.

P. BRAVO

El equipo de gobierno en la Diputación se mostró seguro del éxito de los presupuestos elaborados por su grupo desde el inicio hasta el final del debate económico, y se manifestó inflexible a las enmiendas presentadas por CDS, PSOE e IU, sin que llegase a prosperar ninguna. Exclusivamente con los 13 votos a favor de los diputados del Partido Popular, sin que se apreciaran resquicios en la formación política, fue ayer aprobado un balance de ingresos y gastos que todos los portavoces políticos coincidieron en calificar de insuficiente.

La Diputación ha presupuestado 4.410 millones de pesetas, 639 menos que el pasado año. La merma de los ingresos se convirtió en una arma arrojadiza entre PP y PSOE, que dedicaron gran parte de sus enfrentamientos a buscar un culpable entre la Administración Central y el Gobierno autonómico.

Las críticas de los grupos de la oposición al volumen de gastos destinados a los órganos de gobierno, representación y personal de confianza o las dirigidas a la diputada delegada del área de Cultura y Bienestar Social, Juana Borrego a quien se la recriminó actitudes favoritistas y "despropósitos", fueron ignorados por el PP.

Por el contrario, el equipo de gobierno alimentó un tira y afloja entre administraciones supra-provinciales, en el que terminó entrando el portavoz socialista, Juan Ayllón, a pesar de que inicialmente manifestó que se de-



Juana Borrego fue objeto de las críticas del PSOE

PEÑALOSA

berían evitar actitudes victimistas.

En la presentación de los presupuestos propuestos por el PP, Francisco Bermejo señaló que la congelación de la participación en los tributos del Estado, fijada por el Ministerio de Economía y Hacienda para Segovia en un 0,01 por ciento, ha obligado a la austeridad que caracteriza el balance económico.

### Inversiones sectarias

Bermejo, diputado delegado del Área de Economía, recordó asimismo, la desaparición de los proyectos singulares que financia el Ministerio de Administraciones Públicas, y que el pasado año supusieron 90 millones de pesetas. El diputado popular aseguró que estas inversiones se habían convertido en los años precedentes en "actividades sectarias". En su posterior intervención Juan Ayllón puntualizó que

"en todo caso se trata de proyectos compensatorios de las arbitrariedades que la Junta comete en esta provincia". Ayllón se posicionó en contra de que en los presupuestos de la Junta de Castilla y León se hayan previsto inversiones de más de 700 millones para unos ayuntamientos y otros con iguales características y necesidades no vayan a recibir ninguna peseta. "Es curioso —afirmó— que miremos a qué pueblos van destinadas las inversiones y todos los que salen son del PP: Ayllón, Abades, Cantalejo, Pedraza, Hontalbilla..."

Izquierda Unida no entró en la polémica y CDS optó por una actitud intermedia, reclamando al gobierno de la Corporación que sea igual de firme en sus recriminaciones ante el Estado y la Junta.

Por su parte, el presidente provincial, Atilano Soto Rábanos, recogió la oferta de los socialistas de

auñar esfuerzos en defensa de una postura solidaria de los grandes entes con los más pequeños. Soto Rábanos propuso establecer una reunión entre todos los portavoces de la Diputación y elaborar un documento reivindicativo para presentarle ante la Dirección General de Coordinación de Haciendas Locales.

Francisco Bermejo explicó el rechazo a las enmiendas de los grupos de la oposición, asegurando que "no están bien confeccionados", refiriéndose al CDS; "no aportan nada nuevo y se limitan a pedir más de más sin explicar cómo", respecto a Izquierda Unida, y aunque admitió ante el PSOE que había presentado una propuesta bien elaborada, mantuvo su negativa "porque su desarrollo significaría agravar el endeudamiento del ente provincial".

### Cheques en blanco

La oposición tampoco se puso de acuerdo en las votaciones de las distintas modificaciones, utilizando la abstención como respuesta. Los votos de CDS, PSOE e IU sólo se unieron para posicionarse en contra del balance de ingresos y gastos propuesto por el PP y el dictamen sobre reconocimiento de créditos de obligaciones de ejercicios anteriores.

El PSOE pidió que la ejecución de obras y realización de trabajos específicos no habituales cuya cuantía no exceda las 500.000 pesetas cuenten con una memoria acreditativa de la necesidad del trabajo, así como la elaboración de un informe de intervención de reserva de créditos sobre los servicios realizados por otras empresas. Estas propuestas, que no prosperaron, se enfocaron hacia el trabajo de Juana Borrego, a quien se la recriminó de utilizar el área de cultura para "dar cheques en blanco" a determinados pueblos, asociaciones y personas.

## La Pinilla y la oferta de empleo, en entredicho

P. B.

Las inversiones de la estación de invierno La Pinilla, y la Oferta de Empleo Público de la Diputación para este año fueron puestas en entredicho por distintas formaciones políticas en el pleno de más de cinco horas que ayer se celebró en el Palacio Provincial. El portavoz de Izquierda Unida mantuvo su rechazo a la estación de esquí y pidió que se retirase la participación económica, este año fijada en 58 millones de pesetas. Mientras que Bermejo anunció que "ahora no podemos hacer una huida hacia atrás" en un plan que ha supuesto grandes inversiones y que coincide con la filosofía de la coalición de izquierdas de potenciar el desarrollo en una área deprimida. El portavoz socialista también defendió la estación como un elemento dinamizador de la



PEÑALOSA

Asenjo rechaza La Pinilla.

comarca y objeto de programas de turismo rural.

En la sesión plenaria también se aprobaron la plantilla de personal funcionario, laboral y eventual de la Corporación y la Oferta de Empleo Público.

Los socialistas recriminaron la creación de una plaza como auxiliar administrativo del Gabinete de Prensa, por considerarlo excesivo para el trabajo que se genera, mientras que para otros servicios se considera insuficiente la oferta.

Este año se establece una relación de vacantes de 10 plazas de funcionarios de carrera y 7 puestos de personal laboral fijo, a diferencia de la convocatoria de 1993 que supuso más de 40 puestos de trabajo.

También se dio curso al Plan Provincial de Cooperación a las obras y servicios de competencia, aunque los socialistas se abstuvieron por apreciar actitudes discriminatorias.



En los próximos días, entre el Jueves Santo y el Domingo de Resurrección, se espera una gran "avalancha" de turistas, tanto en la capital como en algunos puntos de la provincia, con unos índices de ocupación en la hostelería que alcanzarán el 100%, según el sector. Los hosteleros confían en que las medidas municipales de tráfico sean satisfactorias, mientras que la organización de éstas han vuelto a provocar la polémica en el seno del PP del Ayuntamiento.



La semana comenzó con la llegada de turistas en grupo y en excursiones organizadas.

PEÑALOSA

Los turistas llegarán en "avalancha" los próximos tres días

## La ocupación en hostelería alcanzará el 100% durante la Semana Santa

La llegada de visitantes extranjeros se adelanta sobre otros años

AURELIO MARTIN

En el Patronato Provincial de Turismo y en algunos sectores de la hostelería se especula con que, desde el Jueves Santo hasta el Domingo de Resurrección, la "avalancha" de turistas va a ser total, incluso superior a la de otros años y será necesario enviar a visitantes a pernoctar fuera del ámbito de Segovia, pese a que se han abierto nuevos hoteles, tanto en la capital como en la provincia.

Para Angel Velasco, presidente de los hosteleros de Castilla y León, la ocupación hotelera entre el jueves y el sábado será del 100% en Segovia, Avila, Burgos, León y Soria; mientras que descenderá al 90% en Valladolid, al 80% en Palencia y Salamanca y al 75% en Zamora. Como en esta Comunidad Autónoma las vacaciones escolares se prolongarán durante la próxima semana, la ocupación, a partir del Domingo de Resurrección se situará en una media en torno al 50 y 60%.

En cuanto a restaurantes, los niveles de ocupación pueden superar el 100%, es decir que "doblen" mesas, principalmente aquellos que se dedican a los productos típicos, como cordero o cochinito asado, aunque, paradójicamente, se trate de unas fechas de ayuno y abstinencia.

A Velasco le ha sorprendido gratamente comprobar que el turismo internacional ha adelantado su entrada a España, tanto a nivel individual como de grupos, "lo que hace prever que va a ser un buen año turístico para Castilla y León y el

mejor ensayo es esta Semana Santa.

Respecto a las previsiones, el presidente de los hosteleros segovianos, Marino Rascón, ha sido más tímido, aunque ha reconocido que no están mal, pero similares a otras temporadas. "Parece que la afluencia de visitantes se va produciendo bastante bien, pero tampoco fuera de lugar, aunque a principios de semana el público ha sido de paso y de excursiones".

### Encuesta a los turistas

La ampliación del número de visitas guiadas y de personas que se dedicarán a pasear a los turistas por los rincones más pintorescos y artísticos de la ciudad es una de las novedades de la campaña de este año diseñada por el Patronato Provincial de Turis-

mo, según su responsable Sofía Collazo.

Además, se va a realizar una encuesta para conocer el perfil del visitante y del producto turístico que demanda, tanto en hoteles como en urnas instaladas en establecimientos colaboradores.

Entre otros datos, el Patronato de Turismo se interesa por conocer cuántas veces ha visitado Segovia el encuestado, los días que va a permanecer, los motivos por los que ha venido (rutas culturales, gastronomía...), si le ha influido alguna campaña de publicidad y si estaría dispuesto a utilizar un aparcamiento disuasorio a la entrada de la ciudad, como en la plaza de toros, si hubiera un servicio de autobús urbano gratuito.

En cuanto a las medidas de tráfico, los hosteleros siguen

preocupados por la ausencia de aparcamientos en el centro urbano y en el recinto amurallado, "aunque podríamos darnos por satisfechos si sale bien la programación realizada por el Ayuntamiento, que puede ser satisfactoria".

### Polémica municipal

Precisamente el diseño de las medidas de tráfico ha vuelto a resucitar una vieja polémica en el seno del Grupo Popular del Ayuntamiento, donde los protagonistas son algunos de los miembros del equipo de gobierno.

El todavía concejal delegado de Tráfico, Alfonso Estirado, cargo en el que se mantiene pese a que dimitió hace meses, ha declarado que ignoraba el carácter de las medidas especiales de circulación y aparcamiento para la Semana Santa y reconocía que no se había contado con él para su elaboración.

El alcalde, Ramón Escobar, ha respondido que "es normal" que Estirado ignore las medidas, aunque siga siendo concejal de Tráfico por no haberse aceptado aún la renuncia, "ya que se trata de un programa puntual para estos días y de una conjunción de medidas de tráfico y turismo que se han llevado directamente desde la Alcaldía. El [por Estirado] es un delegado de la Alcaldía, pero deja de ser responsable de un tema cuando el alcalde coge las riendas y se hace cargo de éste".

Sólo desde la salida de San Rafael de la A-VI entraron a Segovia, entre miércoles y sábado santos del año pasado, 25.797 vehículos.



Los restaurantes esperan llenar estos días.

JUAN MARTIN

## Vía Crucis y procesiones abren hoy los actos más importantes

M.G.

Con el comienzo del Triduo Pascual, la junta de cofradías de la Semana Santa segoviana comienza a desplegar una febril actividad de cara a la organización y celebración de Vía Crucis, traslados de imágenes y procesiones, que culminarán con la "Procesión de los Pasos" el Viernes Santo.

La primera de las grandes celebraciones tendrá lugar hoy en la huerta de los Padres Carmelitas, en la que se celebrará un Vía Crucis penitencial que comenzará a las ocho y media de la tarde.

La tierra que pisó San Juan de la Cruz durante su estancia en Segovia servirá como lugar de meditación de los cientos de fieles que acuden a esta liturgia, organizada por la junta de cofradías.

El Jueves Santo serán varios los actos que las distintas cofradías llevarán a cabo; destacando los distintos traslados de las imágenes hasta la Catedral.

Desde las siete y media de la tarde, las cofradías de los barrios de Nueva Segovia, San Lorenzo y la de ex alumnos maristas subirán sus imágenes hasta la seo segoviana.

Por la noche, tendrá lugar una de las celebraciones más hermosas de este tiempo, como es el Vía Crucis celebrado en los Altos de la Piedad por los cofrades de ADEMAR; que acompañan a la imagen de Cristo con la Cruz a cuestras portando antorchas.

Asimismo, los barrios de San Andrés y El Salvador llevarán a cabo similares celebraciones.

### Tráfico

La Policía Local inicia a partir de hoy la aplicación de las medidas de tráfico que se han implantado con motivo de la masiva presencia de vehículos prevista durante estos días.

Desde esta mañana, las zonas de aparcamiento en el patio del Seminario, la plaza de toros, y los solares de la estación de autobuses y Cardenal Zúñiga comenzarán a ser operativas, en las que se podrán alojar más de 600 vehículos.

Asimismo, durante este tiempo, se suprimirá el control de la ORA, poniendo avisos en lugar de multas en el caso de infracciones de carácter leve.

En lo que se refiere a regulación del tráfico, la Policía Local ha establecido distintos cortes de tráfico alternativos para mañana con el fin de facilitar el desarrollo de los traslados de las imágenes y la celebración de los Vía Crucis en los barrios de Nueva Segovia, San Lorenzo, San Andrés y El Salvador, así como por las calles adyacentes o cercanas a los Altos de la Piedad.

Del mismo modo, el Viernes Santo se llevarán a cabo medidas similares, y se procederá al corte total del tráfico a lo largo del trayecto de la procesión de los Pasos.



"No vemos ni la necesidad ni las ventajas de una integración con otras entidades"

## La Caja Rural de Segovia rechaza la idea de una fusión a nivel regional

La Caja Rural de Segovia rechaza la idea de una fusión de este tipo de entidades a nivel regional. "Desde un punto de vista financiero no vemos ni la necesidad ni las ventajas de una integración con otras instituciones financieras", explicó su director, Juan Yagüe.

JESUS MARTINEZ CALLE

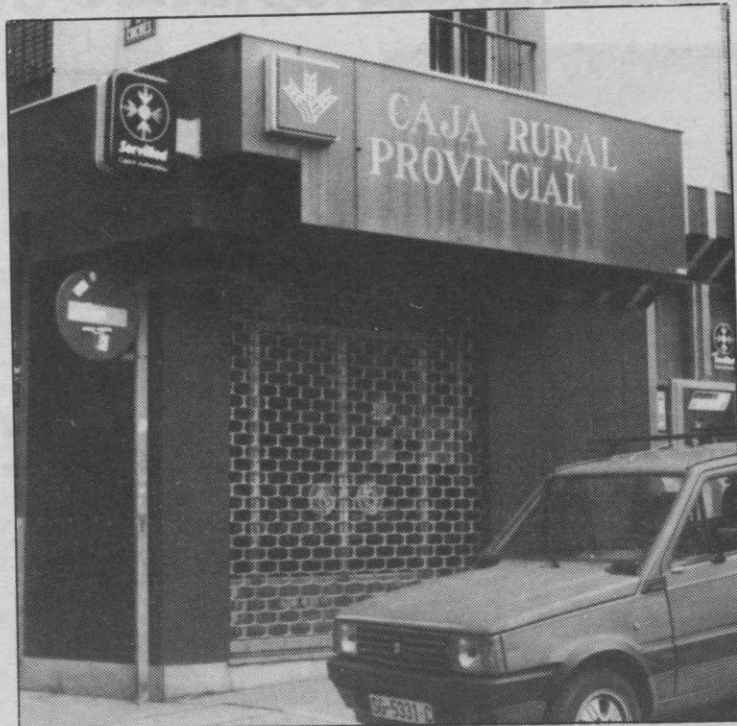
La Caja Rural de Segovia no se plantea la posibilidad de integrarse en una hipotética entidad de este tipo a nivel regional, ya que "únicamente cuando se trate de paliar situaciones negativas de algunas instituciones financieras sería aconsejable acudir a esta clase de fórmulas".

"Lo que se podía ganar por contar con un mayor volumen —comentó Yagüe— se pierde por la lógica tendencia que lleva a despegarte del terreno, aspecto este último fundamental en el esquema de las cajas rurales".

El presidente de la entidad segoviana, Luis Martín, reconoció que 1993 ha sido un año extraordinario en la agricultura, sector en el que tienen un gran peso las cajas rurales, debido a la buena cosecha obtenida y a las ayudas que llegan de la Comunidad.

"Sin embargo —añadió—, el sector porcino ha sido deficitario por la importación masiva de carnes de otros países que han afectado a uno de los sectores más importantes en la provincia".

Martín prevé que se produzca una reestructuración de las explotaciones agrarias, operación que, a su juicio, debe verificarse en el menor tiempo posible. "Aquellos que no se modernicen —advirtió— lo pasarán muy mal, si como es de esperar las ayudas



Oficina principal de la Caja Rural en Segovia.

PEÑALOSA

comunitarias dejan de llegar".

El presidente de la Caja Rural de Segovia estima además que se debe incidir en el sector agroalimentario, dada la proximidad geográfica de Madrid con un potencial de consumo importantísimo y la rapidez con la que se pueden hacer llegar los productos fabricados en Segovia a ese gran mercado.

En cuanto a la bajada experimentada por los tipos de interés y "a pesar de que la economía española no presenta las condiciones más favorables para que continúen reduciéndose", Yagüe cree que ante los condicionantes externos, especialmente la influencia de la CE, las autoridades adoptarán nuevas decisiones para su rebaja, "pero más moderadas, no superando un

punto de aquí a final de año".

"Esas progresivas reducciones —añade Martín—, que suponen una disminución de costes financieros entre tres y cuatro puntos, no han tenido un reflejo en el aumento de inversiones productivas".

### Hipotecas

Por otra parte, la Caja Rural de Segovia estima que la nueva Ley de Subrogación y Modificación de Préstamos Hipotecarios puede modificar sustancialmente la estructura de la inversión y de la cuenta de resultados de algunas entidades, "especialmente aquellas que han basado su consolidación y su cuota de mercado en este tipo de crédito".

"Hasta fechas relativamente recientes —indicó Yagüe— no-

sotros no hemos desarrollado estas líneas y por lo tanto nos encontramos en condiciones favorables para incrementar las inversiones crediticias, y vamos a estar en las primeras posiciones del mercado en cuanto a tipos de interés".

La Caja Rural cree que tampoco le perjudica la variación impuesta por la nueva ley sobre el cobro de comisiones por cancelación anticipada, ya que "nuestros ingresos por este capítulo —señaló su director— han sido tradicionalmente muy bajos".

Con vistas a este año 94 y "una vez consolidada la entidad y con unos ratios de solvencia y rentabilidad satisfactorios", Yagüe considera que tienen la obligación de hacer llegar sus servicios y atender a cualquier zona del sector agrario.

En este sentido, el viernes pasado se inauguró una sucursal en Sanchoño, que "a su significado de población agraria fue considerada como una de las localidades de mayor renta y expansión de España"; y se están realizando las gestiones oportunas para abrir al menos otras dos oficinas.

Aun rechazando la posibilidad de una unión a nivel regional, la Caja Rural de Segovia no ve mal que este tipo de entidades abran sucursales en provincias limítrofes que no cuentan con los servicios de una caja rural.

Además, durante este 1994, Martín pretende potenciar los servicios, la calidad de los mismos y la atención profesionalizada, rápida y personal a la clientela a través de la potenciación de los medios informáticos.

## Ejercicio muy satisfactorio

J.M.

A pesar de la situación económica general, el ejercicio para la Caja Rural de Segovia resultó "muy satisfactorio, continuando con la positiva progresión de los últimos años", explicó su director, Juan Yagüe.

Se registró un aumento de resultados del 6%, se consiguió la total cobertura de los morosos, un incremento de los saldos medios de acreedores del 15% y de la inversión crediticia con recursos propios de un 28%.

En cuanto a situaciones significativas dentro del sector financiero, el índice de morosidad fue del 3,09%, "uno de los más bajos de la organización de cajas y también del sistema financiero"; los recursos propios mínimos en el 20,3%, frente al 8% exigible por el Banco de España; mientras que la rentabilidad de la Caja alcanzó el 2,05 sobre el promedio de activos totales.

En cuanto a aspectos no numéricos, la Caja Rural continuó durante 1993 con la implantación de cajeros automáticos y la consolidación de los sistemas de teleproceso y medios electrónicos.

También se dio importancia capital, apuntó el presidente de la entidad, a la formación del personal, apartado este último al que se han dedicado un volumen importante de recursos. "Es necesario —explicó— reciclar a los trabajadores dada la rapidísima evolución de los sistemas financieros".

## Los radioaficionados montan un servicio de información para los turistas

A.S.

La Asociación Cultural de Radioaficionados de la Banda Ciudadana 27 MHz. Segoviana (ACRBCS) pondrá en funcionamiento a partir de las seis de esta tarde un servicio de radio de ayuda e información para todos los turistas que durante la Semana Santa visiten Segovia.

Con tal objetivo, la citada agrupación cuenta con una base fija dotada de emisoras de banda ciudadana y otra de 2 Mtrs VHF, teléfono, callejero, planos de Segovia así como toda la información relativa a hoteles, restaurantes, horario de procesiones, teléfonos de interés, etc.

Además, se ha instalado una base móvil en una caravana situada en la gasolinera de Ayuca, en el kilómetro 94 de la N-603 Segovia-San Rafael y que cuenta con el mismo equipamiento que la base fija.

Los turistas que accedan a Segovia por esa vía de comunica-

ción podrán percatarse de la existencia de ese punto informativo gracias a los carteles que han sido colocados en las proximidades de la estación de servicio.

La base móvil atenderá tanto por radio como de forma personal todas aquellas consultas que se realicen, facilitando documentación turística que se ha recabado de la Oficina de Información y Turismo.

El dispositivo montado por la Asociación de Radioaficionados, que permanecerá activo hasta el domingo por la noche, se completa con un total de 20 unidades móviles que circularán permanentemente por la ciudad.

En total, en la operación van a participar 40 personas con sus correspondientes vehículos, teniendo en cuenta que todos aquellos que utilicen los radios son diplomados por la Escuela de Telecomunicaciones.

## Trabajo autorizó la extinción de todos los contratos laborales de Mataderos Mateo

A.S.

La Dirección Provincial de Trabajo decidió autorizar la extinción de todos los contratos de trabajo de Mataderos Mateo, a excepción del gerente, José M<sup>o</sup> Mateo.

La autoridad laboral resolvió positivamente el citado expediente basándose en el "fundamentado y amplio" informe de la Inspección.

Mataderos Mateo se encontraba en quiebra, adeudaba a sus trabajadores el salario correspondiente a los últimos meses y sólo pagaba a la Seguridad Social la cuota obrera.

En su formulación, la Inspección habla de la situación económica de la empresa que tras la suspensión de pagos de hace unos años intentó mantener su actividad de cara al futuro refinanciando su deuda de corto a largo plazo.

El expediente de resolución dictado por Trabajo afecta a un total de 23 trabajadores que, se-



Los trabajadores de Mateo podrían incorporarse a una cooperativa.

PEÑALOSA

gún Mateo, tendrán ahora la posibilidad de incorporarse en una sociedad cooperativa para realizar distintos trabajos para su anterior empresa o para otras industrias del sector.

El gerente de Mataderos Mateo aseguró a esta Redacción que la única posibilidad de subsistencia de su empresa pasaba por reducir urgentemente los llamados gastos fijos.



Gómez Darmendrail explicó las medidas del "plan de choque" de los populares

## El PP afirma que España atraviesa la peor crisis económica de los últimos 30 años

El récord histórico en el número de parados, la inestabilidad del sistema de pensiones y el sensible incremento en el déficit del sector público fueron algunos de los aspectos en los que el diputado del PP por Segovia, Javier Gómez Darmendrail, se basó para afirmar que España ofrece el peor balance económico desde 1965.

M.GALINDO

Gómez Darmendrail trazó un sombrío panorama económico a través de los datos del último trimestre de la Encuesta de Población Activa y las cifras sobre desempleo facilitadas desde los distintos organismos oficiales.

El parlamentario segoviano criticó la actitud del Gobierno en este sentido, afirmando que se mantiene "estático y preocupado más por sus luchas intestinas".

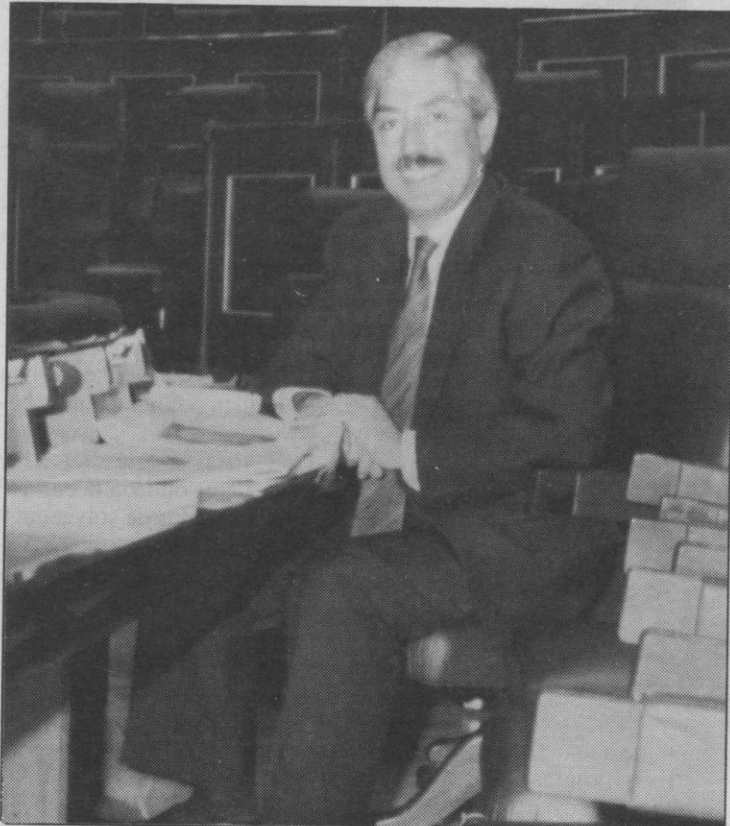
Del mismo modo, valoró negativamente la actitud de los nacionalistas catalanes, de los que dijo que gobiernan "en una coalición encubierta" con el PSOE con el único propósito de "repartirse la tarta presupuestaria".

En lo que se refiere al empleo, el diputado popular señaló que el porcentaje de desempleados que se registra en el país supera en 13 puntos a la media de los países europeos, decreciendo asimismo la tasa de actividad y la de ocupación.

Este análisis fue concretado por Darmendrail afirmando que en la actualidad solamente 37 de cada 100 españoles tienen trabajo.

Asimismo, afirmó que la variación interanual en lo que se refiere a cifras de parados en febrero del 93 y el mismo mes del presente año arroja un balance negativo de 303.351 personas, siendo los colectivos más afectados los varones entre 25 y 50 años y los cabezas de familia.

Otro preocupante dato ofrecido por el diputado del PP asegura que en España existen un millón de hogares en los que



JUAN MARTIN

El diputado popular, en su escaño en el Congreso de los Diputados.

todos sus integrantes están en el paro.

### Pensiones y déficit público

Por otra parte, en su intervención ante los medios informati-

vos, Darmendrail hizo referencia a la insostenibilidad del sistema de pensiones, así como el desmesurado aumento del déficit en el sector público.

Con respecto a las pensiones, señaló que el Gobierno se ha vis-

## Un plan de choque para no "escarbar en el fondo"

M.G.

Paralelamente a mostrar el panorama económico español, Darmendrail apuntó algunas de las medidas del "plan de choque" elaborado por el PP para salir de la crisis y evitar que la economía española "tenga que escarbar en el fondo después de haberlo tocado".

La reducción de la tarifa del IRPF en un 5 por ciento, un plan de privatizaciones para obtener 450.000 millones de pesetas, un pacto de austeridad entre todas las administraciones públicas y el control del fraude del desempleo son algunas de las medidas que proponen los populares, y que no han sido tomadas en consideración por la mayoría socialista ni por sus socios catalanes.

"Es hora de adoptar una postura valiente y dejarse de luchas intestinas—afirmó— para que los presupuestos del Estado no sean utilizados para que algunos grupos den bocados a través de coaliciones encubiertas".

*Darmendrail afirma que los nacionalistas catalanes gobiernan en una "coalición encubierta" con el Partido Socialista*

*En España hay un millón de familias en las que todos sus integrantes están en el paro, según los datos de los populares.*

to sorprendido por el aumento en el número de pensionistas, y la evidente disminución del número de cotizantes, lo cual hace que el sistema de pensiones se resquebraje.

"Este asunto no se arregla recortando las pensiones en 73.000 millones, sino adecuando nuestras cifras económicas con las de Europa", afirmó.

Sobre el déficit público—que el diputado Gómez Darmendrail calificó de "caballo desbocado"— manifestó su preocupación por las cifras publicadas en los últimos meses, que aseguran que en enero de este año había multiplicado por cuatro la cantidad registrada en 1993.

Asimismo, se mostró optimista sobre los resultados obtenidos en el sector exterior, que ha aumentado sus porcentajes debido al "oxígeno de las tres devaluaciones" realizadas durante el pasado año. En este aspecto, afirmó que el Gobierno "ha abandonado la política de la peseta fuerte", con lo cual se ha recuperado competitividad.

## UGT inicia una campaña para evitar la supresión de líneas férreas

A.S.

El sindicato UGT ha iniciado una campaña de recogida de firmas de cara a forzar a RENFE a la no supresión de la línea ferroviaria entre Segovia y Medina del Campo.

De este modo, el sindicato—que forma parte de la Plataforma para la Defensa del Ferrocarril— tratará de concienciar a la opinión pública sobre la necesidad de una vía de comunicación con la región a través del tren que será impedida si la línea es definitivamente suprimida.

En el manifiesto que acompaña a las firmas, el sindicato manifiesta su "total repulsa" a la política seguida por RENFE en Segovia, ya que ésta es la única provincia española que no está unida por ferrocarril con la Comunidad Autónoma a la que pertenece.

De igual modo, UGT critica la intención de la empresa pública del ferrocarril de instaurar en Segovia un horario en el servicio de Paquete-Exprés totalmente atípico (de 8 a 12 de la mañana), que en opinión del sindicato no se ajusta en absoluto a los horarios productivos en la provincia.

"Con esta política—afirma en el manifiesto— RENFE contribuye al desmantelamiento de la pequeña empresa que aún queda en funcionamiento, al provocar con el nuevo horario que pretende que los usuarios del servicio de Paquete-Exprés lo abandonen, al no recibir el servicio en las condiciones de calidad que todos merecemos y necesitamos; en el caso de que se instaure este horario".

En la última reunión de la Plataforma del Ferrocarril, se acordó que el MOPTMA, la Junta y RENFE mantuvieran una reunión después de Semana Santa, con el fin de estudiar los distintos canales de financiación de las líneas más deficitarias. En este sentido, el Gobierno regional ha manifestado su voluntad de colaborar en la financiación, rechazando que el peso de la misma recaiga sobre las arcas del erario castellano-leonés.

### EL ADELANTADO DE SEGOVIA

### BOLETIN DE SUSCRIPCION

Apellidos \_\_\_\_\_ Nombre \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_  
C. P. \_\_\_\_\_ Localidad \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_ D. N. I. \_\_\_\_\_

Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_  
en las condiciones de pago que a continuación señalo:

TRIMESTRE  6.000 ptas. SEMESTRE  12.000 ptas. AÑO  24.000 ptas.  
Forma de pago:  Banco  Giro Postal  Personalmente

(marque el recuadro del periodo escogido y la forma de pago, con una X)

Envíe este boletín de suscripción a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. San Agustín, 3. 40001 SEGOVIA  
Si desea más información llame por teléfono al 43 72 61

### DOMICILIACION BANCARIA

\_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 19\_\_

Banco o Caja \_\_\_\_\_

Agencia n.º \_\_\_\_\_ Domicilio \_\_\_\_\_

Muy Sres. míos: Ruego a Vdes. que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de D. \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Localidad \_\_\_\_\_

con cargo a mi Cuenta corriente  N.º \_\_\_\_\_  
Libreta de ahorro  (firma)

Atentamente,



Estos días se cumple un año de su inauguración

## El aparcamiento de la estación de autobuses incrementa su ocupación

El aparcamiento situado bajo la estación de autobuses viene registrando un aumento en su utilización, según los datos facilitados por el Ayuntamiento. Como media durante los últimos días han utilizado sus plazas entre 100 y 110 vehículos diarios, lo que supone unos ingresos de 25.000 a 26.000 pesetas por jornada.

F. DESCALZO

Los usuarios de vehículos han ganado confianza en la utilización del aparcamiento municipal situado bajo la estación de autobuses, a tenor de los últimos datos sobre su ocupación.

De los 20 automóviles diarios que hacían uso de él hace seis meses, se ha pasado a más de 100 como media por jornada cuando está a punto de cumplirse un año de su inauguración oficial. Esto significa que se ha multiplicado por cinco la tasa de utilización.

En términos económicos esta cantidad supone unos ingresos diarios de entre 25.000 y 26.000 pesetas, aunque varían mucho estas cantidades por depender del tiempo de permanencia.

### Jueves y lunes

Los días de la semana que más demanda tiene el "parking" son los lunes y los

jueves. Por encima incluso de los del fin de semana, lo que demuestra que los segovianos lo utilizan más que los visitantes que se acercan a la ciudad en sábados y domingos, días en que las calles soportan una auténtica avalancha de vehículos. El tradicional mercado del jueves parece ser uno de los motivos de esta mayoría de ocupación.

El parque de estacionamiento dispone de 120 plazas, de las cuales 47 se encuentran en régimen de arrendamiento para los vecinos residentes en las calles cercanas.

Estos espacios fueron ofrecidos en dos ocasiones. En la primera se adjudicaron 29, y después en septiembre, una vez que se amplió la zona de influencia de los residentes con derecho a alquiler, el Ayuntamiento ofreció las 32 que quedaban por ocupar. Se solicitaron 19, por lo que no se denegó ninguna petición.



Cada día utilizan el aparcamiento entre 100 y 110 vehículos.

Los arrendatarios pagan 8.000 pesetas mensuales por este concepto. Las tarifas horarias para el resto son de 90 pesetas, rebajándose en caso de que el vehículo pernocte. En algunos casos quienes aparcan por breve tiempo ocupan las plazas reservadas a residentes, pero la existencia de

espacios libres evita que surjan mayores problemas.

La escasa utilización que se hacía en un principio llevó a que algunos concejales de la oposición considerasen que la ubicación no era la más adecuada. Igualmente se apelaba a que su señalización no era del todo idónea.

## Esta mañana quedó inaugurada la Feria Nacional de Artesanía

A. S.

Esta mañana se ha inaugurado oficialmente la XIV Feria de Artesanía, que permanecerá abierta hasta el día 4 de abril en el Torreón de Lozoya y en la plaza de San Martín.

En total participan 52 artesanos, de los que 16 son de Segovia. El resto ha llegado desde otras provincias y es la primera vez que participan en esta prestigiosa muestra.

En la inauguración han estado presentes el alcalde de la ciudad, Ramón Escobar, el presidente de la Diputación, Atilano Soto, el delegado de la Junta, Luis Pérez de Cossío, el presidente de la Caja de Ahorros, Jose Miguel Useros, y otras autoridades. Todos recorrieron los "stands". Después intervino la maestra mayor del gremio, M<sup>a</sup> Luisa Pastrana, quien agradeció la presencia de artesanos y destacó su calidad.

Ramón Escobar señaló la importancia de la feria, a la que calificó como uno de los acontecimientos más integrados en la actividad cultural segoviana. Después realizó una entrega simbólica de la llave de la ciudad a todos los artesanos; "para que expongan en todas las calles y plazas segovianas", dijo.

Los organizadores, que forman el Gremio Artesanal Segoviano, confían en que el éxito de ventas y de presencia de público alcancen los índices conseguidos el año pasado. En la edición anterior se contabilizó la asistencia de 50.000 personas y unos ingresos de 16 millones de pesetas.

En la plaza de San Martín se encuentran instalados los puestos de los alfareros. El resto lo componen un nutrido grupo de trabajadores de todo tipo de materiales: talladores de cristal, marroquinos, fabricantes de marionetas; así como de piezas de orfebrería, encuadernación, cerámica, madera, textil, metal, juguetes, tornería, alfarería y flores, forman una auténtica galería de arte distribuida en la planta principal, la galería, el sótano y el patio del Torreón.

A las cinco de esta tarde, se abrirá la exposición al público. Para mañana a las doce de la noche está previsible un concierto de música contemporánea por el grupo Koken en el bar El Gimnasio.

La presidenta de la Asociación Promotora de Encajeras de Castilla y León, Natividad Villoldo Díaz, pronunciará el día 2 de abril a las siete de la tarde, la conferencia "El encaje en Castilla y León" en el salón de actos de la Caja de Ahorros. Además, esta agrupación de encajeras realizarán trabajos todos los días en que permanecerá abierta la exposición. En total son 24 las actividades que se van a desarrollar.

También se distribuirá una pequeña encuesta para conocer las apreciaciones del público.

## De Palacio dice que las elecciones italianas han sido el fracaso de la izquierda

A. S.

La diputada del Partido Popular por Segovia, Loyola de Palacio, ha valorado el resultado de las elecciones italianas como una derrota de la izquierda.

La portavoz adjunta del PP consideró ayer que el resultado de las elecciones en Italia demuestra claramente la pérdida de la izquierda y la ascenso de las fuerzas de centro derecha, que han conseguido más del 65 por ciento de los votos.

De Palacio, en rueda de prensa, indicó que en Italia se ha producido "una auténtica revolución" y los ciudadanos han decidido en las urnas cambiar definitivamente con el panorama político anterior, caracterizado por los numerosos casos de corrupción.

Resaltó el éxito del Polo por la Libertad, de Silvio Berlusconi, y dijo que habría que esperar a ver como este conglomerado de partidos configura el Gobierno.

Por otro lado, el presidente del PP, José María Aznar, ha enviado hoy un telegrama de felicitación al líder de la coalición "Por la libertad", Silvio Berlusconi, en la que le congratula por su triunfo en las elecciones legislativas italianas celebradas este fin de semana.



**DESDE EL  
DIA 31 DE MARZO AL  
DIA 3 DE  
ABRIL**

**LAS OFICINAS DE LA  
CAJA PERMANECERAN  
CERRADAS**

**( Al igual que el resto de las  
Entidades Financieras )**

**Pero... ¡ RECUERDE !**

**LA CAJA ESTA ABIERTA EN TODO MOMENTO**



A través de sus Oficinas Automáticas en Segovia-Capital y SUS CAJEROS AUTOMATICOS en Capital y Provincia. También, a su disposición, más de 13.000 cajeros automáticos de las Cajas de Ahorros Confederadas.

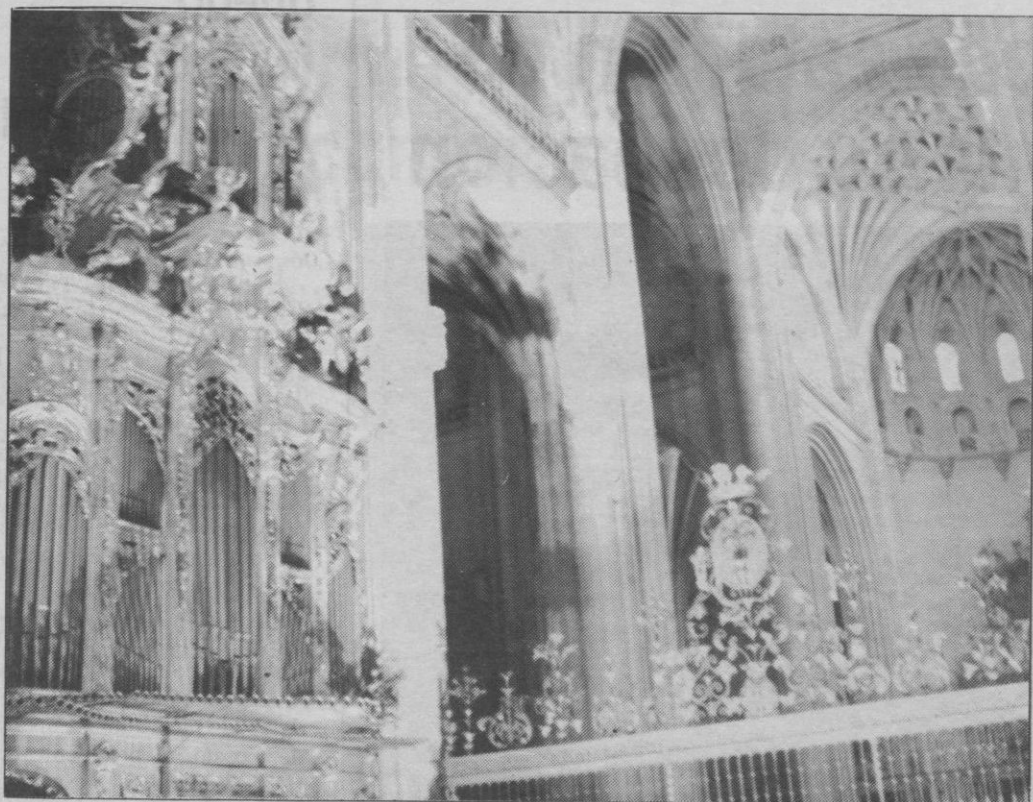
**USTED PODRA VIAJAR EN SEMANA SANTA  
SIN DINERO... SOLO CON SUS TARJETAS  
6.000 Y VISA DE SU CAJA**



**CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA**



## XII SEMANA DE MUSICA Y POLIFONIA SACRA



Los órganos de la Catedral poseen una rica y completa serie de juegos efectivos o registros.

JUAN MARTIN

El concierto corrió a cargo de Adolfo Gutiérrez

## Escuchar los órganos de la Catedral fue todo un lujo

Martes Santo, 29 de marzo de 1994.— Tercer concierto.— Protagonista: El órgano. Maestro invitado: Adolfo Gutiérrez Viejo. Ayer fue un concierto de lujo. Porque un lujo fue escuchar los dos admirables órganos barrocos de la Catedral de Segovia.

R. M.

Uno, el del lado de la Epístola, que procede del año 1702 y que fue un regalo del obispo D. Bartolomé de Ocampo y Mata. Posee un solo teclado de 45 notas, de los llamados de 8ª corta y el otro, del lado del Evangelio data de 1769 y fue, asimismo, donado por el obispo D. Juan José Martínez Escalzo, con tres teclados de 51 notas cada uno y un pedaler con 25, lo que le da un total de 178 notas.

Ambos poseen una rica y completa serie de juegos efectivos o registros. Adolfo Gutiérrez Viejo, organista invitado, es un auténtico enamorado del órgano. Fundador del Festival Internacional de Órgano de la Catedral de León, de la que ha sido organista titular, así como en St. Johann von Capiat, en Munich, catedrático de órgano en diversos conservatorios superiores de España y actualmente director del Coro Nacional.

Dentro de su actividad como escritor y pedagogo prepara la publicación del Libro de Órgano Barroco Español, que pretende ampliar el repertorio de este estilo con nuevos procedimientos del siglo XX, aplicados a las grandes posibilidades de los órganos barrocos. Gutiérrez Viejo nos ha ofrecido un programa auténticamente español, de los patriarcas de este majestuoso instrumento, cual se refleja en el programa, eliminando toda tendencia extranjera siendo, por tanto, un concierto monográfico.

Comienza con un tiento y un registro bajo de Aguilera de Heredia a los que siguen un tiento de 4º tono y tiento de la batalla de Morales, de Correa d'Arauxo, uno de los principales enaltecedores de la escuela hispánica de órgano. Gutiérrez Viejo nos ha transportado a la novedad y genialidad de los autores antiguos, consiguiendo efectos y sensaciones bellísimas, contrastes de "crescendo" y "diminuendo" por medio de efectos dinámicos, demostrando su poderío pasando de un registro a otro sin roces, con precisión absoluta, como si los registros salieran de su propia mente sin separar las manos del teclado.

### Profusión

Nunca habíamos oído este órgano de 8ª corta con tal profusión de registros, de efectos, de belleza. El tiento partido de mano derecha, de Andréu, fue de una justeza rítmica absoluta sin que ello mermara la sensibilidad que pone de manifiesto el organista en sus interpretaciones.

Los cambios de ritmo, los adornos, se mezclan con los juegos efectivos consiguiendo la total atención de un público que llenaba todos los bancos

de la Catedral, y aún observamos a muchos seguidores de estos conciertos en pie.

Escuchamos el tiento de 2º tono sobre la Letanía de la Virgen de P. Bruna y por fin Cabanilles, quien por la frescura de su música debe ser considerado como uno de los más grandes organistas europeos anteriores a J. S. Bach y, por supuesto, fue el más exitoso organista de la España del XVII, y Gutiérrez Viejo ha demostrado poseer tanto ingenio natural y expresión artística abundante como para interpretar a Cabanilles y a quien sea con un juicio crítico de talento, excelente musicalidad y buen gusto, como quedó plasmado en los tres tientos de este autor que interpretó, finalizando con unos versos para el Te Deum, de Soler y dos intentos de Lidón.

Este concierto de órgano, de Adolfo Gutiérrez Viejo en la XII Semana de Música y Polifonía Sacra, merece pasar a las páginas de la Historia de los conciertos magistrales que hayan podido darse en el primer templo de Segovia.

Debe destacarse el gran servicio prestado por el cabildo catedral a estas semanas de música y polifonía sacra, por su colaboración sincera y desinteresada, concediendo todo tipo de facilidades a "Voces de Castilla" para la realización de estos conciertos de órgano.

### Próximos conciertos

Miércoles Santo: Concierto a cargo del grupo vocal "Gregor", a las 20,15 horas en la iglesia del Seminario. Director: Dante Andreo. Estreno mundial de "Tenebrae factae sunt" y "Salve Regina", originales de Andreo, basados en textos bíblicos.

Jueves Santo: Clausura de la semana a cargo de la coral segoviana "Voces de Castilla", a las 12,00 horas, en la iglesia del Seminario. Dirige: Ramón Masegosa. Organista: Luis Celada Álvarez.

## VALSAIN

## Piden al Ayuntamiento que se haga cargo del alumbrado de Nuevo Poblado

J.C.M.R.

La Asociación de Vecinos ha pedido al Ayuntamiento de La Granja que estudie hacerse cargo del alumbrado público del Nuevo Poblado que actualmente y desde hace quince años costean sus 160 vecinos.

Hacia 1980 Patrimonio Nacional, anterior responsable del grupo de viviendas del Nuevo Poblado, instaló el alumbrado público en esta barriada de Valsain, un servicio del que carecieron los vecinos durante los primeros ocho años de entrega de las viviendas. La instalación se produjo a condición de que los inquilinos se hicieran cargo del pago del consumo de luz, algo que aquellos llegaron a aceptar, aunque un sector de no muy grado, al entender que era menos oneroso su pago que seguir estando a oscuras como durante ocho años habían estado sopor-tando.

Instalada la red con sus correspondientes puntos de luz, durante estos quince años los vecinos han visto incrementados sus recibos de alquiler con una cantidad por alumbrado público que últimamente ronda las 300 ptas. por mes.

Ahora estos mismos vecinos han exigido a la asociación de vecinos que plantee al Ayuntamiento de La Granja de San Ildefonso el hacerse cargo de su pago, al entender que el alumbrado público es tanto una competencia como un servicio municipal.

### Situación anómala

Unido a esto que los vecinos también han tenido que hacerse cargo recientemente de los recibos por consumo de agua pota-



Nuevo Poblado.

J.C.M.R.

ble e instalación de contadores, llegar a pedir al Ayuntamiento que acabe con esta situación anómala y asuma el pago del alumbrado público más cuando las calles a las que éste se encuentra afecto no constituyen como tal una urbanización privada, sino que tiene carácter público al ser medio natural de paso y comunicación de propios y extraños a Valsain y cuando allí se ubican en consultorio médico, la iglesia parroquial y el colegio público.

Para la Asociación de Vecinos de la localidad de Valsain, asumir el pago del alumbrado público que para el Ayuntamiento no sería carga alguna pues el coste ronda tan sólo al año las 500.000 pts., no debe ser ningún obstáculo para que se siga exigiendo al Patrimonio del Estado el arreglo completo de la red de alumbrado.



### EL AGUA VUELVE A LAS FUENTES DE LA GRANJA.—

A partir de mañana el agua volverá a surgir de las fuentes monumentales del Real Sitio. Las fuentes funcionarán todos los miércoles, sábados, domingos y días festivos a las 17,30 horas. Correrán cuatro fuentes o grupos, alternando por semanas y supeditado a la disponibilidad de agua. Una semana funcionarán "Carrera de Caballos", "Cascada Nueva", "Los Vientos" y "La Fama" y otra "Canastillo", "Ranas", "Baños de Diana" y "La Fama".— (Foto: Peñalosa).



FUTBOL

Pese a que fue una jornada de pocos goles en la provincial

# Las victorias de los líderes a domicilio fueron valiosas

En la vigésimo cuarta jornada de la liga provincial de fútbol varios fueron los equipos que se quedaron sin marcar, lo que ya es novedoso dentro de una competición que destaca sobre todo por su alto promedio goleador. Fueron 25 los goles que se consiguieron en esta jornada.

JAVIER M. MESA

Importante victoria la conseguida por el Arlequín en el complicado campo del Sepúlveda. Con este resultado el equipo de El Espinar continúa viendo las cosas desde el lugar más alto de la tabla, y suma ya en los veintidós partidos que ha disputado nada menos que doce positivos, aunque marcha con un encuentro más.

Tampoco pierde Cantimpalos la estela del líder. En el partido más interesante de la jornada, que enfrentaba al conjunto segundo clasificado con la G. Ayllonesa, cuarto en la tabla, los dos puntos fueron para el Cantimpalos, que desplaza así a un directo rival por los puestos de cabeza. Los de Ayllón, que forman el equipo menos goleado de la liga, perdieron una buena ocasión de acercarse un poco más a los primeros.

También consiguió Villacastín vencer a domicilio, aunque esta vez fue en Abades, donde su partido con el penúltimo clasificado acabó con un claro marcador favorable al equipo visitante. Son cuatro los puntos de diferencia que lleva el conjunto de Vi-

llacastín sobre el cuarto clasificado, lo que no deja de ser una apreciable diferencia a pocas jornadas para el final.

La jornada de descanso para Virgen del Castillo era una buena oportunidad para que el Coca se colocara quinto en la tabla, pero el Cuéllar B frenó este intento. Los coucenses vuelven a perder puestos, mientras que, poco a poco los de Cuéllar van saliendo de los últimos lugares de la clasificación.

### Jornada de pocos goles

Rompió Cantalejo la buena marcha que llevaba el Valseca al derrotarle por tres goles a uno. El conjunto de Cantalejo es el máximo goleador de la competición provincial, con 67 goles, promediando más de tres goles por partido. En esta jornada estuvo en su media. Los de Valseca vieron truncada su racha de resultados positivos.

Muchas dificultades tuvo el Carbonero para derrotar en su feudo al colista Muñopedro. A punto estuvo de empatar el colista ante un equipo que continúa mostrándose fuerte en su campo, y que avanza posiciones. Los de Muñopedro continuarán una jornada más con el farolillo rojo de la clasificación, compartido con el Abades.

Trabajada fue la victoria conseguida por el San Rafael en el campo del Mozoncillo. El equipo de la sierra inaugura su cuenta de positivos, mientras que el Mozoncillo deberá esperar otra jornada para conocer la victoria.

Borró un negativo de su casillero el conjunto de Nava de la Asunción que logró empatar en su visita a El Espinar, aunque esta circunstancia no es suficiente para que el equipo navero se mantenga su puesto ante el empuje del Cuéllar.

En definitiva, varios son los

cambios que se producen en la provincial, aunque los tres primeros puestos de la clasificación no sufren variaciones.

### CLASIFICACION

	J	G	E	P	P
Arlequín .....	23	15	4	4	34
Cantimpalos ...	22	15	2	5	32
Villacastín .....	22	12	7	3	31
G. Ayllonesa ..	22	11	5	6	27
V. Castillo .....	22	11	4	7	26
Cantalejo .....	22	12	2	8	26
Coca .....	23	9	7	7	25
Carbonero .....	23	10	5	8	25
S. Rafael .....	23	10	4	9	24
Sepúlveda .....	22	10	3	9	23
El Espinar .....	22	5	9	8	19
Cuéllar B .....	23	6	5	12	17
Nava .....	22	8	2	12	16
Valseca .....	23	6	2	15	14
Mozoncillo .....	22	5	3	14	13
Abades .....	23	4	4	15	12
Muñopedro .....	21	5	4	12	12

Nava y Muñoveros cuentan con dos puntos menos por sanción.

JAVIER M. MESA

## Las pruebas combinadas fueron un éxito de participación y marcas

Las pistas de La Albuera fueron el escenario donde se disputaron las competiciones de la tercera jornada escolar, junto con las pruebas combinadas del héptalon absoluto femenino y del decathlon absoluto masculino. Tres fueron los records provinciales que se batieron.

Nuevamente varios atletas segovianos continuaron evidenciando su buena progresión en sus respectivas pruebas. A las positivas marcas logradas el pasado fin de semana, en la disputa de la tercera jornada escolar y las pruebas combinadas hay que unir los tres records provinciales que cayeron gracias a la excelente preparación de nuestros competidores.

La primera marca de gran relevancia fue la conseguida por la atleta de CAS-Caja Carolina García, que en la prueba de 200 metros lisos detuvo el crono en 26''1, que significa récord provincial absoluto.

En la mañana del domingo, otra atleta del CAS, Bustar López superaba por más de 100 puntos el récord provincial en la prueba del héptalon junior femenino, con las siguientes marcas: 100 m.v.: 17''7, Altura: 1m 45cm, Peso: 6m 39cm, 200 m.l.: 26''3, Longitud: 4m 32cm, Jabalina: 19m 40cm, 600 m.l.: 2'34''8. De esta forma conseguía la segoviana 3.428 puntos, dejando muy atrás la marca anterior, que era de 3.314 puntos.

El tercer récord fue conseguido dentro de la categoría infantil, donde el atleta Fernando de Antonio, perteneciente a la Cooperativa Alcázar logró un registro de 13''6 en la prueba de 80 metros vallas. Sin duda, un excelente fin de semana en los que al atletismo segoviano se refiere.

**Paco Guerra, en su buena línea**

En el Campeonato del Mundo de Campo a Través por selecciones, el combinado español logró una más que meritoria cuarta plaza, por delante del resto de selecciones europeas, y tan sólo superada por los países africanos, verdaderos dominadores del cross. Integrando el combinado español se encontraba el segoviano Francisco Guerra, que entró en la meta en el puesto 46, y que fue uno de los españoles que sumó puntos para su selección. Aunque el segoviano no esté del todo satisfecho con su actuación, su trayectoria continúa siendo impecable.

## El C.D. Quintanar organiza el III Torneo de fútbol base

JAVIER M. MESA

Como ya viene siendo habitual en estas fechas, coincidiendo con el descanso de las competiciones debido a las vacaciones de Semana Santa, el Club Deportivo Quintanar ha organizado la tercera edición del Cuadrangular de Fútbol Base, que se disputará en La Albuera los próximos días 1 y 2, viernes y sábado, del mes de abril.

El cuadrangular se dividirá en las categorías de cadete y juvenil, y en él participarán la mayoría de los conjuntos segovianos con equipos de estas edades, además de los equipos de Laura Ikastola de Vizcaya y Real Betis de Valladolid, clubes con los que el Quintanar mantiene buenas relaciones.

La participación en las diferentes categorías será la siguiente: En categoría cadete, Quintanar, La Granja, Claret y Real Betis. En categoría juvenil, Quintanar, Ciresa, Laura Ikastola y Real Betis.



Partido de vital importancia para las aspiraciones gimnásticas.

JUAN MARTIN

## G. Segoviana-Zamora, mañana a las cinco en La Albuera

J.M.M.

Mañana, las cinco de la tarde, día de Jueves Santo, G. Segoviana y Zamora cumplirán con el requisito de ponerse al día en sus compromisos ligeros. Así, el partido que fuera aplazado por causa de la nieve el pasado mes de enero se recupera en La Albuera. Será un partido de los más interesantes que hayan de disputar los dos conjuntos en lo que resta de liga. Para la G. Segoviana, tras la brillante victoria en Burgos, la victoria llevaría implícito el seguir cerca de una de las cuatro primeras plazas, en

esa lucha que mantiene con el mismo Zamora, la Arandina e incluso el Hullera.

Los aficionados tienen un "plato fuerte" para poder pasar un buen rato con el fútbol. La alineación gimnástica no variará mucho de la que ganó al Bungalés, si bien entran en el equipo Nacho y Chema.

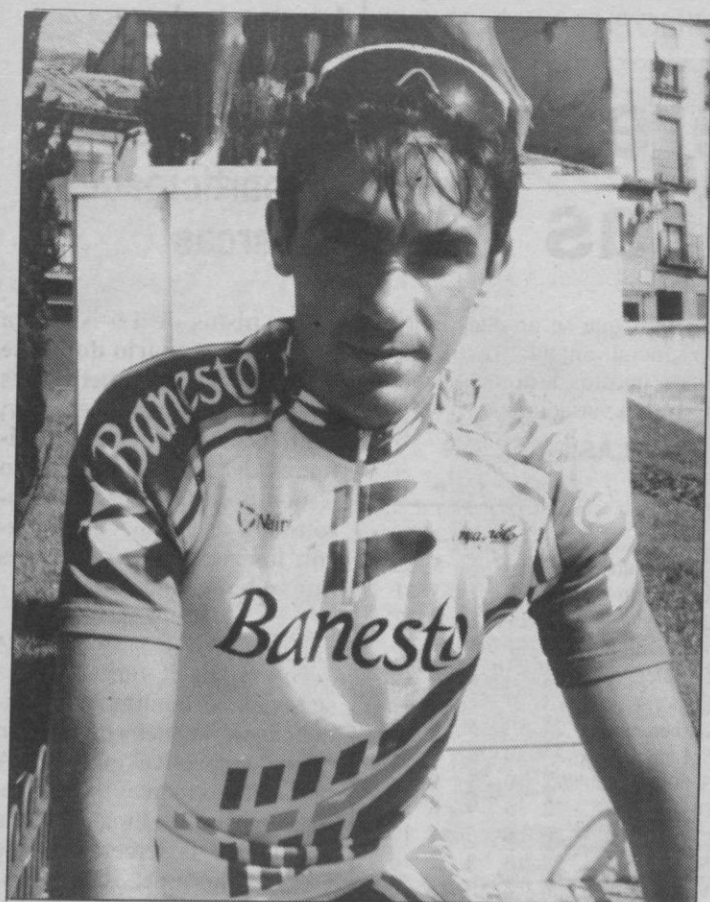
La jornada del día festivo de mañana sirve también para recuperar otros encuentros del grupo VIII de la tercera, así se disputan también:

Béjar-Medinense  
Salmantino-AT. Bembibre  
Uxama-Aguilar  
La Bañeza-At. Bungalés

Hullera-Arandina  
Ribert-Lermeño  
En la primera regional preferente hay otros encuentros, aplazados en su día, que se juegan mañana:  
G. Segoviana B-Tardajos, a las 12 en La Albuera  
Velilla-Villarcayo  
Las Navas-Herrera  
Barruelo-San Esteban  
El encuentro con el Tardajos servirá a los jóvenes jugadores azulgrana para intentar sumar dos importantes puntos, ya que es uno de los rivales a batir para alcanzar mejores puestos en la clasificación.

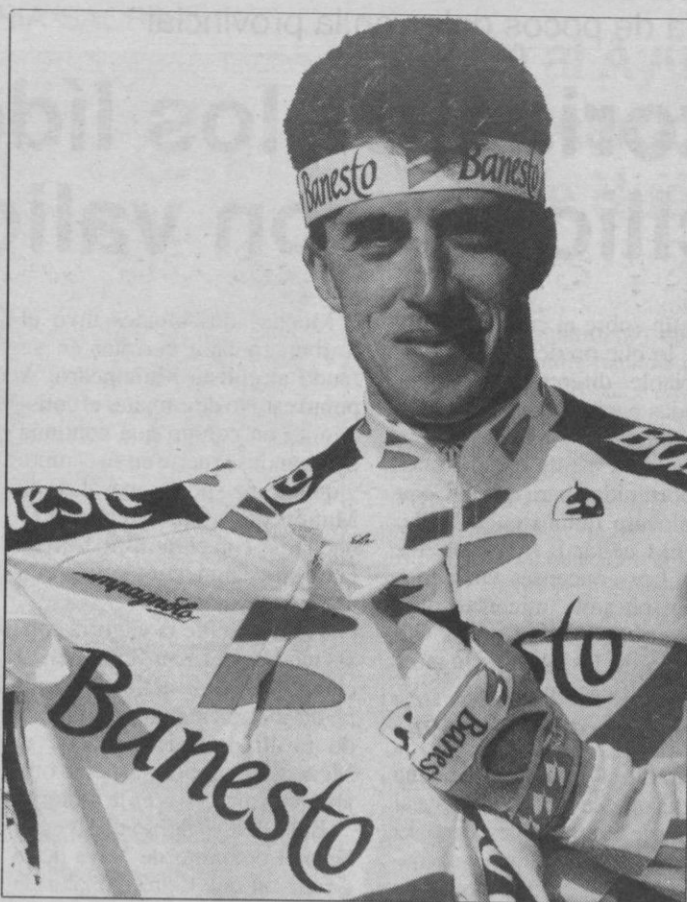


## CICLISMO



José Luis de Santos, una buena ayuda para Delgado

JUAN MARTIN



Pedro Delgado, un líder indiscutible.

A.S.

Damos a conocer el equipo Banesto para la Vuelta a España

## Pedro Delgado será el líder y en el grupo estará José Luis de Santos

El ciclismo español camina ahora hacia lo que será su primer gran compromiso de la temporada ciclista: la Vuelta a España. Todo lo que ahora hacen, pruebas de un día o de una semana, no son más que la preparación para los grandes compromisos de la temporada. EL ADELANTADO publica hoy los nombres del equipo Banesto en la ronda española, donde estarán dos segovianos.

JOSE M<sup>a</sup> MARTIN

Si bien a nivel oficial aún no han sido dados a conocer los nombres del equipo Banesto que correrán la Vuelta a España, nuestro diario ha conseguido la lista de los que estarán, bajo la dirección de Javier Minguéz, en la vuelta que comenzará en los últimos días del mes de abril. En el grupo se encuentran los dos corredores segovianos que militan en Banesto.

El jefe de filas será, una vez más, Pedro Delgado, ganador de dos ediciones, estarán también Melchor Mauri, ganador de una Vuelta, Jesús Montoya, José Luis de Santos, Mikel Zarrabeitia, Marino Alonso, Aitor Garmendía, Carmelo Miranda y Vicente Aparicio. Pudiera incrementarse el grupo en un corredor más cuyo nombre aún está por decidir. Pero si las lesiones hasta que se inicie la Vuelta respetan a todos los citados, estos serán los componentes del grupo.

Si para Pedro va a ser, por decisión propia, la última vez que dispute la ronda española,



La primera prueba importante de la temporada: La Vuelta.

JUAN MARTIN

para José Luis de Santos significa un éxito destacado el que, por segundo año consecutivo, pueda disputar una carrera de estas características, participación que él siempre ha deseado, "para mi correr la Vuelta a España es muy importante. No hacerlo sería un pequeño fracaso".

El buen trabajo realizado por José Luis desde que comenzó la temporada en Mallorca, hasta lo acontecido en la Semana Catalana, le ha proporcionado ese añorado puesto. Antes de disputar la Vuelta los dos ciclistas estarán en el Gran Premio Internacional de Amorebieta y dos días más tarde, del

12 al 17 de abril, en la Vuelta a Aragón.

### Todo un rosario de carreras

Por otra parte, el grupo que acompaña a Miguel Induráin, cuyos componentes se preparan a su vez para el Giro de Italia (21 de mayo a 11 de junio), disputarán la Vuelta al País Vasco (4 a 8 de abril), y posteriormente, 9 a 14 de mayo en plena Vuelta, correrán el Tour de Romandíe, en Suiza. Estarán junto al corredor navarro, Jean F. Bernard, Santiago Crespo, González Arrieta, Julián Gorospe, Gerard Rue, José R. Uriarte y Mikel Zarrabeitia,

bajo la dirección de Eusebio Unzué.

Por cierto que en el próximo domingo se disputa el Tour des Frandes, prueba puntuable para el Campeonato del Mundo, y en ella estarán los Banesto, José L. Arrieta, Erwin Nijboer, David García, López Uriarte, José M. Jiménez y Stephan Heulot, dirigidos por José Luis López Cerrón. Estos mismos corredores, con la incorporación de Prudencio Induráin, que ha estado recuperándose de una lesión en la mano, serán los que acudan el martes día 5 a la prueba París-Camembert, y del 6 al 9 al Circuito de la Sarthe.

## Julio Guzmán, vuelve a correr con un equipo segoviano

A.S.

No es fácil que las ilusiones de los deportistas que empiezan lleguen a cumplirse en su totalidad. Hay ocasiones en que no dependen únicamente de ellos, de su entrenamientos o del esfuerzo continuado.

Algo de esto le ha sucedido a Julio Guzmán. En la pasada temporada estuvo en las filas del equipo vallisoletano Frío Julymar. Consideró que podía ser una gran oportunidad para él y sin embargo, las cosas no le salieron bien, "en ocasiones porque no me encontraba bien y en otras porque el equipo no tomó parte en carreras que para nosotros eran importantes, lo cierto fue que la del 93 fue una campaña en blanco".

El colmo de la mala suerte fue el no poder disputar la Vuelta a Segovia, "el director del equipo nos dijo que si lo haríamos y tan sólo una semana antes nos cambió la situación. No habíamos ido a otras pruebas por estar en Segovia y al final perdimos todo".

Los corredores, viendo la situación en que se encontraban en el equipo vallisoletano, optaron por abandonar este a mitad de temporada. Ahora, como ya lo hizo al final de la campaña anterior, milita en las filas del equipo Venta Magullo-TeleSegovia, intentando compaginar sus estudios de Publicidad con la preparación, "cuesta trabajo, pero creo que podré superarlo". La ilusión no falta en ningún momento.

Julio Guzmán, cuatro temporadas en el ciclismo, disputó su primera prueba en Valladolid, "y no pude llegar a meta porque sufrí una caída". Su mejor temporada fue la de segundo año en juveniles, "donde estuve en varias ocasiones en el grupo de cabeza, logrando buenos puestos".



Julio Guzmán.

A.S.



FUTBOL

Los cuatro extranjeros del conjunto blaugrana esperan estar en el once titular

# El Barcelona necesita vencer al Galatasaray en la Liga de Campeones

El Barcelona podría lograr matemáticamente una de las dos plazas para la semifinal de la Liga de Campeones si hoy vence o empata con el Galatasaray turco, en el encuentro correspondiente a la quinta jornada de esta competición, que se jugará en el Camp Nou.

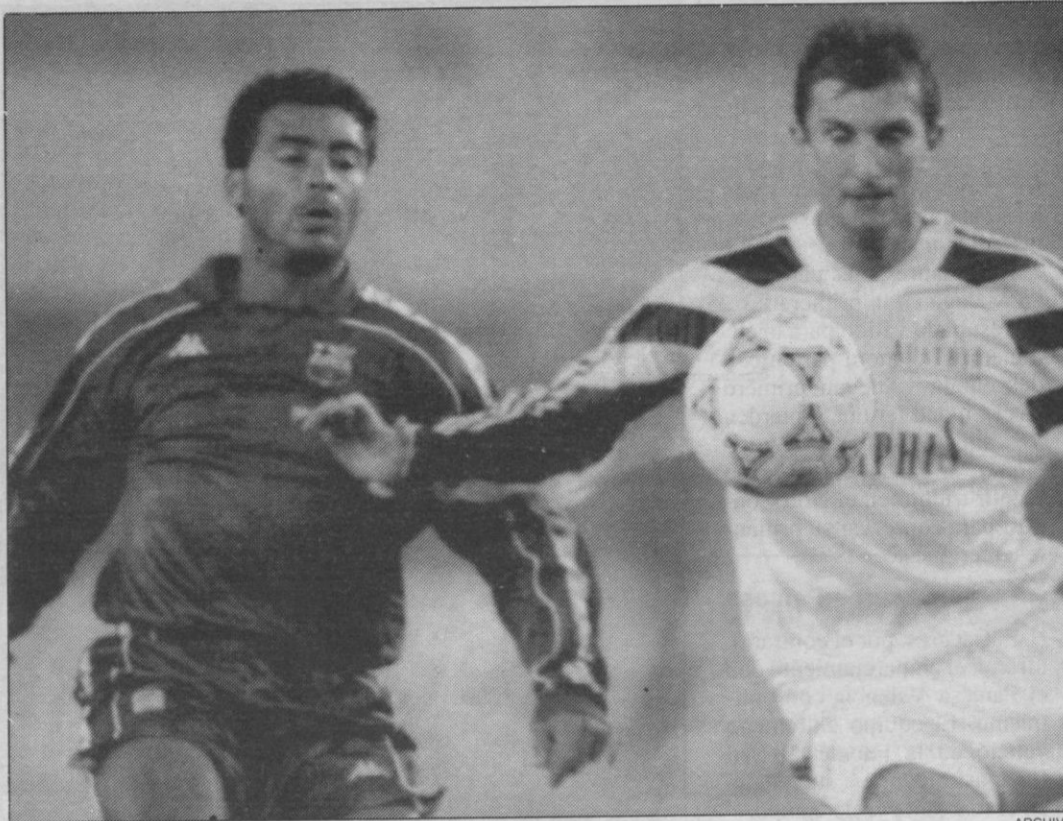
Barcelona (Efe).— El conjunto barcelonista lidera conjuntamente el grupo A con el Mónaco —ambos seis puntos y con idéntica diferencia de goles—, mientras que el Galatasaray y el Spartak de Moscú tienen dos puntos.

Pero uno de los principales objetivos del equipo barcelonista es evitar a toda costa quedar segundo de grupo, a pesar de que esta posición también da acceso a la semifinal, ya que el líder de cada grupo jugará en su feudo, y a partido único.

El Barcelona no sólo se esforzará por evitar la plaza por el factor campo, sino porque una hipotética semifinal ante el Milán —líder del grupo A y muy probablemente campeón de éste—, se jugaría en el Giuseppe Meazza.

Para evitar estas "pesadillas", el conjunto barcelonista buscará, igual que logró en la anterior jornada frente al Spartak (5-1), golear al rival turco, conjunto que llegó con muy buenas referencias al inicio de esta competición pero que se ha diluido con el paso de las jornadas.

En el primer partido de la Liga de Campeones, el Barcelona y el Galatasaray se enfrentaron en el estadio Ali Sami Yen de Estam-



El goleador brasileño Romario es uno de los cuatro extranjeros que espera entrar en el equipo inicial.

bul, con el resultado final de empate a cero goles.

El Barcelona podrá contar con todos sus efectivos —no hay ningún lesionado ni sacionado— y es muy probable que el danés Michel Laudrup vuelva a la titularidad. No obstante, los cuatro extranjeros del Barcelona —Koeman, Romario, Stoichkov y Laudrup— se ven como seguros titulares en el encuentro de hoy, y si el lunes Laudrup anunció su vuelta al equipo, ayer los tres restantes han hecho lo propio.

El centrocampista danés, que no ha participado en los últimos

dos encuentros en esta competición ante el Spartak de Moscú, explicó que tenía un presentimiento y que volvería al once titular. "Sólo es una intuición, ningún técnico me ha dicho nada, pero confío en que jugaré ante el Galatasaray", dijo.

Hristo Stoichkov, uno de los jugadores en mejor forma del equipo, indicó que no le preocupa qué extranjero será el descartado, "ya que es una decisión del técnico", pese a la cual también confía en jugar.

Ronald Koeman, el único de los extranjeros que ha jugado todos los partidos en la Copa de

Europa, afirmó que los cuatro (extranjeros) piensan que van a jugar. "Yo también, claro".

El brasileño Romario de Souza Faria señaló que "espero jugar, sobre todo por lo demostrado en los últimos partidos", dijo el goleador.

La alineación probable de Cruyff será la formada por Zubizarreta; Ferrer, Koeman, Nadal, Sergi; Bakero, Guardiola, Iván, Amor, Laudrup; Beguiristáin y Romario o Stoichkov.

El partido comenzará a las ocho y media de la tarde (TVE-1) y será dirigido por el colegiado Mottram de Escocia.

## Ocho jugadores azulgrana, advertidos de suspensión

Barcelona (Efe).— Ocho jugadores del FC Barcelona están advertidos de suspensión para los próximos encuentros de la Liga de Campeones, ya que han sido amonestados con una tarjeta amarilla a lo largo de los diferentes partidos disputados por el equipo catalán en la máxima competición continental.

Se trata de Bakero, Nadal, Romario, Ferrer, Goikotxea, Guardiola, Amor y Oscar, todos ellos componentes habituales del equipo titular, a excepción del último, que normalmente actúa en el Barcelona de Segunda División, y que vio la cartulina amarilla en el primer partido de competición, ante los ucranianos del Dinamo de Kiev.

Sin embargo, el conjunto que entrena Johan Cruyff no es el que más jugadores en peligro de suspensión tiene en ambos grupos de la Liga de Campeones, puesto que el Mónaco, principal rival de los barcelonistas en pos de liderato de su grupo, y el Milán, líder del grupo B, tienen los mismos jugadores advertidos (8), aunque dos menos que el Anderlecht belga (10).

En el capítulo de goleadores, hoy se enfrentará el equipo más goleador de la liguilla, el Barcelona —nueve tantos—, con los mismos a favor que el Mónaco y el Werder Bremen, contra el único conjunto que no ha celebrado todavía ningún gol, el Galatasaray.

## Lorenzo Sanz: "El día que el club acepte la imposición de los 'ultras' será caótico"

Santiago de Chile (Efe).— Lorenzo Sanz, vicepresidente del Real Madrid, dijo que el día que su entidad "acepte lo que impongan las barras bravas, como las llaman aquí, será un caos", según declaraciones que publicaba ayer el vespertino chileno "La Segunda".

Sanz comentó esto en referencia a las pintadas xenófobas aparecidas en el estadio madridista en contra de la posibilidad de que el club contrate para la próxima temporada a técnicos suramericanos o portugueses, como son los casos del argentino Jorge Valdano, el colombiano Francisco Maturana o el luso Arthur Jorge.

El vicepresidente madridista se encuentra desde el lunes en Santiago de Chile, a donde vino por una semana, invitado por los directivos del equipo chileno de primera división Unión Española, en el que juegan cedidos por el Real Madrid sus dos hijos,

Francisco, de 21 años, y Fernando, de 20.

Sanz confirmó que el nombre del nuevo técnico del Real Madrid será conocido la semana próxima. Consultado por la versión de que Valdano será el nuevo entrenador del Real Madrid y que éste ha sido rechazado por sectores radicales de aficionados, Sanz respondió: "Si la junta directiva llega a un acuerdo con Valdano, nada hará cambiar tal decisión. Reitero, será conocido su nombre la próxima semana, pero el día que el Madrid acepte lo que impongan las barras bravas, como las llaman aquí, será un caos".

### Tomar medidas

Por su parte, Manuel Fonseca, director general de Deportes y presidente de la Comisión Nacional contra la Violencia, ha manifestado que le parece "indignante" la aparición de pintadas xenófobas en el exterior del

estadio Santiago Bernabéu, y que "no basta con borrarlas", sino que "hay que tomar medidas contra quienes las hicieron".

"Parece mentira que el deporte, que debe ser vehículo de unión entre los pueblos, sirva para todo lo contrario", comentó Fonseca.

"Hace un mes solicité de nuevo la retirada de toda pancarta racista o xenófoba, y ahora hay que insistir no sólo en que se retiren sino en que se actúe decididamente contra sus autores", añadió Fonseca. "He leído declaraciones de rechazo de algún directivo del Real Madrid, pero es hora de hacer algo más". "Las declaraciones son un buen principio, pero no son suficientes", repitió.

Fonseca señaló que si es cierto que el presidente del club, Ramón Mendoza, estaba advertido de que podría ocurrir algo así, "debería haber extremado la vigilancia para que no sucediera".

## Benito Floro firmó el finiquito y se desvinculó del R. Madrid

Madrid (Efe).— Benito Floro se desvinculó ayer del Real Madrid al firmar el finiquito del contrato que le unía a esta entidad, acto que se llevó a cabo en presencia de su abogado, José Paula Capilla; Juan Antonio Samper, asesor jurídico del club; Manuel Fernández Trigo, gerente, e Inocencio Arias, director general, en las oficinas del estadio Santiago Bernabéu.

Floro eludió hacer comentario alguno en cuanto al acuerdo final, pero Arias fue rotundo en su afirmación: "No ha cobrado la cláusula (125 millones de pesetas por ser destituido antes de la finalización de su contrato, que nunca reconoció el Real Madrid). Percibirá lo que le correspondiera si hubiera seguido siendo entrenador del Real Madrid hasta el 30 de junio de este año. De ese total, se le pagará una cantidad ahora y otra dentro de tres meses", indicó Arias.

El director general señaló que

"ha existido un acuerdo honorable con Floro y sus colaboradores" y precisó: "El nunca dijo que quería cobrar la cláusula, porque sabía que no estaba en vigor, por lo que creo que ha sido mal aconsejado".

Junto a Floro, también firmaron sus respectivos despidos José Carcelén y José Portolés, ayudantes del ex entrenador del Real Madrid.

Floro no quiso hacer precisiones sobre la cantidad que finalmente va a pagarle el Real Madrid tras el acuerdo al que ambas partes llegaron el pasado viernes y se limitó a decir: "He firmado por la cantidad que me correspondía".

"Si no hubiera estado de acuerdo no habría dado este paso final, pero no voy a dar explicaciones sobre un asunto de materia reservada como es este. Además, no sé por qué interesa tanto lo que cobre una persona", agregó Floro.



## BALONCESTO

Unicaja, Andorra, C. S. Fernando y Cáceres parten con ventaja de 1-0

## Ocho equipos disputan hoy las eliminatorias de corrección en la Liga ACB

La primera fase de la Liga ACB, a pesar de haber disputado veintiocho jornadas, no ha quedado cerrada, es más, aún se barajan dieciséis posibles clasificaciones en función de los resultados que deparen hoy las eliminatorias correspondientes al factor de corrección, en las que están involucrados ocho equipos.

Madrid (Efe).— El actual sistema de competición tiene en cuenta las posiciones que los equipos obtuvieron al final de la campaña 1992-93. Los diez primeros se enfrentan a doble vuelta, igual que hacen los comprendidos entre el puesto undécimo y el vigésimo. Sin embargo, los diez primeros y los diez segundos sólo han jugado un partido entre sí, no disputan doble vuelta.

Por ese motivo, la Asociación de Clubes de Baloncesto (ACB) introduce el denominado factor de corrección, que pretende ajustar con justicia la clasificación final pero que, sin duda ninguna, confunde a la inmensa mayoría de los aficionados y les complica extremadamente el seguimiento de la competición.

De entrada, al final de las veintiocho jornadas de la primera fase, sólo se conocen dos cruces por el título (Real Madrid-DyC Lugo y Barcelona-OAR Ferrol) y los que se jugarán por la permanencia (Fórum-Murcia y Argal-Valvi), mientras que diez equipos dependen del factor de corrección para concretar sus rivales.

También es discutible que disputar las eliminatorias de clasificación defina con justicia la posición de los equipos. Por ejemplo, el TDK Manresa, que ha terminado tercero, co-

re el riesgo de caer en vacío hasta la novena plaza si no supera al Unicaja Polti.

Los manresanos perdieron en Málaga en la primera fase, un resultado válido para la eliminatoria, y ahora parten con desventaja y juegan primero en el Ciudad Jardín. Si pierden irán directos a la novena posición y, si ganan, tendrán que repetir triunfo en el Nou Congost para conservar su brillante tercer puesto.

### Cáceres-Pamesa

El Cáceres, por el contrario, afronta el emparejamiento con el Pamesa Valencia con optimismo. El equipo extremeño venció en la Fuente de San Luis, así que une a su ventaja en el marcador la de campo.

El conjunto de Manolo Flores jugará el primer partido en su terreno puesto que en la primera fase lo hizo en Valencia pero, además, si hubiera un tercer choque, también lo disputaría en el pabellón Quinto Centenario porque su posición en la clasificación provisional es mejor que la del Pamesa.

El séptimo puesto del Taugrés también está en el aire. Si pierden en Sevilla con el Caja San Fernando tendrá que descender por debajo del noveno puesto, mientras que el Festina ha sido el afortunado de esta lotería.

El Caja San Fernando reci-



El Caja San Fernando recibe al Taugrés en Sevilla.

ARCHIVO

birá, a partir de las siete de la tarde, al Taugrés Basconia, en la eliminatoria correctora, con la ilusión de que si gana hoy mejorará su puesto y conseguirá el factor campo, aunque sin ninguna confianza pese a las bajas del conjunto alavés.

El Elmar de León afrontará hoy la eliminatoria ante el Festina Andorra, un rival que era, en un principio, el menos deseado por el

conjunto leonés, ya que deberá vencerle en dos ocasiones para superar la fase. Al haber sido derrotado en el único encuentro disputado entre ambos en la primera fase por 89-83, la máxima preocupación del técnico del Elmar, Gustavo Aranzana, será conseguir la recuperación anímica y de juego del pivote estadounidense Joe Wolf.

## El Godella afronta con optimismo la fase final de la Copa de Europa

Varsovia (Efe).— Todas las jugadoras del CB Godella están en perfectas condiciones físicas y con la moral muy alta, aseguró ayer a Efe el delegado del equipo valenciano, Andrés Panikov, con vistas a la fase final de la Copa de Europa femenina, que comenzará hoy en Varsovia.

"Por el momento todo se desarrolla estupendamente, el viaje fue magnífico, el hotel está muy bien y la organización del torneo parece perfecta", añadió Panikov.

El Godella se entrenó ayer en la pista Arena de Poznan, que, según Panikov, está muy bien y que, al ya haber jugado las españolas en ella hace algún tiempo, no podía deparar sorpresas desagradables.

"Todo lo contrario —dijo Panikov—, porque, según nos han asegurado, en el partido que hoy disputaremos contra el Wupertal, y en el que se espera un lleno total, tendremos de nuestra a

parte a todo el público polaco, lo cual nos hará sentirnos casi como en nuestra casa".

A la pregunta de cuál de los rivales despierta más temores, Panikov respondió que "todos y ninguno, porque cada uno de ellos es muy peligroso y en cada encuentro habrá que poner toda la carne en el asador y dar la talla".

"Si tuviese que quejarme de algo diría que nuestro único problema es que nos han puesto a un ayudante que no habla el castellano, sino el inglés y con el que a veces tenemos que hacer piruetas para entendernos. Pero, cuando de las dos partes hay corazón, todo se consigue", subrayó Panikov.

En la fase final de la Copa de Europa de Baloncesto Femenino además del Godella de Valencia y del equipo alemán BTV Wupertal compiten también el polaco Olimpia de Poznan y el italiano SFT Como.

## TENIS

## Sergio Bruguera derrotó al haitiano Ronald Agenor en el Abierto de Estoril

Estoril (Portugal) (Efe).— El español Sergio Bruguera, primer cabeza de serie, mantuvo el espíritu de lucha que exhibió este fin de semana en la eliminatoria de Copa Davis España-Italia, para vencer al haitiano Ronald Agenor por 6-4 y 6-4, en la primera ronda del Abierto de Estoril.

Bruguera, ganador de este torneo en 1991, el primero de su carrera, se encontró con un duro rival para ser la primera ronda y su debió en la temporada de tierra batida. Agenor, que este año exhibe dos victorias ante el alemán Michael Stich (Doha y Milán, donde llegó a los cuartos y semifinales, respectivamente), plantó batalla en todo momento al jugador español y sus golpes planos desde el fondo obligaron a un terrible esfuerzo al campeón de Roland Garros.

El jugador haitiano estuvo, incluso, a punto de ganar la segun-

da manga cuando dominó 4-2, ventaja y servicio. Pero fue entonces cuando Bruguera reaccionó, tal y como hizo frente al italiano Stefano Pescosolido en la eliminatoria contra Italia, cuando logró remontar dos sets y ganar el partido. En este caso consiguió cuatro juegos consecutivos y remató a la primera.

El próximo rival de Sergio Bruguera será el argentino Franco Davin.

Por otro lado, las españolas Arantxa Sánchez y Conchita Martínez han logrado superar la segunda ronda del torneo de tenis de Hilton Head.

Arantxa Sánchez Vicario se deshizo con facilidad de la holandesa Kristie Boogert por un doble 6/1, mientras que Conchita Martínez tuvo más dificultades en vencer a la estadounidense Joannette Kruger, a la que eliminó por 6/3, 4/6, 7/5.

## AJEDREZ

## Se mantienen las posiciones de cabeza en el campeonato de Fuentepelayo

JESUS OLMOS DELGADO

Resultaba estimulante ver en esta 8ª jornada, jugarse a la vez en ocho tableros esta ronda del campeonato local.

Las partidas que se jugaron fueron las siguientes: Tejedor contra Delgado, que empataron, ganando una partida cada uno; Fernanz y Migueláñez igualmente se anotaron dos puntos cada uno de ellos; Delgado en partida atrasada se repartió los puntos con Rafael Prados que en la última fase de las partidas baja algo de tono; Barrio con superioridad y aspirante a uno de los primeros puestos del campeonato, ganó a José Luis Fernanz; Sanz y Ascensión ganó una partida cada uno, distinguiéndose la chica por el juego rápido y sorpresivo; J. Olmos y Pérez igualmente ganaron una partida cada uno, en la primera ganó Olmos con un gran ataque y superioridad, en la segunda, una buena celada dio la victoria a Pérez; Casado, el representante de Aguilafuente que se va fortaleciendo en su juego le endilgó dos mates a Prados; Manzano en dura lucha con el prometedor A. Olmos, llevó a su casillero los 4 puntos y Calle, que desciende de su ímpetu primitivo empató con Vegas a una partida cada uno.

En este estado, José-Luis Manzano va el primero con 32 puntos y en segundo lugar con 24 puntos, Barrio, con una partida menos y J. Olmos, y lo más interesante el interés y amor propio que los participantes están poniendo en los lances.

## EN BREVE

**FUTBOL:** La selección española de fútbol, tras su derrota ante Croacia (0-2), perdió cuatro puestos en la lista de favoritos del Mundial de Estados Unidos '94 y pasó a ocupar el undécimo lugar, según una encuesta que realiza semanalmente la compañía estadounidense "Sprint".

\*\*\*

El español Javier Clemente y el serbio Bora Milutinovic, seleccionadores de España y Estados Unidos, respectivamente, son los técnicos de las 24 selecciones nacionales que estarán presentes en la fase final de la Copa del Mundo de Fútbol EE.UU. 94 que más perciben de sueldo, con 1.000 millones de liras netas al año (unos 84 millones de pesetas).

**BALONCESTO:** Nieves Fernández Arrizabalaga, madre de Moncho Monsalve, entrenador del Fórum Valladolid, falleció ayer hacia las 19:30 horas en la residencia Nuestra Señora de Aranzazu de San Sebastian, como consecuencia de una parada cardíaca, informaron fuentes hospitalarias. La madre del técnico tenía 83 años.



Miércoles

30  
marzo

CALENDARIO

**PARA MAÑANA**  
Van 90 días, faltan 276  
Sol: De 8,1 a 20,38.  
Duración media del día, 11 h. 24 m. y de la noche 12 h.36 m.  
El Sol sale a las 6h. 02m. y se pone a las 18h. 36m.  
La Luna sale a las 22h. 41m. y se pone a las 7 h. 48 m.

SANTORAL

MAÑANA: Jueves Santo.

FESTIVIDAD

San Juan Climaco, abad; San Quirico, San Víctor, Santo Domingo, mártires.

San Juan Climaco, llamado así por el excelso libro que compuso e intituló "Escala del Cielo y la Perfección" fue, según se conjetura, de algún lugar de Palestina. Nació en el tiempo del emperador Justiniano I, hacia el año 525, y si la gran comprensión que tuvo de las Artes y de las buenas letras acredita su buena educación, esta misma educación es testimonio muy verosímil de su noble nacimiento. Resuelto a dejar el mundo, se retiró al Monte Sinaí bajo la disciplina de un venerable anciano llamado Martirio, y en poco tiempo le hizo adelantar mucho en el camino de la perfección y en menos de cuatro años sacó uno de los más diestros Maestros de la vida espiritual. Murió el 30 de marzo del año 605, casi a los ochenta años de edad, habiendo pasado sesenta y cuatro en el desierto.

EFEMERIDES

1161.— Privilegio Real a la ciudad de Segovia. El niño Rey Alfonso concedió a nuestra ciudad la cuarta parte de las rentas reales de Segovia, hasta de la moneda que en ella se labrase, y el pueblo y castillo de Calatalifa.

1879.— Tumulto en el teatro durante la representación de "El Anillo de Hierro", entre alumnos de artillería y paisanos.

TRIBUTOS

Cobro anual del Impuesto de Circulación de Vehículos desde el 15 de marzo al 15 de mayo. Las altas se autoliquidan por el contribuyente. Las transferencias y las bajas tienen efectos del año siguiente.

En el mismo período, se pagan las tasas de agua y basuras, correspondientes al primer semestre. Las altas, bajas o variaciones se presentan en el Ayuntamiento, en el plazo de un mes siguiente a que se haya producido el hecho que la motiva.

J. MOSACULA

FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: García Carretero, Cervantes, 27.

Jueves: Día y noche. Pl. Ramiro Ledesma, 1. Barrio de San José.

Jueves: Refuerzo, de 9,45 a 22 horas, Cronista Lecea, 6. Junto a Plaza Mayor.

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM MAX. Tarde de ayer	TEM. MIN. Madr. de hoy	PL./M <sup>2</sup>
Avila .....	17,8	5,0	3,0
Burgos .....	20,1	9,0	
León .....	20,2	6,4	
Palencia .....	21,9	8,4	
Salamanca .....	23,0	8,5	3,0
Segovia.....	20,4	6,8	0,2
Soria .....	20,2	7,0	ip.
Valladolid .....	22,4	10,2	0,3
Zamora .....	23,1	11,8	

LIGERO DESCENSO DE LAS TEMPERATURAS

Hoy, nuboso con intervalos muy nubosos, con chubascos ocasionalmente tormentosos más probables en zonas de montaña; temperaturas en ligero descenso con máximas previstas comprendidas entre 16 y 20 grados; vientos flojos variables.

Mañana, muy nuboso en el norte y noroeste con precipitaciones débiles y dispersas; intervalos nubosos en el resto con posibilidad de algún chubasco débil; brumas matinales; temperaturas máximas en ligero descenso con mínimas previstas para la próxima madrugada comprendidas entre 2 y 4 grados; vientos de componente oeste, de flojos a moderados.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

**TORREON DE LOZOYA/  
PLAZA DE SAN MARTIN**

— XIV Feria de Artesanía. Hasta el 4 de abril. De 11,30 a 14,30 horas y de 17,00 a 22,00 horas.

Actividades paralelas: Taller en vivo de la Asociación de Encajeras. Día 31, a las 24,00 horas, concierto de música contemporánea por el grupo "Koken". Bar El Gimnasio.

**LA CASA DEL SIGLO XV**

— Pinturas. Niebla. Hasta el 26 de abril.

**CASA DE LOS PICOS**

— Pinturas, esculturas y cerámicas. Santiago Delgado. Hasta hoy.

**SALA UNTURBE  
CASINO DE LA UNION**

— Pintura. Eva Maqueda. Hasta mañana.

**CASCO VIEJO**

— Grabado litográfico. Miguel Angel Maroto. Hasta el 18 de abril.

SAN ILDEFONSO

**REAL FABRICA DE  
CRISTALES**

(Fundación Centro Nacional del Vidrio)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII. "Vidrio Europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". Horario de visitas: de 11,00 a 19,00 horas ininterrumpidamente. Lunes y martes, las salas cerradas. — Ana Thiel. Escultura en vidrio. Hasta el 29 de mayo.

PRADENA

**CENTRO FAMILIAR  
CAJA SEGOVIA**

— "Máscaras mexicanas, colorido y expresión de una cultura". Asociación cultural hispano mexicana "Castilnovo". Hasta el 8 de abril.

COCA

**CENTRO FONSECA**

— Cerámica. Angel de Miguel Polo y Félix Tabanera. Hasta el 3 de abril de 17,00 a 21,00 horas.

SACRAMENIA

**CENTRO CAJA SEGOVIA**

— "El agua: ¡Apréciala en lo que vale!". Junta de Castilla y León y Caja Segovia. Hasta el 10 de abril.

AVISOS

**INB MARIANO  
QUINTANILLA**

La dirección del INB "Mariano Quintanilla" comunica a los padres y familiares de los alumnos de 3º de BUP que salieron

RECOMENDAMOS

MUSICA Y POLIFONIA SACRA

XII Semana de Música y Polifonía Sacra de Segovia, organizada por la Coral Voces de Castilla. Hoy concierto del grupo vocal "Gregor" a las 20,15 horas, en la iglesia del Seminario. Estreno mundial de "Tenebrae factae sunt" y "Salve Regina".

Jueves Santo, clausura de la Semana a cargo de Voces de Castilla, a las 12,00 horas en la iglesia del Seminario. Dirige Ramón Masegosa, organista Luis Celada.

en viaje de estudios hacia Grecia que la excursión ha llegado sin problemas a su destino y todo transcurre con total normalidad.

CULTOS

SEMANA SANTA

Horarios y cultos para los próximos días de Semana Santa.

**Junta de Cofradías:** Miércoles Santo.— A las 20,30 horas, vía crucis penitencial, en la huerta de los Padres Carmelitas. Organiza la Junta de Cofradías. Jueves Santo.— Procepción penitencial a las 20,30 horas en San Lorenzo. Cofradía de la Oración en el Huerto. A las 21,00 horas, Vía Crucis en San Andrés, acompañando a la imagen del Cristo Yacente de la Catedral.

**Santa Iglesia Catedral:** Mañana, a las 10,30 horas, solemne celebración de Laudes y a las 19,00 horas, misa vespertina de la Cena del Señor.

**S. Antonio M. Claret:** Jueves, a las 18,00 horas. Celebración de la cena del Señor. Viernes Santo.— A las 18,00 horas, santos oficios

**Cofradía del Santo Cristo de la Cruz a Cuestas, ADEMAR:** Jueves, celebración del Vía Crucis, por los Altos de la Piedad, a la luz de hogueras y antorchas, a las 20,30 horas, acompañando el paso "Jesús con la Cruz a Cuestas". A las 22,00 horas, traslado procesional del paso hasta San Miguel, desde la Piedad hasta la Plaza Mayor. Viernes Santo.— A las 21,00 horas, participación en la procesión general de pasos.

**El Salvador:** Jueves Santo, a las 18,00 horas, misa solemne, procesión al monumento, vela al Santísimo. A las 22,00 horas, viacrucis por las calles del barrio con la imagen del Cristo de los Gascones, y la Soledad Dolorosa.

**Santo Tomás:** Jueves, a las 18,00 horas, cena del Señor y a las 23,00 horas, oración eucarística.

**Bono Loto**  
Martes, 29

7	18	23	24
38	Com. 34 Rein. 6	43	

Lunes, 28

4	13	17	20	26	40	Com. 9 Rein. 9
---	----	----	----	----	----	-------------------

Viernes, 25

3	10	13	26	36	49	Com. 9 Rein. 1
---	----	----	----	----	----	-------------------

Miércoles, 23

8	10	16	27	45	47	Com. 7 Rein. 8
---	----	----	----	----	----	-------------------

**lotería primitiva**  
Sábado, 26

21	31	34	40	48	49	Com. 32 Rein. 0
----	----	----	----	----	----	--------------------

Jueves, 24

7	13	22	40	44	45	Com. 47 Rein. 6
---	----	----	----	----	----	--------------------

**ONCE**  
Martes, 29

**22.512**

Lunes, 28	Viernes, 25
97.099	65.324
	094
Jueves, 24	Miércoles, 23
42.961	69.527



Anuncios en  
**EL ADELANTADO**



San Agustín, 3  
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL  
INSERCIÓNES  
DE 9 A 14 HORAS

- ▷ OFERTAS EMPLEO
- ▷ COMERCIALES
- ▷ INMOBILIARIAS

Representa  
en Madrid



**ACCION IP**

**ALQUILERES** ▼

ALQUILO piso amueblado. Calefacción central. Teléfono 437229.

SE ALQUILA piso pequeño, amueblado, céntrico. Teléfono 428325 (3 a 6).

SE ALQUILA piso 2 dormitorios, calefacción individual. Zona Plaza Mayor. Teléfonos 430245-435972.

ALQUILO piso o casa pequeña para 3 personas en Segovia o provincia, durante mes agosto. Teléfono 91/4092625 (de 19 a 22).

ALQUILA finca para pastos en Ctra. Granja. Teléfonos 91/5696924 y 921/422615.

**ENSEÑANZAS** ▼

OPOSICIONES DE CORREOS: 1.500 plazas Auxiliar de Clasificación y Reparto. Comienza preparación el 4 de abril. Profesorado: Cuerpo Técnico de Correos. Academia "Colón". c/ Colón, 5 (frente Hacienda). Teléf. 434349 (sólo tardes). Matricúlate hoy mismo.

**FOTOGRAFIA** ▼

UN PROFESIONAL revela sus carretes en una hora. "París", San Francisco, 44.

**GANADOS** ▼

SE VENDEN 10 vacas terrenas, algunas charolesas. Telf. 181202.

PAJA de cebada. Teléfono 941/249228.

**VARIOS** ▼

DETECTIVES LIBRA. 25 años de experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámennos. Vigilancia todas, búsquedas, prematrimoniales, protecciones personales, etc. España, extranjero. Absoluta reserva. 91/5939600.

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

**VEHICULOS** ▼

SE VENDE camión para carnet de 2ª, con tarjeta nacional. Teléfono 430056.

**INMOBILIARIAS** ▼



TOVAR. Vende piso José Zorrilla. Planta 1ª. 4 dormitorios.

TOVAR. Vende pisos. Calle Real. 3-5 dormitorios. Llave en mano.

TOVAR. Vende piso. 4 dormitorios. Garaje. Trastero. Cristo del Mercado. Estrenar.

TOVAR. Vende piso. Vía Roma. 3 dormitorios, garaje, trastero, tercero.

43 59 50 ☎ 43 54 61

EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6

**PISOS - ALQUILER**



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral). Teléfono 460625-28.

HABITAT: Junto PLAZA MAYOR. 120 m². 3 dormitorios. Opción a muebles. 65.000.

HABITAT: JOSE ZORRILLA. 137 m². 3 dormitorios. A estrenar. Calefacción central.

HABITAT: VIA ROMA. 130 m². 4 dormitorios. Amueblado. Perfecto estado. 80.000.

HABITAT: CHALET SOTILLO. 243 m². 4 dormitorios. 3 baños. Gastos individuales.

HABITAT: GDOR. FDEZ. JIMENEZ. 150 m². 4 dormitorios. 2 baños. Recién pintado.

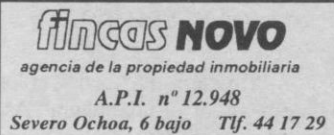
HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 460625-28.



**NOSOTROS TENEMOS TIEMPO PARA VENDER SU PISO... ¿Y USTED?**

AMBITO. Gestión Inmobiliaria 44 30 33 Plaza Mayor, 13

AMBITO. Vende 2 únicos apartamentos dúplex en Zamarramala. Excelente situación. En construcción. Información personal.



UGARTE: Chalet adosado en construcción. El Sotillo. 17.950.000. Máximas facilidades. (679).

UGARTE: San Francisco. Promoción 15 viviendas de lujo. 80 plazas de garaje. Locales.

UGARTE: Alquila local comercial 90 m², junto Adelantado. Muy barato. Ocasión. (208).

UGARTE: San Cristóbal. Piso 1 dormitorio. Estrenar. Amueblado. Sólo 7.000.000. (636).

**TRABAJO** ▼

NECESITO pinche de cocina, aprendices y ayudante comedor. Venta Magullo. Segovia.

¿NECESITA empleadas de hogar, conductores, administrativos, dependientes, peones, oficiales, etc.? RH. Asesoría de Recursos Humanos. Trinidad, 14 - bajo. Teléfono 460207.

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 472472 (noches).

SE NECESITA camarero. Teléfono 435194.

¿QUIERE ganar dinero desde casa? Escribanos. Informa gratis INICO. Apartado 1.209 - San Sebastián.

SE NECESITA chico para bar. Teléfono 430944.

**VENTAS** ▼

VENDO piso La Granja (El Parque). Teléfonos 5229555 y 4593322. Madrid.

VENDO piso en rehabilitación. Calle Daoiz, excelentes calidades. Teléfono 442079 (horas trabajo).

VENTA de pisos de próxima construcción, junto Vía Roma, facilidades de pago. Teléfono 442079 (horas trabajo).

**Vendo plazas de garaje**  
Barrio El Carmen  
**12.398 pts./mes.**  
Teléfono: 430512 (horas 9 a 2,30)

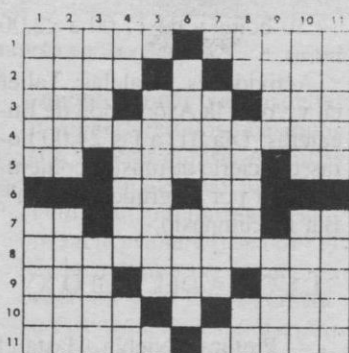
VENDO piso Madrid. 2 dormitorios. Garaje. Paseo de La Habana-Serrano. Teléfonos 430112 - 91/4587738.

POR TRASLADO urge vender cocina, blanca, 7 muebles y electrodomésticos. 200.000 pesetas. Teléfono 421354 (noches).

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentemilanos.

MANTILLO para evitar los hielos del césped de su jardín. Por m² o por sacos, sueltos. Teléfonos 420826-434839 (Tabanera).

**CRUCIGRAMA**



revés, preposición inseparable. Parte del pie. Exclamación. 9: Ave rapaz nocturna. Ciudad mexicana, en el estado de Hidalgo. 10: Capacidad total de un teatro u otro recinto de espectáculos públicos. Río de Granada. 11: Arañazos. Fabulista griego.

**SOLUCION**

VERTICALES.-- 1: Sorbo. Ojeda. Ajalo. 2: Artes. Reloj. 3: Juan. Fase. 4: OD. Eboli. OD. 5: ARAÑAS. 6: USAR. Niel. 7: Acceper. 8: Deficientes. 9: IA. 10: IB. Talón. AJ. 9: Bño. Tula. 11: Aforo. Genil. 11: Rayas. Esopo.

HORIZONTALES.-- 1: Dícese del individuo de un pueblo de raza germánica que habitaba en la desembocadura del Elba y parte del cual se estableció en Inglaterra. Chupar el jugo de una cosa. 2: Al revés, resistente. Burla, bufonada. 3: Parte del río próxima a su desembocadura en el mar. Agarradero. Adverbio de tiempo. 4: Bienhechora. 5: Pronombre personal. Embarcación. Pronombre personal. 6: Al revés, preposición. Artículo. 7: Terminación verbal. Bonito, gracioso. Nombre de letra. 8: Faltos o incompletos. 9: Al revés, nombre árabe. Al revés, culpado. Número. 10: Sedimento. Al revés, generador de corriente eléctrica. 11: Conquistador español en América. Marchitalo.

VERTICALES.-- 1: Porción de líquido que se bebe de una vez. Rey de Tebas. 2: Signo del Zodíaco. Aparato para medir el tiempo. 3: Nombre de varón. Etapa. 4: Al revés, nota musical. Nombre de cierta princesa española famosa. Al revés, nota musical. 5: Que ha perdido el habla a consecuencia de un desorden cerebral. 6: Emplear. Labor de metal adornada con esmalte negro. 7: Consentir, ceder. 8: Al

**Horóscopo**



**ARIES.-- SALUD:** Buena. **TRABAJO:** No permita que sus subordinados le pierdan el respeto; sería fatal para su negocio. **AMOR:** Jornada importante en el plano sentimental.



**LIBRA.-- SALUD:** Buena. **TRABAJO:** Sea indulgente con las faltas de los demás. **AMOR:** No sea quisquilloso.



**TAURO.-- SALUD:** Buena. **TRABAJO:** No deje que sus problemas familiares le impidan concentrarse en su labor. **AMOR:** Se sentirá celoso, aunque carezca de motivos para ello.



**ESCORPIO.-- SALUD:** Las palabras de logio de cierta persona le hará sentirse halagado. **TRABAJO:** Regular. **AMOR:** Con su apasionamiento está arriesgando



**GEMINIS.-- SALUD:** Estado febril. **TRABAJO:** No abuse de sus fuerzas. **AMOR:** Normal.



**SAGITARIO.-- SALUD:** Buena. **TRABAJO:** Sólo dedicando su tiempo libre a mejorar su formación intelectual, podrá aspirar a puestos altos. **AMOR:** Fiesta íntima muy agradable.



**CANCER.-- SALUD:** Sus molestias irán desapareciendo poco a poco. **TRABAJO:** Gran inspiración. **AMOR:** Felicidad.



**CAPRICORNIO.-- SALUD:** Catarro de nariz. **TRABAJO:** Trate de ser equilibrado y actúe con moderación. **AMOR:** No sea tan cruel.



**LEO.-- SALUD:** Buena. **TRABAJO:** No sea tan exigente consigo mismo. **AMOR:** Mejoría de sus relaciones amorosas.



**ACUARIO.-- SALUD:** Colores de tipo reumático. **TRABAJO:** Si no ve del todo claro ese asunto, no se comprometa. **AMOR:** Vacilación.



**VIRGO.-- SALUD:** Buena. **TRABAJO:** No sea tan ingenuo; esa persona en quien usted confía plenamente, no trata sino de ponerle la zancadilla. **AMOR:** Normal.



**PISCIS.-- SALUD:** No cometa imprudencias. **TRABAJO:** Dedique sus horas libres a la lectura. **AMOR:** Decepción amorosa.





Antena 3 Televisión



GRAN PANTALLA

## "El informe Pelicano", de Alan J. Pakula

ANDRES P. LLORENTE

Al igual que sucede con las novelas de Michael Crichton, las ficciones de John Grisham se han convertido en uno de los valores más seguros para la industriosa gente de Hollywood, donde siempre andan algo inquietos a la busca y captura de este tipo de proyectos sin riesgos aparentes y de fácil rentabilidad financiera, es decir, productos en los que se puede invertir con la total confianza de que van a pegar fuerte en taquilla.

Así pues parece que Alan J. Pakula se hizo con los derechos de "El informe Pelicano" (The Pelican Brief, 1993) incluso antes de que Grisham hubiese acabado su trabajo, por otra parte tenía el modelo que Sidney Pollack había seguido para alcanzar el éxito en otra de sus novelas, "La tapadera", y por lo tanto sólo era cuestión de dar al guión una estructura clara y consistente y contratar un casting lo suficientemente espectacular y atractivo. En este caso el acierto parece que ha sido contar con la presencia estelar de Julia Roberts, a la que respalda un gran profesional, Denzel Washington.

Por lo demás Pakula, productor y guionista

además de director de esta película, cuyas inquietudes ideológicas le llevan comúnmente a posiciones de cine-denuncia, hace gala de un sólido oficio y tiene experiencia en temas de investigación periodística como en "El último testigo" (sobre el asesinato del presidente J.F. Kennedy) y en "Todos los hombres del presidente" donde se ocupaba del caso real "Watergate", por si fuera poco no hace mucho demostraba cómo sujetar y dominar un asunto misterioso en "Presunto inocente"...

En consecuencia el éxito comercial ha sido tremendo en los Estados Unidos y seguramente se extenderá al resto del mundo porque esta película resulta muy amena y entretenida sobre la base del interesante suspense del complot tramado por Grisham en el que involucra, con el telón de fondo de la corrupción, a abogados y políticos sin escrúpulos, hombres de negocios de dudosa respetabilidad... a los que combaten y ganan hábilmente nuestros protagonistas, o sea los buenos. En fin que el espectáculo no defrauda, todo acaba bien y todos a casita tan felices y contentos. Así es este nuevo cine de puro sabor americano.

- 15.00.- TELEDIARIO 1
- 15.30.- ALEJANDRA
- 16.25.- MARIELENA
- 17.15.- SESION DE TARDE  
"Abandonados en la isla perdida"
- 18.55.- NOTICIAS
- 19.00.- HOMBRE RICO,  
HOMBRE POBRE
- 19.55.- COLORIN COLORADO
- 21.27.- EL TIEMPO
- 20.30.- FUTBOL  
COPA DE EUROPA.  
LIGA DE CAMPEONES  
F.C. Barcelona - Galatasaray
- 22.20.- NOTICIAS
- 22.30.- ¡HOLA, RAFFAELLA!
- 24.00.- TELEDIARIO 3
- 00.35.- PROCESION DE  
SANTA MARIA  
DE LA COFRADIA  
DE LOS CALIFORNOS.  
Desde Cartagena.
- 02.30.- TRIDUO SACRO.  
Por Monseñor Antonio Algara, Obispo de Teruel.
- 02.35.- DESPEDIDA Y CIERRE

### Mañana

- 07.30.- PINNIC
- 10.00.- ESTRELLITA MIA
- 12.00.- LARGOMETRAJE  
"Querido profe"
- 13.35.- EL MENU DE  
CARLOS ARGUÑANO
- 14.00.- ¿QUIEN ES EL JEFE?
- 14.30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
- 15.00.- TELEDIARIO 1
- 15.30.- SESION DE TARDE I  
"Atila, rey de los hunos"
- 17.15.- SESION DE TARDE II  
"El cantor de México"
- 19.00.- HOMBRE RICO,  
HOMBRE POBRE
- 19.55.- COLORIN COLORADO
- 20.00.- ESPECIAL DISNEY
- 21.00.- TELEDIARIO 2
- 21.27.- EL TIEMPO
- 21.35.- EL PRIMI-JUEGO
- 22.00.- ESPECIAL SEVILLANAS 94
- 24.00.- CINE  
"Riviera"
- 01.35.- TELEDIARIO 3
- 01.40.- TRIDUO SACRO
- 01.45.- CINE DE MEDIANOCHE  
"El don apacible"
- 04.35.- DESPEDIDA Y CIERRE



- 15.00.- CIFRAS Y LETRAS
- 15.30.- GRANDES DOCUMENTALES
- 17.00.- PARA NOSOTROS
- 18.00.- FUTBOL  
COPA DE EUROPA.  
LIGA DE CAMPEONES  
Spartak de Moscú - Mónaco
- 20.00.- MARTIN
- 20.30.- INFORME DEL DIA
- 21.00.- LINGO
- 21.30.- CUENTOS ASOMBROSOS
- 22.30.- FUTBOL  
COPA DE EUROPA.  
LIGA DE CAMPEONES  
Milan - Anderlecht (Diferido)  
Werder Bremen - Oporto (diferido)
- 01.00.- CINE CLUB "Messidor"
- 03.00.- VENUS TV
- 03.30.- DESPEDIDA Y CIERRE

### Mañana

- 08.00.- MUSICAL
- 09.10.- LOS DESAYUNOS DE RADIO 1
- 10.00.- LA PELICULA DE LA MAÑANA I  
"Yankee buccaneer"
- 11.30.- LA PELICULA DE LA MAÑANA II  
"Soraya, reina del desierto"
- 13.00.- ULTRAMAN
- 13.30.- EL RETORNO DE D'ARTACAN
- 14.00.- LA VUELTA AL MUNDO  
DE WILLY FOGG
- 14.30.- LA LLAMADA DE LOS GNOMOS
- 15.00.- CIFRAS Y LETRAS
- 15.30.- GRANDES DOCUMENTALES
- 17.00.- PARA NOSOTROS
- 18.00.- SANTOS OFICIOS
- 19.10.- 10.000 DIAS DE LA 2
- 22.00.- CINE  
"Rebelión a bordo"
- 03.00.- DESPEDIDA Y CIERRE

- 15.00.- NOTICIAS
- 15.30.- TELECINE I
- 17.30.- TELECINE II
- 19.15.- SALVADOS POR LA CAMPANA
- 19.45.- GITA CON LA VIDA
- 20.15.- LAS HISTORIAS DE AMOR
- 21.00.- NOTICIAS
- 21.30.- LOS LADRONES  
VAN A LA OFICINA
- 22.00.- CITA CON LA VIDA
- 00.00.- EN BUENAS MANOS
- 01.00.- NOTICIAS
- 01.30.- CINE DE MADRUGADA  
"El jorobado de Notre Dame"
- 03.30.- TELEVENTA
- 04.30.- CINE DE MADRUGADA  
"Memorias de Leticia Valle"

### Mañana

- 06.45.- NOTICIAS
- 07.15.- TRAS 3 TRIS, BUENOS DIAS
- 12.00.- DOG HOUSE
- 12.30.- COLMILLO BLANCO
- 13.00.- EL QUIPO A
- 14.00.- UN MUNDO DIFERENTE
- 14.30.- COSAS DE CASA
- 15.00.- NOTICIAS
- 15.30.- TELECINE: "Hielo verde"
- 17.30.- GRAN ESTRENO: "La Biblia"
- 20.35.- LAS HISTORIAS DE AMOR  
DE ISABEL GEMIO
- 21.00.- NOTICIAS
- 21.30.- FARMACIA DE GUARDIA
- 22.00.- EL PELICULON: "Acción Jackson"
- 00.00.- CINE: "Arsénico por compasión"
- 02.00.- NOTICIAS
- 02.30.- CINE DE MADRUGADA:  
"Poncio Pilatos"
- 04.15.- TELEVENTA
- 05.45.- CINE DE MADRUGADA:  
"Balarrasa"



- 15.00.- LAS NOTICIAS
- 15.30.- DEJATE QUERER
- 17.20.- CINE ESPAÑOL:  
"El Cristo del Océano"
- 19.10.- BENNY HILL
- 19.35.- SU MEDIA NARANJA
- 20.30.- LAS NOTICIAS
- 21.00.- TELEUCUPON
- 21.05.- MISTERIOS SIN RESOLVER
- 22.00.- CINE:  
"Silencio tenebroso"
- 00.00.- LA CONSULTA DE RAPPEL
- 01.00.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 01.30.- CINE:  
"Y después sin parar hasta el final"
- 03.15.- NOVEDADES INCREIBLES
- 04.15.- CINE:  
"Lo importante es no dejarse notar"

### Mañana

- 06.00.- NOVEDADES INCREIBLES
- 06.30.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 07.00.- LA TELE ES TUYA, COLEGA
- 09.00.- LOS PERIODICOS
- 09.15.- ANTONELLA
- 10.05.- MICAELA
- 10.55.- HOTEL
- 11.45.- COMER ES UN PLACER
- 12.00.- VIDA CON LOS HIJOS
- 14.00.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 14.30.- VEREDICTO
- 15.00.- LAS NOTICIAS
- 15.30.- DEJATE QUERER
- 17.20.- CINE ESPAÑOL:  
"King Kong"
- 19.35.- SU MEDIA NARANJA
- 20.30.- LAS NOTICIAS
- 21.00.- TELEUCUPON
- 21.05.- MISTERIOS SIN RESOLVER
- 22.00.- LA MAQUINA DE LA VERDAD
- 00.00.- CINE:  
"Visión invisible"
- 01.50.- ESTE PAIS NECESITA UN REPASO
- 03.05.- NOVEDADES INCREIBLES
- 04.05.- CIERRE DE EMISION

### ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

- 15.00.- CINE: "Beethoven, uno más de la familia"
- 16.25.- CINE: "Alien 3"
- 18.15.- BALONCESTO: N.C.A.A.
- 19.35.- DIBUJOS ANIMADOS: Eek, el gato
- 20.00.- AVANCE. REDACCION
- 20.05.- LOS 40 PRINCIPALES
- 20.30.- TELESERIE: Radio Cincinnati
- 21.00.- TELESERIE: Primos lejanos
- 21.28.- INFORMACION METEOROLOGICA
- 21.30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21.54.- INFORMACION DEPORTIVA
- 21.57.- PRIMER PLANO
- 22.00.- ESTRENO CANAL +:  
"Al filo de la verdad"
- 00.03.- CINE: "La mano que mece la cuna"
- 01.49.- 24 HORAS
- 02.42.- CINE: "La venganza de los vikingos"
- 04.24.- CINE: "Aversión"
- 05.55.- CIERRE

### Mañana

- 08.05.- ABC WORLD NEWS
- 08.30.- DIBUJOS ANIMADOS:  
Despierta peque y al loro
- 08.55.- VIDEOMINUTO
- 09.52.- REDACCION. NOTICIAS
- 10.00.- CINE: "Arma letal 3"
- 11.45.- CINE: "Kuffs, poli por casualidad"
- 13.35.- LOS 40 PRINCIPALES
- 14.00.- REDACCION. NOTICIAS
- 14.05.- TELESERIE: Spatz
- 14.30.- TELESERIE: Roc
- 15.00.- COLECCION CANAL +:  
"Granujas a todo ritmo"
- 17.10.- BALONCESTO: N.C.A.A.
- 19.35.- DIBUJOS ANIMADOS: Eek, el gato
- 20.00.- AVANCE. REDACCION
- 20.05.- LOS 40 PRINCIPALES
- 20.30.- TELESERIE: Radio Cincinnati
- 21.00.- TELESERIE: Primos lejanos
- 21.28.- INFORMACION METEOROLOGICA
- 21.30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21.53.- INFORMACION DEPORTIVA
- 21.57.- PRIMER PLANO
- 22.00.- ESTRENO CANAL +:  
"3 pequeños ninjas"
- 23.34.- CINE: "Batman vuelve"
- 01.36.- CINE: "Paro clínico"
- 03.13.- CINE: "Dulce Emma, querida Bobe"
- 04.30.- CIERRE



TELEMADRID

- 15.00.- ROSEANNE
- 15.30.- CINE DE TARDE  
"Doce para el patibulo"
- 17.15.- LOS CABALLEROS DE HOUSTON
- 18.05.- MEDIAS DE SEDA
- 19.00.- MADRID DIRECTO
- 20.30.- TELENOTICIAS
- 20.55.- EL TIEMPO
- 21.00.- RACHEL GUNN:  
UNA ENFERMERA DIPLOMADA
- 21.30.- CINE: UNA DE ACCION  
"Blue Jean Cop"
- 23.10.- INOCENTE, INOCENTE
- 00.35.- CINE: UNA DE ACCION  
"Terroristas"
- 02.00.- TELENOTICIAS
- 02.05.- CINE: SALA DE MADRUGADA  
"La piel de serpiente"
- 04.00.- INFORMACION CULTURAL

### Mañana

- 07.30.- TRAFICO
- 08.30.- LA BANDA  
DE DIBUJOS ANIMADOS
- 10.00.- AVANCE INFORMATIVO
- 10.10.- MADRID DIRECTO
- 11.10.- LA BANDA DE PELICULA
- 12.25.- LA BANDA
- 14.00.- TELENOTICIAS MADRID
- 14.30.- TELENOTICIAS
- 14.55.- EL TIEMPO
- 15.00.- ROSEANNE
- 15.30.- CINE DE TARDE
- 17.15.- LOS CABALLEROS DE HOUSTON
- 18.05.- SERIE
- 19.00.- MADRID DIRECTO
- 20.30.- TELENOTICIAS
- 20.55.- EL TIEMPO
- 21.00.- COLEGIO MAYOR
- 21.30.- CINE
- 23.30.- CINE: SEGUNDA SESION
- 01.30.- TELENOTICIAS
- 01.35.- CINE: SALA DE MADRUGADA
- 03.00.- INFORMACION  
CULTURAL DE LA CAM



- 15.00.- SERVICIO SEGOTEX
- 19.30.- AVANCE  
INFORMATIVO
- 19.35.- DIBUJOS ANIMADOS
- 20.00.- BITMANIA
- 20.30.- REDACCION 21.  
INFORMATIVO
- 21.00.- TELECONCURSO

- 21.15.- CASTILLA Y LEON,  
CADA DIA MAS
- 21.30.- PELICULA  
"El serpiente"
- 23.00.- REDACCION 21
- 23.30.- SERVICIO SEGOTEX

### Mañana

- 18.00.- PELICULA  
"La flecha negra"
- 19.30.- SEMANA SANTA EN SEGOVIA  
"VIA CRUCIS"
- 21.00.- PELICULA  
"El Dorado"
- 23.00.- SERVICIO SEGOTEX

## CARTELERA

### MULTICINES MIRO

A las 7,30 y 10,30:

"En el nombre  
del padre"

SONIDO DOLBY STEREO

A las 7,30 y 10,30:

"SISTER  
ACT-2"

SONIDO DOLBY STEREO

A las 7,30 y 10,30:

"La edad  
de la inocencia"

SONIDO DOLBY STEREO

A las 7,45 y 10,45:

"INFORME  
PELICANO"

SONIDO DOLBY STEREO



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## BURBUJAS

### EL DUQUE DE FERIA, FUERA DE LA LISTA

El Consejo de la Diputación Permanente de la Grandeza de España, organismo consultivo en el que están agrupados los cerca de 300 grandes españoles, decidió en su reunión de ayer suspender la inscripción de Rafael Medina, duque de Feria, en el Libro de la Grandeza. Según fuentes de la Diputación, la suspensión únicamente tiene carácter de sanción moral y seguirá las vicisitudes que siga la causa contra el duque, condenado el pasado 25 de marzo por la Audiencia Provincial de Sevilla a 18 años de prisión por rapto, corrupción de menores y tráfico de drogas. El Consejo, órgano al que pertenecen 13 grandes, ha estado esperando a que hubiese sentencia sobre el caso, y su decisión de suspensión de la inscripción de Rafael Medina, que también es marqués de Villalba, es cautelosa en tanto el Tribunal Supremo no ratifique o revoque la condena. Su determinación, que sólo afecta a Rafael Medina, no a sus herederos, es consecuencia directa de la gravedad de los cargos imputados y se ha adoptado porque debe exigirse un comportamiento si no ejemplar al menos correcto en los Grandes de España, además de velar por el buen nombre colectivo, señalaron las mismas fuentes.

### MISCELANEA

Los puntos de crédito se recuperarán con "sistemas de reciclaje"

## Tráfico tiene ya elaborado el borrador de un carné por puntos

La Dirección General de Tráfico tiene ya elaborado un anteproyecto de borrador del carné por puntos, que prevé un crédito total de diez puntos cuya pérdida en función de las infracciones cometidas supondría la retirada definitiva del permiso de conducir.

Madrid (Efe).— El responsable de este organismo, Miguel María Muñoz, explicó ayer que el anteproyecto es una "hipótesis de trabajo" que puede sufrir "muchos retoques" en su tramitación, ya que espera que su aprobación se consiga con el consenso de todos los sectores de la conducción.

El borrador establece un crédito de diez puntos que se irán restando en función de las infracciones cometidas por el conductor y de manera simultánea al actual sistema sancionador. Asimismo prevé la retirada definitiva del carné para los conductores que hayan perdido los diez puntos, que sólo podrán obtener otro permiso para conducir en el plazo de un año, tras superar de nuevo los exámenes de conducción.

Los automovilistas, indicó Miguel María Muñoz, podrán recuperar los puntos de crédito perdidos antes de llegar a la retirada del carné sometiéndose a "sistemas de reciclaje" que la DGT articulará para ello.

El texto del borrador contempla que la mayor pérdida de puntos sea de seis para imprudencias o delitos contra la Seguridad Vial que causen un homicidio, y



La resta de puntos será inmediata. No cabrán recursos.

A.S.

la menor de dos puntos para las infracciones graves que no vaya acompañada de retirada de permiso de conducir. El director de la DGT señaló que la aplicación de la resta de puntos será "automática", por lo que no cabrán recursos contra la medida, una vez que la sanción sea firme.

### Profesionales

La implantación de este nuevo sistema, que ya está en vigor con buenos resultados en otros países europeos como Francia, no supondrá un cambio en el formato del carné de conducir, ya que el crédito tendrá un control informático. Uno de los mayores

conflictos con los que se enfrentará este nuevo sistema será el de los conductores profesionales, sectores con los que habrá negociaciones para llegar a la mejor fórmula de establecimiento del mismo.

Miguel María Muñoz aseguró que, de momento, no se puede aventurar en qué plazo de tiempo puede estar aprobado el carné por puntos, cuyo borrador tendrá primero que ser perfeccionado por los expertos de la Dirección General de Tráfico y luego ser aprobado por el Consejo de Estado y el Consejo de Ministros, antes de pasar su trámite parlamentario.

### HOY NO ES FIESTA

## Orden de entregar el esperma de un suicida a su novia

Washington (Efe).— Un juez de Los Angeles accedió a una de las últimas voluntades de William Kane, un acaudalado abogado que se quitó la vida, y ordenó la entrega de tres frascos de su esperma congelado a su novia que desea ser inseminada artificialmente. El juez Arnold Gold ordenó la entrega de tres de quince frascos que contienen el esperma a Deborah Hecht, de 39 años, pese a la fuerte oposición de la familia de Kane, especialmente los hijos mayores.

A la muerte de Kane en 1991, Hecht heredó el 20% de todos sus bienes, entre los que no se especificaba el esperma hasta que el juez Gold ha puesto fin a un largo litigio. Kane se divorció hace 19 años de su esposa Sandra McMahon, con la que tuvo

dos hijos, Everett, de 22 años, y Katherine, de 20, que son quienes se oponen a la entrega del esperma. McMahon informó que estudiaba la posibilidad de apelar la decisión del juez. Los hijos del fallecido alegan que la novia de su padre sabía que se iba a suicidar, pero no hizo nada por evitarlo.

Kane y Hecht mantuvieron relaciones durante cinco años y la mujer había dicho que todo lo que deseaba era tener un hijo del abogado y señaló que, quizás, con un frasco de esperma sea suficiente. Kane, que se suicidó en un hotel de Las Vegas, había depositado los frascos en un banco de esperma de Los Angeles y especificó que su novia podía hacer uso de ellos si lo deseaba, pero no lo dejó escrito en la herencia.

### VISTO Y NO VISTO

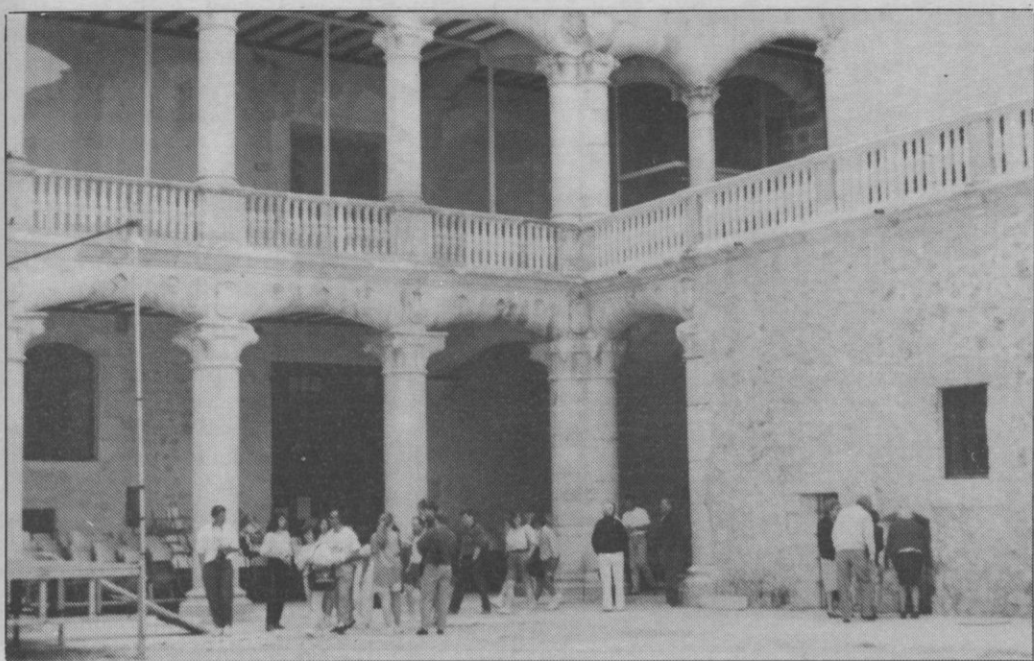


EL "NUEVO" HOSPITAL DE VIEJOS.— Desde hace pocas fechas, un hermoso y flamante esgrafiado puede verse en la fachada de la capilla del Hospital de Viejos, que está siendo sometido a un concienzudo proceso de rehabilitación. Es verdaderamente estimulante comprobar a veces que las promesas no caen en saco roto, aunque desde aquí recomendamos que se eliminen en la medida de lo posible los cables aéreos que afean este monumento.— (Foto: Peñalosa).





# VILLA DE CUÉLLAR



Los turistas tendrán acceso al patio de armas y galería, biblioteca y zona almenada, entre otras.

El Ayuntamiento organiza un servicio gratuito de guías

## El castillo podrá ser visitado los días de Semana Santa

El castillo-palacio de los duques de Alburquerque, declarado monumento nacional el año 1931, estará abierto al público los días 31 de marzo y 1, 2 y 3 de abril para facilitar su visita a los turistas duran-

te la Semana Santa. El Ayuntamiento ha organizado un servicio de guías de carácter gratuito para acompañar a los visitantes. La entrada al monumento también será gratuita.

S. GUIJARRO

El castillo-palacio depende del Ministerio de Educación y Ciencia y en él está habilitado el instituto de Formación Profesional "Duque de Alburquerque", con capacidad para 500 alumnos. Debido a esta utilización el monumento no puede ser visitado habitualmente, excepto por grupos organizados que lo soliciten expresamente. El resto de visitantes pueden contemplar solamente el patio de armas en horario escolar únicamente los días lectivos.

Debido al progresivo aumento del número de personas interesadas en conocer el monumento, el Ayuntamiento, en colaboración con el instituto, decidió hace unos años facilitar su visita en fechas clave como Semana Santa, organizando para ello un servicio de guías turísticas.

La experiencia resultó muy positiva y desde entonces se ha mantenido y perfeccionado el servicio. Durante esta Semana Santa el principal monumento cuellarano podrá ser visitado en horario de 11 a 14 horas, y por la tarde de cuatro a siete.

Durante este horario, cada uno de los dos guías que prestarán servicio todos los días acompañará en grupos organizados a los visitantes para conocer las principales dependencias del castillo, explicando su historia y más destacadas características.

De esta manera los turistas tendrán acceso al patio de armas y galerías, biblioteca, zona almenada y dependencias del torreón y fachada sur y este. Las visitas organizadas tendrán una duración aproximada de una hora.

El Ayuntamiento pretende con esta medida de facilitar la visita al castillo potenciar la imagen turística de Cuéllar. La Concejalía de Cultura quiere mantener las visitas todos los fines de semana del verano y aumentar el servicio a todos los puentes del año.

Junto al servicio gratuito de guías y la entrada libre al monumento, se facilitará a todos los visitantes, también con carácter gratuito, un ejemplar del plano-guía de Cuéllar en el que se recogen los principales datos históricos de la villa, así como información sobre hoteles, restaurantes, direcciones de interés y un plano de la población en el que se indican los más destacados monumentos cuellaranos.

### Historia

El castillo de Cuéllar hunde sus raíces en la época de la repoblación del valle del Duero en tiempos del rey Alfonso VI a finales del siglo XI. De aquella primitiva construcción militar conserva la puerta principal y la base de los torreones que las defendían.

Sin embargo, su actual estructura es de finales del siglo XV y mediados del XVI cuando Beltrán de la Cueva, primer duque de Alburquerque, y sus sucesores construyeron sobre la vieja fortaleza.

Desde el punto de vista artístico destacan, además de la primitiva entrada mudéjar, el patio de armas con su doble galería renacentista y la galería sur que remata la fachada orientada hacia la gran masa de pinares que rodea la villa.

El monumento fue utilizado como cuartel provisional de tropas por el ejército de ocupación francés durante la Guerra de la Independencia, y en sus dependencias se alojaron el general Hugo (padre del escritor Víctor Hugo) y el general inglés Wellington. A raíz de la Guerra Civil Española el castillo fue convertido en prisión hasta mediados los años sesenta.

Tras varios años de abandono y producirse los primeros hundimientos, ha sido restaurado en los últimos 20 años en diversas fases, con fondos principalmente del Ministerio de Educación que lo habilitó como centro de enseñanza.

En la actualidad está restaurado aproximadamente un 80 por ciento del edificio y el monumento presenta una imagen muy atractiva para los visitantes.

## La Cámara de Comercio de Segovia organiza un cursillo de atención al cliente

S.G.

Organizado por la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Segovia, se va a celebrar un cursillo de atención al cliente (calidad y servicio, política diferenciadora), dirigido especialmente a empresarios y empleados del sector del comercio e industria con departamento de comercialización. La actividad está organizada en colaboración con la Dirección General de Comercio y Consumo de la Junta y el Fondo Social Europeo.

El cursillo se iniciará el próximo día 11 de abril, su duración es de 20 horas y las clases se desarrollarán en el centro cultural municipal Carchena, entre las 20 y las 23 horas.

Las personas interesadas en participar en esta actividad pueden solicitar información y realizar la suscripción en la Cámara de Comercio de Segovia, departamento de Comercio Interior, teléfono 432311. El precio de la matrícula es de 3.000 pesetas.

Los objetivos a conseguir en este cursillo son analizar la importancia de la satisfacción del cliente, conocer los instrumentos para conseguirla y aprender a lograr el aumento de ventas diferenciando cada comercio o empresa de la competencia.

Otros fines que se intentan alcanzar son el estudio y aprendizaje de las fases y principios de calidad del servicio, y conseguir mejorar la gestión de los puntos de venta.

En el programa que se desarrollará a lo largo del cursillo figuran temas como conceptos básicos del marketing, escala potencial de relaciones con el

cliente y el estudio general de la filosofía del marketing, así como asuntos relacionados con el producto, venta y clientes.

Otro de los temas a tratar serán los relativos a la satisfacción del cliente, definición, cuantificación e importancia de la calidad del servicio, estudiando sus distintas fases. Estos conocimientos, se completarán con la realización de ejercicios prácticos.

El programa se completará con el estudio y ejecución de cursos prácticos de los principios fundamentales del buen servicio al cliente. Entre otros se tratarán temas como la actitud, imagen, lenguaje, voz y uso del teléfono.

Con este cursillo sobre atención a clientes, la Cámara de Comercio e Industria de Segovia quiere profundizar sus relaciones con el mundo del comercio e industria de Cuéllar.

El día 17 fue clausurado un curso de perfeccionamiento sobre escaparatismo que complementaba otro anterior básico sobre el mismo tema. El cursillo fue seguido por 25 personas del sector del comercio, los cuales manifestaron el gran interés que tienen estas actividades para modernizar el sector y ofrecer mejor servicio al cliente.

En la clausura del cursillo el vicepresidente de la Cámara de Comercio e Industria de Segovia, Pedro Monclús, anunció la organización en Cuéllar de una mesa redonda sobre la industria del mueble y sus posibilidades de exportación, en la que participarán destacados especialistas del sector.



JUAN MARTÍN

El programa se completará con prácticas de atención al cliente.



CARBONERO  
EL MAYORSe instala una  
productora de  
películas  
infantiles

DIONISIO ESCUDERO

Procedente de Madrid se ha establecido en la localidad la empresa "Cinema Centro" dedicada a la realización, producción y exhibición de películas, en especial dirigidas al mundo infantil, en ella trabajan y colaboran una veintena de personas dirigidas por el segoviano, natural de Fuentepelayo, Miguel Angel Cárdbaba, que cursó estudios en el Instituto Oficial de Radio Televisión Española; han llevado sus trabajos a los festivales de París, Sevilla, Cuenca y Vitoria.

La producción de películas infantiles es en la actualidad su ocupación prioritaria con vistas a las cadenas de televisión, ellos son un equipo de personas jóvenes con un proyecto común, montaje y realización de películas, con reparto de ocupaciones.

Se ha proyectado parte de una de las obras, todavía incompleta e incluso faltaban los diálogos, a los alumnos del 2º Ciclo de Primaria del colegio "San Juan Bautista" de la localidad, para observar y analizar las reacciones de los niños, su aceptación o indiferencia, era una película realizada con animales reales, mezclando vehículos infantiles, con paisajes segovianos, como el castillo de Turégano, o muñecos mecanizados; los trucajes y el uso de técnicas actuales estaban presentes; gustó mucho a los chavales y cada uno hizo sus conjeturas sobre el desarrollo del argumento. Es una actividad desconocida totalmente por estos lares, pero resultó muy atractiva e interesante la experiencia extraescolar, abriéndose un coloquio en que se contestaron las preguntas formuladas por los alumnos.

El grupo de jóvenes tiene su base de trabajo en las instalaciones del que fuera cine de Carbonero, propiedad de la familia Moreno y en la actualidad se están realizando obras de acondicionamiento y adaptación, y en los periodos en que no se trabaje en la producción de películas, se utilizará como sala comercial.

## SEPULVEDA

Para estos días de Semana Santa y en previsión de la llegada masiva de turistas

El Ayuntamiento pone en marcha un  
dispositivo de control y regulación del tráfico

Con vistas a la masiva afluencia de turistas que visitarán Sepúlveda durante los días de Semana Santa, el Ayuntamiento de la villa ha preparado un dispositivo de ordenación del tráfico similar al de años anteriores y que tan buenos resultados ha dado.

J.E.

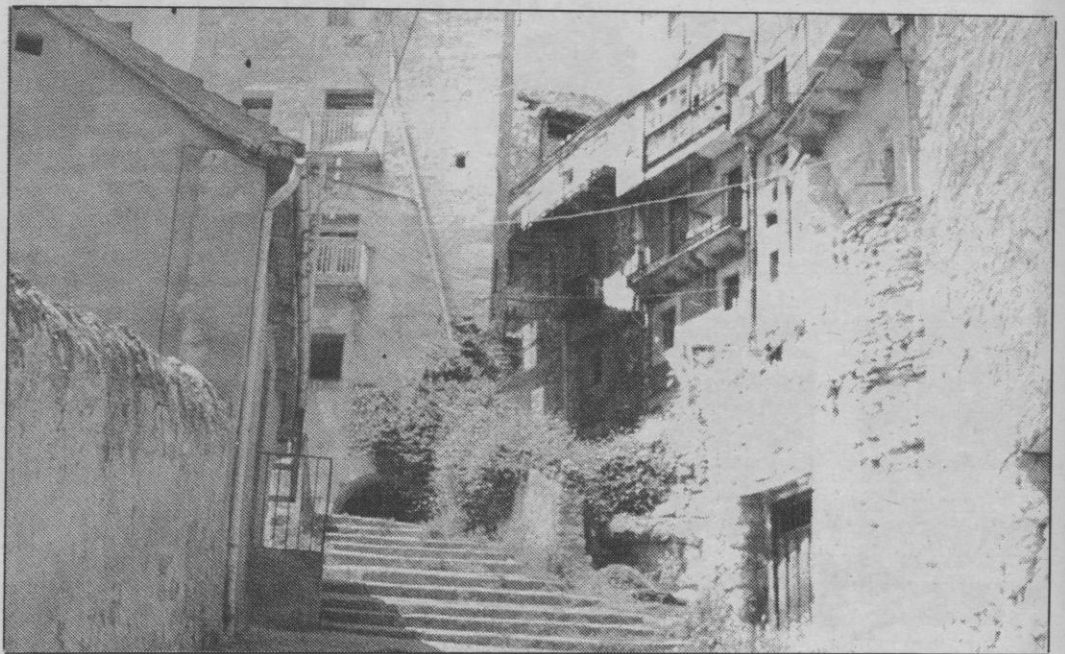
El dispositivo cuenta con la colaboración de la Guardia Civil y la aportación económica de los hosteleros de la villa.

Dirigirán el tráfico rodado miembros de la Guardia Civil y cuatro personas contratadas para tal fin, que estarán situadas en los puntos claves.

La explanada de la plaza de toros, el patio del colegio público y el aparcamiento entorno al matadero antiguo son los puntos de mayor capacidad de vehículo, complementados con otros aparcamientos distribuidos por el casco de la villa.

Estos días, debido a las vacaciones de la comunidad madrileña, Sepúlveda ha experimentado una gran afluencia de visitantes. A partir de mañana, el número de turistas que acuden a la localidad serán notable como en años anteriores.

Entre los españoles que se acercan a Sepúlveda hay dos



Sepúlveda recibe durante estos días a numerosos turistas.

J.E.

clases de turismo. El turismo cultural y gastronómico que visita el conjunto histórico de la villa y el turismo verde dirigido a las hoces del río Duratón.

## Señalización vertical

Por otra parte, el Ayuntamiento de Sepúlveda ha estrenado una señalización vertical con indicadores de los monumentos de la villa y los edificios de interés.

La señalización fue instalada el lunes por la empresa adjudicataria, "Citypublic", se-

gún acuerdo municipal, tras haber seguido los trámites necesarios y ser aprobados por la Comisión de Patrimonio.

Esta señalización, ha levantado cierto malestar entre los vecinos, en general, y propietarios del gremio de hostelería, ya que al parecer en uno de los indicadores aparece un rótulo señalando con una flecha el lugar donde se encuentra el hostel propiedad del concejal de Cultura del Ayuntamiento.

El concejal de Cultura, que ja sido el que ha llevado a cabo

el estudio de esta señalización y su distribución, considera un error, por parte de la empresa encargada, el haber colocado dicho indicador.

Esta señalización no supone ningún gasto económico para el municipio, ya que "Citypublic" se reserva el derecho de destinar un espacio para anuncios publicitarios que ellos mismos gestionarán. Gestión que se realizará con los industriales y que según el Ayuntamiento debieran haber realizado antes de colocar el polémico indicador.

"A dos pasos de la farsa", un espectáculo renacentista de la  
compañía "Diadres" que recorrió las calles de la localidad

J.E.

Las calles de la villa y el teatro Bretón de Sepúlveda fueron escenario de la actuación teatral de la compañía Diadres.

"Diadres" puso en escena "A dos pasos de la farsa", un espectáculo renacentista del siglo XVI sobre textos de Lope de Rueda.

Los artistas, caracterizados con los trajes de la época, recorrieron las típicas calles sepulvedanas intentando regresar a las raíces del teatro castellano, cuando los cómicos recorrían los pueblos y ciudades, ofreciendo divertimento y, sobre todo, esperanza a las gentes.

Como ellos dicen, "hemos querido recoger aquella filoso-

fía y traerla a nuestros tiempos donde, más que nunca, es necesario el mensaje del Renacimiento y sus valores humanísticos".

"Diadres", con su actuación a la puerta del teatro Bretón, mezclándose entre el público y jugando con él, supo captar su atención, consiguiendo el efecto que "A dos pasos de la

farsa" pretendía: divertimento, alegría seducción...

Seguidamente, el numeroso público pasó dentro del teatro para continuar presenciando la obra. Esta actuación pertenece a la programación de primavera del Ayuntamiento de la villa de Sepúlveda, en convenio con la Red de Teatros de la Junta de Castilla y León.

¡SEPA ELEGIR EL MEJOR LUGAR!



DIRECCION: Nietos de Cándido Telf. 44 08 36

PROGRAMA SU BANQUETE

— EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA —

Horno de Juan



Venta el Segoviano

SEGOVIA EN MADRID  
con sus especialidadesY ASADOS EN  
HORNO DE LEÑA

c/ Joaquín María López, 30

Teléfono 543 30 43

c/ Lope de Rueda, 4

Teléfono 575 69 16

SUPER

CALZADOS

Sego

Comunica su  
cambio de domicilioEn el nº 1  
de la misma calleVEN A CONOCER  
LA COLECCION  
PRIMAVERA / VERANOAyuntamiento de Palazuelos  
de Eresma (SEGOVIA)

— ANUNCIO —

Iniciando el proceso de Revisión de las Normas Subsidiarias de Planeamiento de este Municipio, se hace saber que se convocan las reuniones informativas siguientes:

— Propietarios y vecinos de San Cristóbal, día 9 de abril, a las 17 horas. Local: Salón del Pueblo.

— Propietarios y vecinos de Tabanera, día 10 de abril, a las 10 horas. Local: Nuevo Centro Social de Tabanera.

— Propietarios y vecinos de Palazuelos, margen izquierdo del Río Eresma (Zona Carretera Segovia-San Ildefonso), día 16 de abril, a las 17 horas. Local: Nuevo Centro Social de Tabanera.

— Propietarios y vecinos de Palazuelos, margen derecho del río Eresma, día 17 de abril, a las 10 horas. Local: Nuevo Centro Social de Tabanera.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Palazuelos de Eresma, a 24 de marzo de 1994.

EL ALCALDE, Fdo.: Modesto Gil Migueláñez



Castilla y León, afectada por el fraude cifrado en 500 millones de pesetas

## Una matadero de Reinosa desvía carne de reses enfermas para consumo humano

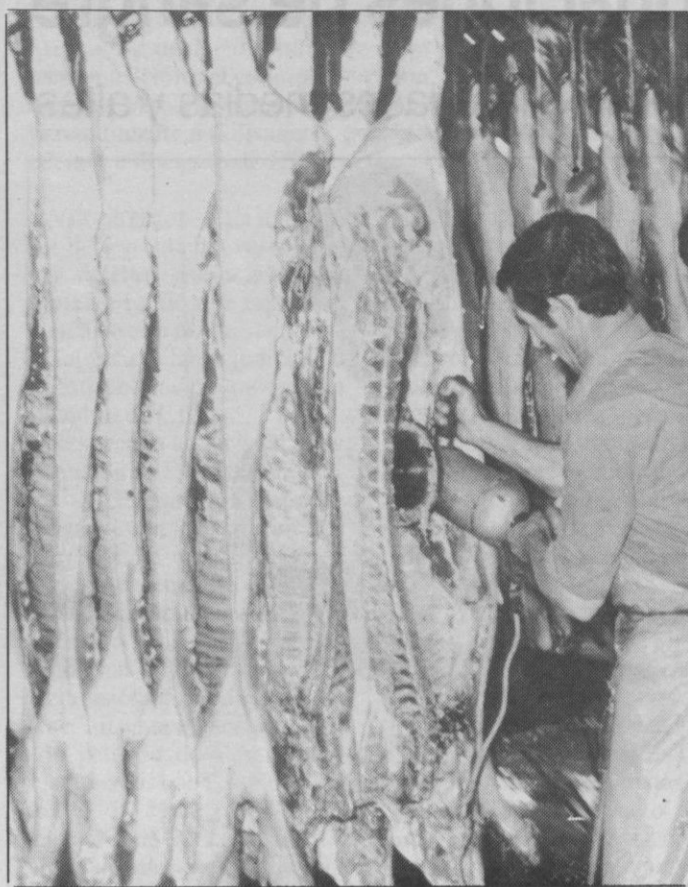
El Juzgado Comarcal de la localidad cántabra de Reinosa investiga desde hace meses un presunto fraude ganadero que afectaría a ocho comunidades autónomas por un montante de 500 millones de pesetas. Según la investigación, la Junta de Castilla y León indemnizó con 130 millones de pesetas el sacrificio de reses enfermas que eran desviadas al consumo humano.

Valladolid. (Ical). —El matadero municipal de Reinosa recibía miles de reses provenientes de explotaciones ganaderas de ocho autonomías afectadas —Castilla-La Mancha, Madrid, Andalucía, Extremadura, Galicia, Asturias, Cantabria y Castilla y León—. Allí debían ser sacrificadas por haberseles detectado enfermedades como tuberculosis, brucelosis o perineumonía. Sin embargo, las reses eran destinadas al consumo humano a pesar de los certificados enviados a los gobiernos regionales.

Cada Gobierno autónomo paga una cantidad a los ganaderos con cargo de las campañas de saneamiento por cada res afectada. En el caso de la Junta, la Consejería de Agricultura indemniza al ganadero por el sacrificio de una res enferma con 70.000 pesetas, a la que se añaden 190 pesetas por cada kilogramo de carne no apto al consumo humano, en caso de que ésta fuera destinada a ello.

### Postura de la Junta

Según el consejero de Agricultura y Ganadería de la Junta



Las reses sacrificadas son de explotaciones de ocho autonomías.

de Castilla y León, Isafas García Monge, los ganaderos de la región no envían reses al matadero cántabro desde hace dos años, "precisamente cuando abrimos el consorcio con tres mataderos de la región que poseen la tecnología apropiada para el tratamiento de este ganado". Aún así no descartó la posibilidad de que algunos ganaderos envíen todavía las reses a Reinosa por la cercanía con algunas localidades de la región ya que el transporte de la res corre por su cuenta.

García Monge insistió que antes de tomar medidas esperará a que se le entregue el sumario. "Una vez tengamos constancia del sumario nos personaremos allí para conocer con más profundidad el fraude que nos afecta directamente y después pondremos todas las medidas para que no ocurra", comentó.

Según el consejero, la Junta se tiene que fiar "de la profesionalidad" del personal que certifica el sacrificio de la res. "Si no tendría que poner un

funcionario detrás de cada una de ellas para certificarlo".

### Prisión preventiva

Las sospechas empezaron en primavera de 1992 cuando los responsables del Ayuntamiento de Reinosa tuvieron noticia de la salida desde esa factoría de varios camiones frigoríficos diarios con destino a industrias francesas —donde posiblemente desviaron las reses para el consumo humano—. Como consecuencia de las investigaciones el juez instructor Victoriano Lucio Revilla decretó el pasado 10 de marzo el ingreso en prisión de los dos gerentes del matadero cántabro y a una de las secretarías.

Cuatro días después era encarcelado el veterinario del mismo, quien ha salido el pasado viernes en libertad bajo fianza de dos millones y medio de pesetas.

Fuentes del juzgado consultadas por la cadena Ser, aseguraron que próximamente se llamará a declarar a 22 personas presuntamente implicadas en el fraude, de las que 6 lo harán en calidad de imputados. Entre ellas no hay ninguna vinculada a Castilla y León.

Asimismo, el juez ha pedido a varias universidades del país que remitan informes sobre los efectos del consumo de carne de vaca afectada por estas enfermedades. La instrucción del caso ocupa ya unos 30.000 folios de documentación e inculpa especialmente a los responsables del matadero y a los tratantes que compraban las reses a los ganaderos de cada comunidad autónoma.

## Tráfico intensificará los controles sobre alcoholemia

León. (Ical). — La Dirección General de Tráfico intensificará los controles de alcoholemia en los conductores, sobre todo en los fines de semana, con el objetivo de reducir el número de accidentes mortales, según señaló el delegado del Gobierno en Castilla y León, Angel Olivares, que presidió en León la reunión de la Comisión Regional de Tráfico y Seguridad Vial.

En los informes que maneja la Comisión Regional de Tráfico, en la que están representadas todas las administraciones con competencias en la materia, se refleja que el exceso en el consumo de alcohol en los conductores es uno de los factores fundamentales que provocan los accidentes de tráfico. Por ello la Comisión ha decidido incrementar los controles preventivos en la campaña de 1994. En 1993 estos controles ya aumentaron un 27 por ciento con relación al año anterior.

La Comisión pretende, también, actuar en el control de la velocidad de los vehículos y en el uso correcto del cinturón de seguridad, otros dos factores que inciden decisivamente en el número y en la intensidad de los accidentes de tráfico.

Olivares indicó que los agentes de Tráfico actuarán de forma especial los fines de semana y en horarios de madrugada, cuando aumenta el número de conductores jóvenes con exceso de alcohol. Estos tres factores —consumo de alcohol, madrugada del fin de semana y conductor joven— constituyen para Olivares la causa principal de los accidentes de circulación con víctimas mortales.

## La Diputación de Soria "regala" un edificio en ruinas a un concejal del PP a cambio de una planta

Soria. (Ical). —La Diputación Provincial de Soria, gobernada por el PP, en un pleno celebrado ayer acordó "regalar" un edificio de la capital situado en la céntrica calle de El Collado al empresario y concejal del PP Julio Villar, el mismo que estuvo implicado en la venta de localidades en los pasados Juegos Olímpicos de Barcelona.

La decisión ha sorprendido a la oposición socialista, que no se explica cómo la Diputación puede "regalar" un edificio, aunque esté en ruina, al citado concejal del PP en el Ayuntamiento de Soria. Villar deberá donar a la Diputación una de las plantas del nuevo edificio que levantará en el solar, propiedad de la institución provincial.

La portavoz del PSOE, Eloísa Álvarez, afirmó que "la Diputación está involucrada en algo muy sospechoso", y añadió que harán todo lo posible para que no se lleve a cabo esa permuta.

Se da la circunstancia de que el edificio se encuentra traspasado a Julio Villar, por un importe de 680.320 pesetas al año, más IVA. El solar tiene una superficie superior a los 300 metros cuadrados, y cada uno de los pisos tiene una superficie construida de más de 200 metros cuadrados.

La portavoz socialista, entre otras argumentaciones contra la permuta, señaló que el PP tiene prisa por realizar la "operación" antes de que sea aprobada la Ley de Arrendamientos, con la que costaría poco desalojar al inquilino. El PSOE considera que la Diputación debería rehabilitar el edificio, evitando así esa extraña decisión de la permuta, dado el valor del solar y el edificio en pleno corazón de Soria.

El presidente de la Diputación, Javier Gómez, amenazó a la portavoz socialista con llevarla ante el fiscal, por "sus acusaciones veladas de algo turbio" en la operación.

## La Junta selecciona nueve zonas piloto para poner en práctica el Plan Regional de Turismo Rural

Valladolid. (Ical). —La Junta ha seleccionado nueve zonas de Castilla y León para poner en práctica las propuestas incluidas en el Plan de Turismo Rural, que se encuentra en proceso de elaboración y de debate entre los sectores afectados.

Estas zonas aparecen expresamente mencionadas en el avance de dicho Plan, al que ha tenido acceso Ical, y corresponden al norte de la Sierra de Gredos, en Avila; las Merindades, en Burgos; la Sierra de los Ancares y la comarca del Bierzo, en León; la montaña palentina; la Sierra de Béjar y la Peña de Francia, en Salamanca; el valle el Duratón y la comarca de Hoces de Riaza, en Segovia; la tierra Magaña, en Soria; el norte de Valladolid y las lagunas de Sanabria, en Zamora.

La selección de estas zonas se ha efectuado, según recoge el avance del plan de turismo rural, en función de previsiones estra-

tégicas que permitan trasladar con éxito estas experiencias al resto de las zonas rurales de Castilla y León.

Entre los criterios aplicados se encuentra la existencia de una base adecuada donde fundamentar la oferta como el entorno atractivo, la existencia de recursos naturales, culturales e históricos y la presencia de edificios, viviendas e infraestructuras generales en buen estado.

Otro de los factores que se ha tenido en cuenta para la elección de estos parajes ha sido la demanda turística potencial y la cercanía a grandes núcleos de población, de tal forma que permitan los desplazamientos de fin de semana.

También se ha tenido en cuenta en esta selección la experiencia previa acumulada en proyectos de turismo en cada una de estas zonas de aplicación prioritaria del plan de turismo rural.

## La Generalitat acepta que la O. Sinfónica dé un concierto a favor del Liceo

Valladolid. (Ical). — El consejero de Cultura de la Junta, Emilio Zapatero, ha recibido una notificación de su homólogo catalán, Joan Guitart i Argell, donde agradece su ofrecimiento para que la Orquesta Sinfónica de Castilla y León ofrezca un concierto en Barcelona a beneficio de las obras de restauración del Teatro Liceo. Según la notificación, Joan Guitart i Argell agradece la iniciativa de Emilio Zapatero, y califica el gesto "como una muestra de la solidaridad y el respeto que deben presidir siempre las relaciones entre individuos y entre comunidades".

La fecha del concierto se fijará próximamente por lo que el consejero de Cultura de la Generalitat se pondrá en contacto con Emilio Zapatero y el director general del Consorcio del Gran Teatre del Liceo.



## UN SOPLO DE VIDA

Se reclama un centro de análisis para evitar posibles contagios por transfusión

**Castilla y León, tres puntos por debajo de la media nacional en donaciones de sangre**

Sólo un 5% de los voluntarios pertenecen a las clases medias y altas

Castilla y León se encuentra a tres puntos por debajo de la media española en donantes de sangre, con 30 personas por mil, respecto a las 33 por mil que donan sangre habitualmente en España, según ha señalado el presidente de la Hermandad de Donantes de Sangre de Valladolid, Jesús Díez Domingo.

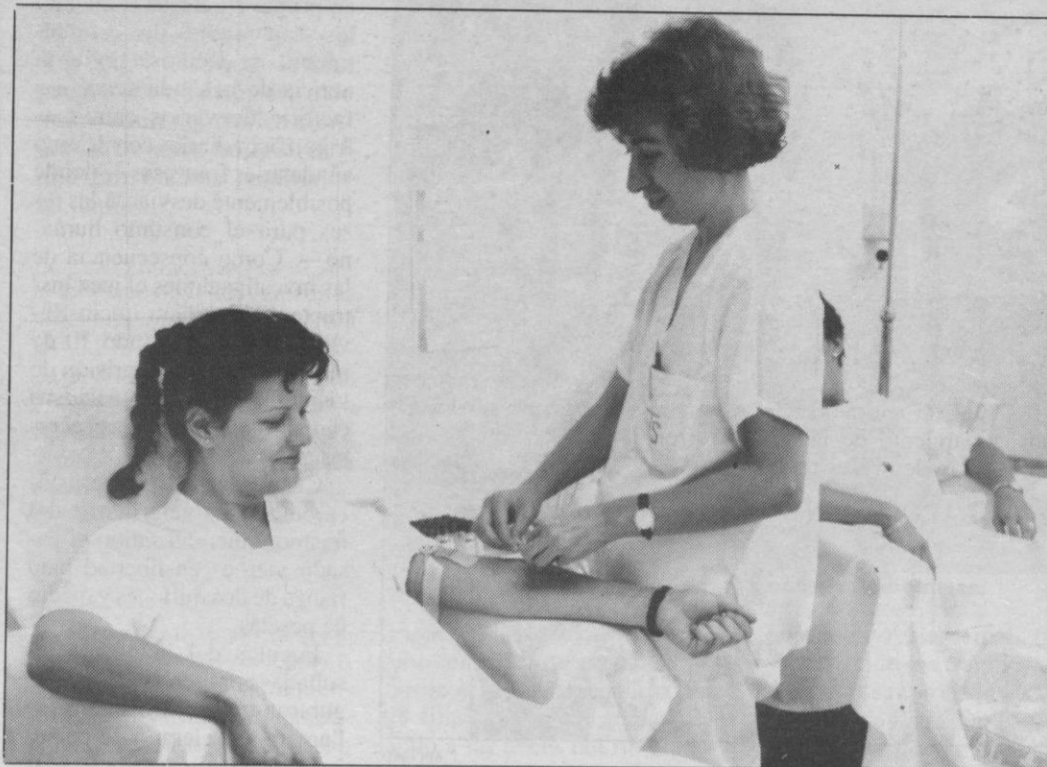
ORLANDO GARCIA.

Díez ha señalado como objetivo principal de esta asociación y de la Federación regional la horquilla de 45 a 50 donantes por mil, proporción recomendada por la Organización Mundial de la Salud (OMS) para alcanzar la autosuficiencia en una zona o país.

El número total de donantes de la Comunidad a 31 de diciembre del año pasado se elevaba a 107.809, las donaciones fueron 3.731 y el incremento de donantes de 598. De las provincias de la Comunidad, Valladolid ocupó durante el 93 el tercer lugar de España en esta materia, después de Navarra y Alava, y el primero de la región en cuanto al incremento de donantes —2.172—, número total —29.732— y donaciones —20.526—. En segundo lugar, y a distancia considerable, aparece Salamanca, con 18.660 mil donantes y 12.255 donaciones en el 93, entre los que se incluyen los 2.110 nuevos donantes de este año.

En tercer lugar, se encuentra León, con 15.350 donantes activos y un incremento de 1.752. A más distancia figuran Avila —9.200 donantes activos, 3.807 donaciones y 946 nuevos donantes— y Burgos, con la misma cifra de donantes, 11.955 donaciones y 1.294 nuevos donantes. A continuación aparece Zamora —6.900 donantes, 3.731 donaciones y 598 nuevos donantes— y Palencia, con 6.416 donantes, 4.567 donaciones y 691 nuevos donantes.

Seguidamente, se sitúan Segovia —4.752 donantes, 3.737 donaciones y 431 nuevos donantes— y Soria, con 4.116 donantes, 2.812 donaciones y 417 nuevos donantes. Por último, figuran las comarcas leo-



Valladolid es la provincia de Castilla y León que registró mayor número de donaciones en 1993.

nesas de El Bierzo y Lacia, con 3.483 donantes, 3.104 donaciones y 565 nuevos donantes.

**"Exportaciones"**

El presidente de la Hermandad vallisoletana, quien dejará este cargo próximamente por imperativo estatutario, ha ex-

puesto la necesidad de poner en funcionamiento lo más pronto posible el Centro Regional de Hemodonación, que recogerá la sangre procedente de toda la región. Este centro se encargaría además de aislar los hemoderivados o componentes del líquido sanguíneo para su posterior transfusión.

Según Jesús Díez, la transmisión de enfermedades se ha producido en ocasiones a través de las transfusiones de sangre importada, por lo que considera imprescindible un alto nivel de garantía y suficientes medios profesionales dentro del futuro centro. Además, ha expuesto una razón económica como otra de las ventajas de este proyecto, debido al alto coste del plasma en el mercado actual.

En cuanto a los envíos de líquido sanguíneo, Valladolid también ocupa un lugar preferente en la relación de provincias de la Comunidad, lo que demuestra la larga trayectoria de esta Hermandad y su alto nivel de "producción".

Madrid, con 1.042 unidades recibidas, es la provincia que más uso hizo el pasado año de la "sangre vallisoletana", seguida a bastante distancia de Salamanca, con 338, y Soria, con 247 unidades. Seguidamente, se sitúa Palencia, con 208 unidades y Segovia, con 186. León recibe también el "preciado líquido" de Valladolid, aunque solamente requirió 113 unidades.

En total, son 2.300 unidades las que Valladolid exporta gratuitamente

**Generosidad y altruismo**

Jesús Díez destaca el hábito de Valladolid por la donación y afirma incluso que no se dispone de suficientes frigoríficos para almacenar toda la sangre que se extrae. El problema lo dirige hacia la escasez de medios y, nuevamente, el presidente de la Hermandad vuelve a reclamar el Centro de Hemodonación. "Estas instalaciones nos permitirían, no solamente acumular una mayor cantidad de líquido, sino también tratarlo de forma conjunta, sin dispersar esfuerzos y centralizando las operaciones", insiste.

Díez hace especial hincapié en el voluntarismo de las personas que ofrecen de forma altruista su sangre. Rechaza cualquier presunto aprovechamiento ilícito o mercantil del líquido almacenado y subraya la generosidad y vocación de servicio como los móviles fundamentales de los donantes.

Pero un dato que podría ofrecer material para un sesudo estudio se refiere a la extracción social de los donantes. El 95 por ciento de este pequeño ejército solidario pertenece a clases medias y bajas. El 5 por ciento restante son profesionales e integrantes de clases medias.

El individualismo reinante parece que provoca esta situación, pero es evidente que incide con más virulencia en unas clases sociales que en otras. Los que menos tienen los que más dan. Paradójico pero cierto.

**La Junta firma un convenio para ampliar el servicio de teleasistencia**

Valladolid. (Ical).— El consejero de Sanidad y Bienestar Social, José Manuel Fernández Santiago, firmó ayer un convenio con 15 representantes de las corporaciones provinciales y municipales de la región para la ampliación —con 31 millones de pesetas— de los servicios de teleasistencia.

Según Fernández Santiago, el servicio de teleasistencia —atención a ancianos y a personas sin autonomía en su domicilio a través de un dispositivo que garantiza la rápida asistencia en caso de urgencia— es una alternativa moderna "imprescindible en Castilla y León a la que aportamos una cantidad todavía pequeña aunque duplique en beneficiarios al del año pasado —de 600 personas atendidas el año pasado con el dinero de la Junta este año alcanza los 1.250—".

Entre las ventajas destacadas por el consejero, este servicio, junto con la atención domiciliar y la red de geriátricos de la región, evitará el internamiento de muchos ancianos crónicos en los centros de la red Insalud, cuya cama cuesta 32.000 pesetas. "Una vez conseguida una ampliación total de estas alternativas el Estado se ahorraría 70.000 millones de pesetas en Castilla y León".

El presidente de la Federación Regional de Municipios de Castilla y León, Atilano Soto, destacó por su parte no sólo el carácter economicista de este plan sino el cambio de cultura de la población castellanoleonesa. "A la población no se le puede mantener encerrada en un centro si no es necesario. Es mucho más importante que un anciano mantenga el entorno donde siempre ha vivido".

En el acto también estuvieron presentes el alcalde de Burgos, Valentín Niño —que recibió una aportación de la Junta de dos millones de pesetas—; el alcalde de Valladolid, Tomás Rodríguez Bolaños, cuya aportación superó los tres millones de pesetas; el presidente de la Diputación vallisoletana, Ramiro Ruiz Medrano, que firmó un convenio de 3 millones de pesetas. Fernández Santiago estimó la labor de las corporaciones locales y provinciales en la atención a través de la teleasistencia, "servicio que corresponde a las instituciones más cercanas y que en la mayoría de las corporaciones de Castilla y León es desarrollada por la Cruz Roja", ratificó.

**EMPRESA CONSTRUCTORA**

para sus obras en Segovia —NECESITA—

**Aparejadores o Arquitectos Técnicos**

Edad comprendida entre 25 y 33 años. Se admiten otras proposiciones, si reúnen las características de tener 5 años de experiencia a pie de obra, 3 de ellos, al menos, como JEFE DE OBRA y conocer la plaza. Interesados: Dirigirse tel. 91/5627131, o al fax 91/5642036. Sr. AYUSO, en horario de oficina.

**Gestora Segoviana, S.L.**

Por acuerdo de la Junta General Extraordinaria y Universal celebrada el día 23 de Marzo de 1994, se acordó por unanimidad modificar el artículo 2 de sus Estatutos sociales, relativo al objeto social.

En Segovia, a 25 de Marzo de 1994.  
EL ADMINISTRADOR UNICO

**Restaurante LA TAURINA**

Plaza Mayor, 8 - SEGOVIA

Teléfonos 43 05 77 / 43 15 77

De lunes a jueves: EL MEJOR Y MAS ESPECIAL  
**"COCIDO CASTELLANO"**

Los viernes POTAJE

COMPLETISIMO 1.200 pesetas (Se ruega aviso previo)



## Los grandes pagaron 100 millones por el cuaderno de Banesto

Madrid (Efe).— El consejo de administración del Banco Central Hispano (BCH) acordó ayer sumarse a los cuatro grupos inscritos ya (Argentaria, BBV, Santander y Popular) como concursantes en el proceso de subasta de Banesto y desembolsar los 100 millones necesarios para tener acceso al cuaderno de ventas que describe la situación de la entidad. Según fuentes del BCH, el consejo de esta entidad tomó la decisión a mediodía y se inscribirá de forma inmediata en el registro habilitado a tal fin en la oficina de representación madrileña de Salomon Brothers, en la que hará efectivo su desembolso mediante la entrega de un cheque a nombre del Fondo de Garantía de Depósitos (FGD).

La inscripción en el registro y el consiguiente pago de 100 millones de pesetas da derecho a acceder al cuaderno de ventas de Banesto, documento que fue definido en una ocasión por el gobernador del Banco de España como una "radiografía completa" de la entidad, pero no obliga necesariamente a la institución concursante a presentar después una oferta de compra. Aunque el BCH no descarta oficialmente ninguna alternativa, el presidente del grupo, José María Amusátegui, explicó el pasado día 8 que su entidad no iba a participar en la compra de Banesto, porque, en su opinión, no sería adecuado "tal como está" este banco, "salvo que hubiera una gran libertad de manejo de los activos".

A primera hora de la mañana, y poco después de iniciarse el plazo de inscripción —que permanecerá abierto hasta el próximo día 6— formalizaron su registro en la oficina de Salomon Brothers los grupos bancarios Argentaria, Bilbao Vizcaya (BBV), Santander y Popular.

### Cautela

Fuentes del Santander indican que la compra del cuaderno de ventas y la correspondiente inscripción en el registro de concursantes confirma la intención de la entidad cántabra de participar en la subasta, pero los otros tres grupos se mostraron más cautos sobre su decisión definitiva.

El BBV considera prematuro confirmar si acudirá o no a la subasta mientras no estudie en la medida necesaria el cuaderno de ventas de Banesto y el Banco Popular recuerda que su consejo de administración se reunirá en sesión extraordinaria el próximo día 6 para debatir esta cuestión.

En cuanto a Argentaria, explicó en un comunicado que su consejo de administración sólo estará en condiciones de decidir si acude o no —y en qué condiciones— cuando, a la luz del cuaderno de ventas, pueda evaluar en detalle la situación y perspectivas de Banesto, así como "las oportunidades, riesgos y consecuencias" que abriría la compra del banco.

Identificada la persona que murió ayer como el etarra José M<sup>a</sup> Igerategi Gilisagasti

## Atutxa asegura que es prematuro afirmar la recomposición del comando "Araba"

El consejero de Interior del Gobierno vasco, Juan María Atutxa, ha declarado hoy que es prematuro aventurar una recomposición del comando "Araba" de ETA, tras la muerte ayer en Vitoria, cuando manipulaba una bomba, de José María Igerategi Gilisagasti, considerado por la Policía como miembro liberado de ETA.

Vitoria (Efe).— En los pasillos del Parlamento vasco, que hoy celebra sesión plenaria, Atutxa advirtió que especular acerca de ello puede ser perjudicial para la labor judicial de investigación de la muerte del miembro de ETA.

Respecto a la decisión de la Comisión de Derechos Humanos del Parlamento vasco de apoyar —con la excepción del PP y la falta momentánea de posicionamiento de UA— la reinserción de presos de ETA que así lo han solicitado, Atutxa afirmó que "la decisión de la comisión ha quedado donde debe". Este acuerdo se refiere a la petición de siete presos relacionados con ETA internados en la cárcel alavesa de Nanclares de la Oca, que solicitaron la intermediación de la Cámara vasca para favorecer su reinserción.

El consejero añadió que la comisión "va a quedar en la función de dar curso a las solicitudes que desean abandonar el mundo violento y apoyar moralmente a que eso siga produciéndose. Eso es algo que favorece la política de reinserción que todos estamos apoyando", concluyó Atutxa.

El ministro de Justicia, Juan Alberto Belloch, declaró ayer que el Gobierno mantiene el criterio de defender medidas de reinserción de presos, pero aplicadas de forma individualizada para cada caso y no respecto a grupos de delincuentes, como por ejemplo los terroristas. Belloch confirmó que iba a mantener un "encuentro privado" con el presidente de Eusko Alkartasuna, Carlos Garaicoechea, pero no quiso desvelar el motivo del mismo ni si en la reunión abordarán las posturas respectivas respecto al tema de la reinserción de presos de la banda terrorista ETA.

Nada que dialogar

Por su parte, el titular de Interior, Antoni Asunción, insistió en Bilbao en que "el Gobierno no tiene nada que dialogar con bandas terroristas". Asunción asistió al acto de toma de posesión de Daniel Arranz Cuesta como nuevo gobernador civil de Vizcaya, en sustitución de Daniel Vega, quien ha permanecido más de cinco años en el cargo y ha sido relevado a petición propia.

### Nada que dialogar

Tras el acto, el ministro se refirió a la muerte del etarra Igerategi ayer en Vitoria y señaló que habrá que esperar a la investigación para determinar si se ha reestructurado algún comando de ETA. Según dijo, las Fuerzas de Seguridad no tenían información sobre la posible comisión de un atentado, aunque añadió que en caso de que se produjera "no debería sorprendernos" porque

ETA puede cometer un atentado "en cualquier momento".

### Identificado

José M<sup>a</sup> Igerategi Gilisagasti, considerado por la Policía como miembro liberado de ETA, fue la persona que falleció ayer al explotar una bomba que manipulaba, compuesta por 15 kilos de un potente explosivo e igual cantidad de metralla colocada en una olla a presión, según la Policía.

Con esta muerte se ha cerrado un periodo de casi seis años, desde abril de 1988, durante el cual no se ha registrado en Alava ninguna víctima mortal relacionada con el te-

rorismo. El fallecido, natural de San Sebastián y de 26 años, huyó a Francia tras la desertización en 1991 del comando "Donosti" de ETA, del que se le consideraba colaborador. La identificación de la víctima fue dificultosa debido al estado, totalmente destrozado, en que quedó el cadáver y se logró a través de las huellas necrodactilares obtenidas de su mano derecha, que resultó amputada con la explosión.

Con Igerategi son ya 41 los presuntos terroristas que han fallecido en los últimos 22 años, cuando manipulaban bombas con las que pensaban cometer atentados.



TELEFOTO EFE

Los escasos restos del etarra fueron depositados en una camilla.

## Benegas cree desmedido pedir que González se someta a una moción de confianza

Madrid (Efe).— El secretario de Relaciones Institucionales, Txiki Benegas, calificó ayer de "desmedida y absolutamente catastrofista" la pretensión de Izquierda Unida de solicitar que Felipe González se someta a una moción de confianza al término del debate de la nación. Benegas recordó al diputado de IU Antonio Romero, de quien partió esta iniciativa, que Felipe González "tiene la confianza que mayoritariamente han depositado los españoles el pasado 6 de junio".

Asimismo rechazó las afirmaciones de Romero en el sentido de que el PSOE estaba en minoría, porque según Benegas, "eso no es cierto en absoluto y quedó bien claro durante las votaciones de los presupuestos generales del anterior ejercicio, al recibir la aprobación y el respaldo claramente mayoritario de la Cámara". Benegas se mostró "plenamente convencido" de que existen para el PSOE "apoyos

parlamentarios suficientes, más allá de los que ha brindado Convergencia i Unió".

Romero reprochó ayer en Málaga a González el no tener "el coraje democrático necesario para proponer al Congreso una votación sobre su gestión, sobre todo porque el actual Gobierno está en minoría".

### Murcia

La presidenta del Gobierno autónomo de Murcia, M<sup>a</sup> Antonia Martínez anunció anoche su intención de presentar su candidatura a la secretaría general del PSRM-PSOE en el próximo congreso regional que el partido celebrará los días 23 y 24 de abril. La presidenta murciana señaló que ha tomado esta decisión después "del cambio de impresiones mantenido con compañeros de las agrupaciones locales y por la responsabilidad institucional que tengo y a la orgánica que me corresponde".

## Quejas de los socialistas gallegos y asturianos contra la política del INI en Santa Bárbara

Madrid (Efe).— Las primeras quejas desde el PSOE contra el plan de empresa de Santa Bárbara se produjeron ayer cuando el diputado del PSdeG Antonio Carro se mostró contrario a la decisión del INI de cerrar la fábrica Santa Bárbara de La Coruña. Al mismo tiempo, este diputado acusó a los responsables de este organismo de querer "japonizar" las instalaciones industriales de Galicia.

El grupo del PSdeG-PSOE presentó en el Parlamento gallego una proposición no de ley en la que se insta a la Xunta a establecer conversaciones con la empresa Santa Bárbara, la dirección del INI y los ministerios de Industria y Defensa para garantizar la continuidad de la producción de la fábrica de armas de La Coruña y el mantenimiento de sus 294 puestos de trabajo. Esta es una de las cinco factorías que Santa Bárbara que serán cerradas si se aplica el plan industrial

diseñado por el INI para garantizar la viabilidad de la empresa.

En Asturias, el también diputado socialista Alvaro Cuesta dirigió una carta de solidaridad al comité de empresa de la Fábrica de Armas de Trubia. El telegrama señalaba que "en estas horas difíciles quiero transmitir mi solidaridad y apoyo en vuestra lucha en defensa de la viabilidad de las fábricas en Asturias. Considero que el plan que presentó la ENSB es un ataque frontal a los intereses de Asturias y al sector público de armamento".

Sin embargo, la iniciativa de Cuesta ha sido duramente replicada por la representación laboral de la fábrica de Trubia, quien ha asegurado que esta actitud es "sorprendente" cuando dicho diputado "de palabra se solidariza y apoya y, de hecho, que es lo importante, vota casi al tiempo en el reciente congreso socialista a favor de la reforma del mercado laboral".



El delator del caso dice estar en Suramérica y no piensa volver

## María Angels Feliú comparecerá mañana en una rueda de prensa

María Angels Feliú tiene previsto comparecer públicamente, si su salud se lo permite, mañana jueves en una rueda de prensa no convencional durante la cual se entregará a los periodistas las respuestas de la farmacéutica a preguntas enviadas por escrito por diversos medios de comunicación.

Barcelona (Efe).— Con esta comparecencia, la familia de M<sup>a</sup> Angels, que se encuentra muy débil física y anímicamente, pretende poner fin a la presión a la que se ve sometida por parte de los medios de comunicación desde su liberación el pasado domingo tras 16 meses de secues-

tro, explicó ayer el portavoz Joan Capdevila. En esta aparición pública, la farmacéutica no responderá, en principio, a ninguna pregunta de los periodistas.

Capdevila se reunió ayer con el juez instructor del caso, Santiago Pinsach, para analizar las respuestas que M<sup>a</sup> Angels dará a

la prensa con el fin de no facilitar detalles que puedan afectar a la investigación.

TV3 informó anoche de que el delator del caso, Francisco Evangelista, se puso en contacto telefónico con la televisión autonómica catalana para explicar que se encuentra en un país suramericano y que no tiene la intención de regresar a España por miedo a ser detenido. Hoy finaliza el plazo de diez días que le dió el juez para comparecer en el juzgado de Olot.

## Fallece en Madrid una niña de 19 meses tras recibir malos tratos

Madrid (Efe).— Una niña de diecinueve meses ha fallecido en Madrid tras recibir malos tratos y agresiones en circunstancias que están siendo investigadas por inspectores de homicidios de la Brigada Provincial de Policía Judicial, informaron fuentes policiales. La niña, Zulica Beltrán Nieto, falleció sobre las seis de la tarde del lunes tras ser atendida por facultativos del servicio municipal de urgencias (SAMUR) que encontraron "signos evidentes de malos tratos y violencia" en su cuerpo.

La pequeña fue trasladada en un taxi al ambulatorio "Hermanos Miralles", situado en el número 52 de la Ronda de Segovia, para lo que el conductor del vehículo público requirió la ayuda de una patrulla de la Policía Municipal. Los agentes abrieron camino al taxi, en el que viajaban la niña, su madre y su abuela, al tiempo que alertaron a los efectivos del SAMUR, que trataron de reanimar a la víctima infructuosamente durante 40 minutos. El cadáver fue trasladado al Instituto Anatómico Forense de Madrid, donde ayer por la mañana se le practicó la autopsia, mientras que la madre y la abuela de Zulica Beltrán fueron conducidas a la comisaría de Centro para prestar declaración.

Inspectores del grupo de homicidios de la Policía Judicial de Madrid se han hecho cargo de las pesquisas para esclarecer las circunstancias del fallecimiento.

Por otra parte, un hombre mató a tiros anoche a la mujer que viajaba con él en su coche y luego se suicidó, en la carretera que une la localidad granadina de Guadix con la de Cortes y Graena, informó esta madrugada la Guardia Civil. Asimismo, una anciana, Angela S. F., de 81 años, vecina de la localidad lucense de Portomarín, fue hallada muerta en su domicilio y atada de pies y manos, informó el Gobierno Civil de Lugo.

### BREVES

Un terremoto de intensidad 3,8 en la escala Richter se ha registrado a las 24,04 horas de esta noche en el sur de Motril (Granada), informó el Instituto Geográfico Nacional (IGN).

La jueza de Marbella Blanca Esther Díez ha calificado de injusta la sentencia dictada ayer por la Sala de lo Civil y lo Penal del TSJA, que la ha condenado a un año de suspensión y 100.000 pesetas de multa por un delito de revelación de secreto, y ha anunciado que la recurrirá. Díez denunció la existencia de una trama de corrupción judicial en Marbella y ha sido absuelta de otro delito de prevaricación.

El presidente de la Xunta de Galicia, Manuel Fraga, indicó ayer en el Monasterio de Poio (Pontevedra) refiriéndose a su sucesión, que "mientras yo éste aquí, presidiendo este Gobierno, que nadie se dé prisa, por la cuenta que le tiene". Fraga respondió tajantemente, al ser preguntado sobre si en el "retiro" el Gobierno gallego había tratado su sucesión: "si hay algo de lo que no se habló es de eso" y agregó, "mientras yo esté aquí, el Gobierno está presidido".

El Tribunal Supremo ha condenado al Ministerio de Defensa a pagar una indemnización de 2,5 millones de pesetas a un joven que perdió la vista en un ojo a causa de una novatada que sufrió mientras cumplía la mili en la Academia G. Básica de Suboficiales de Talam (Lérida).

# La mayor alegría de tu vida

Sorteo 13-1 ESTE JUEVES 31/3/94  
561 MILLONES

Sorteo 13-2 ESTE SABADO 2/4/94  
765 MILLONES

**2 BOTES**

JUEGA EN AMBOS BOTES CON EL BOLETO SEMANAL

¡Esta semana anticipa a las fiestas!  
¡Utiliza el Boleto Semanal!

**lotería primitiva**  
Jueves y Sábados



Berlusconi podría vender sus empresas si preside el nuevo Gobierno italiano

## Bossi retira el veto a la ultraderecha pero exige el liderazgo en las negociaciones

La coalición de derechas vencedora de las elecciones generales italianas dio un paso adelante hacia la formación del nuevo Gobierno después de que el secretario de la Liga Norte, Umberto Bossi, retirara el veto impuesto a los ultraderechistas de Alianza Nacional (AN).

Roma (Efe).— Sin embargo, Bossi reclamó para su formación "el derecho a conducir las negociaciones" con las otras fuerzas de la coalición conservadora encabezada por el movimiento Forza Italia del empresario Silvio Berlusconi —la más votada de los comicios—, ya que "es la única capaz de gobernar el país".

"Somos pragmáticos y consideramos que se deben abrir las negociaciones para formar el nuevo Gobierno a todas las fuerzas políticas, al menos, en la primera ronda de consultas", dijo Bossi en una rueda de prensa convocada en Milán para comentar el resultado de las elecciones del domingo y lunes.

Esta apertura contrasta con la actitud mantenida por Bossi hasta ahora hacia AN, con la que se negó a negociar tras conocer el triunfo de la derecha. Bossi se mostró optimista y anunció que "al final, el país tendrá un Gobierno".

Pero el secretario de la Liga puso como condición que la baraja quede en manos de su partido, aunque haya logrado menos votos que Forza Italia y AN. "El Gobierno no pueden formarlo ni Berlusconi ni los ultraderechistas. Forza Italia tiene los números, pero no la capacidad para sacar adelante los proyectos, mientras que Alianza Nacional se ha transformado rápidamente desde el neofascismo y ahora es necesario saber qué hay dentro de ella", dijo.

Si el resto de la coalición no acepta el liderazgo de la Liga, "tendrán que negociar sin nosotros", añadió Bossi.

Por su parte, el líder de la coalición de derechas ganadora de las elecciones generales italianas, Silvio Berlusconi, señaló la posibilidad de vender

sus empresas si se convierte en el presidente del nuevo Gobierno, durante una entrevista emitida esta noche por la televisión pública "Rai".

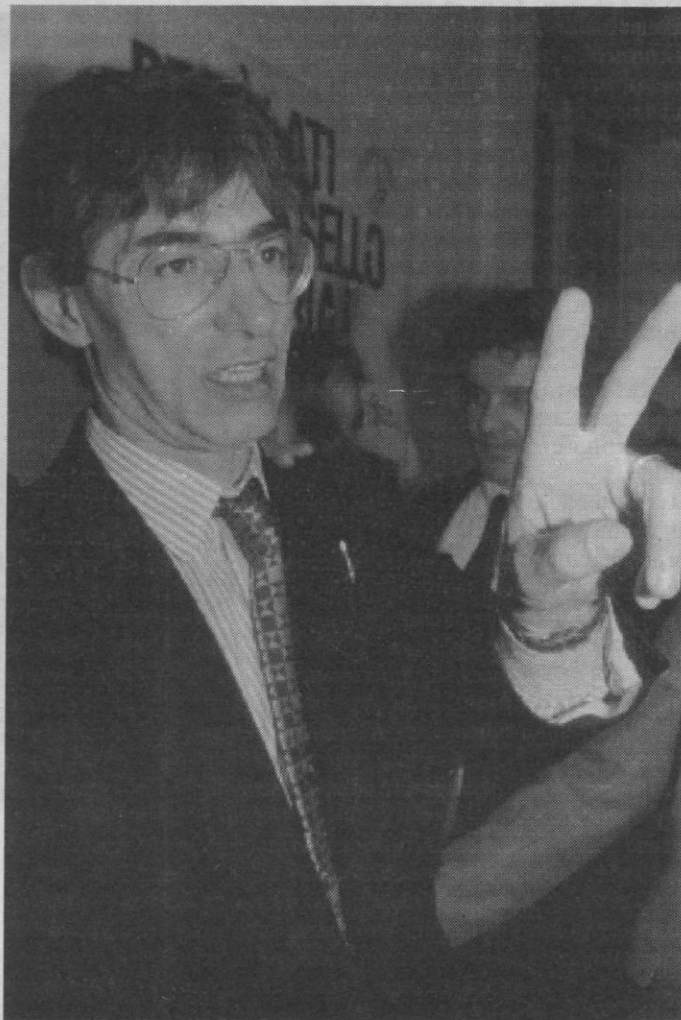
"Algunos han dicho que si me convierto en presidente del Gobierno debo vender mis empresas. Y bien, si hay alguien que las compre y tenga dinero, que lo diga. Aparte de la broma, ésta podría ser una realidad", dijo Berlusconi en su primera entrevista tras su triunfo en las urnas.

El financiero y político italiano es dueño de un imperio económico que extiende sus intereses por la televisión, la publicidad, los periódicos, libros, gran distribución, seguros, servicios financieros, salas de cine y equipos deportivos, con el club de fútbol Milán como bandera. El líder de Forza Italia se mostró dispuesto a renunciar a su candidatura a primer ministro si ésta provocara divisiones dentro de la coalición conservadora, en la que la Liga reiteró a través de su secretario general, Umberto Bossi, su oposición a que Berlusconi ocupe la jefatura del Gobierno.

### Acuerdo

A pesar de la postura de los federalistas, el líder de Forza Italia se muestra convencido de poder lograr un acuerdo de Gobierno entre los socios de la coalición conservadora, bautizada con el nombre de "Polo de la Libertad".

Berlusconi explicó que el próximo Ejecutivo debe ser "de larga duración" y con un fuerte contenido político —a diferencia del actual encabezado por el independiente Carlo Azeglio Ciampi—, "como han indicado claramente los italianos", si bien no excluyó "un eventual recurso a los técnicos".



Umberto Bossi, secretario de la Liga Norte.

TELEFOTO EFE

Mientras, el Gobierno de Estados Unidos prometió hoy "trabajar codo a codo" con la coalición derechista promovida por Silvio Berlusconi, ganadora de las elecciones generales italianas. "Obviamente, esperamos trabajar codo a codo con el próximo Gobierno italiano y mantener nuestras actuales sólidas relaciones bilaterales", declaró el portavoz del departamento de Estado, Mike McCurry, a preguntas de los periodistas.

### Mayorías

Las elecciones legislativas celebradas en Italia entre el domingo y el lunes pasados han dado como resultado un Parlamento con dos mayorías distintas para la derecha: absoluta

en la Cámara de Diputados y relativa en el Senado. En la Cámara de Diputados, la coalición derechista alcanza 366 escaños, 50 más de la mayoría absoluta, y en el Senado obtiene 155 legisladores, nueve menos de la mayoría absoluta.

En el Senado, a los 315 legisladores que se eligieron hay que añadir los 11 vitalicios. Entre estos senadores vitalicios, se encuentran los ex presidentes de la república Francesco Cossiga y Giovanni Leone, el ex primer ministro democristiano Giulio Andreotti, el presidente de Fiat Gianni Agnelli, el filósofo Norberto Bobbio y el presidente saliente del Senado, Giovanni Spadolini.

## Israel y la OLP fijan el número de policías palestinos en Hebrón

El Cairo (Efe).— La OLP e Israel llegaron a un acuerdo sobre el número de policías palestinos y observadores internacionales que serán desplegados en Hebrón, en cumplimiento de la resolución 904 del Consejo de Seguridad de la ONU sobre protección de los palestinos.

El acuerdo fue alcanzado después de que Israel aceptara la presencia de 100 policías palestinos y 70 observadores internacionales en Hebrón como parte de las medidas de protección de la población palestina de esa ciudad cisjordana, dijeron hoy, miércoles, fuentes palestinas.

Con anterioridad, Israel sólo aceptaba que fueran desplegados 70 policías palestinos y 20 observadores internacionales armados con pistolas.

Según las mismas fuentes, el acuerdo será firmado probablemente esta tarde, y remitido al presidente de la OLP, Yaser Arafat, a Túnez, para su aprobación final.

La fuerza de policía palestina recibirá órdenes de un mando conjunto iraní-palestino, y tendrá responsabilidad de "hacer frente a cualquier tipo de violación de la seguridad en Hebrón", donde decenas de palestinos murieron el pasado febrero a manos de un colono israelí.

Cuando se firme este acuerdo palestinos e israelíes reanudarán las conversaciones para la autonomía palestina en Gaza y Cisjordania, interrumpidas tras la matanza de palestinos en la mezquita de Abraham, de Hebrón, el pasado 25 de febrero. Estas conversaciones pueden ser reanudadas mañana jueves en la capital egipcia.

## Zedillo, nuevo candidato del PRI a las presidenciales

México (Efe).— La candidatura de Ernesto Zedillo Ponce de León, sustituto del PRI para el asesinato Luis Donaldo Colosio, mereció el elogio de la clase política, mientras que la Iglesia y la iniciativa privada urgieron que México retorne al orden constitucional.

Los gobernadores del Partido Revolucionario Institucional (PRI) manifestaron su beneplácito por la designación de Zedillo al considerar que éste recogerá los postulados de Colosio y dará continuidad a sus lineamientos de campaña.

La Iglesia católica, a través del secretario general de la Conferencia del Episcopado Mexicano, monseñor Ramón Godínez, urgió a Zedillo a promover la paz y la justicia de todos los mexicanos, y dijo que la jerarquía eclesial no hace proselitismo a favor de ningún candidato.

## Croatas y rebeldes serbios de Krajina firman un acuerdo de alto el fuego con la mediación de Rusia

Zagreb (Efe) — Representantes de Croacia y de la rebelde "república serbia de Krajina" firmaron la madrugada de hoy, miércoles, un acuerdo de alto el fuego en la embajada rusa de Zagreb tras más de 17 horas de negociaciones.

Además del alto el fuego, el acuerdo incluye planes y mapas detallados de la separación de las fuerzas y de la artillería, con objeto de impedir incidentes y provocaciones. "Esto es sólo un primer paso de un proceso global de normalización, que será seguido del restablecimiento de los lazos económicos y luego de

soluciones políticas", declaró a "Radio Zagreb" Hrvoje Sarinic, jefe de la delegación de Croacia.

La "república serbia de Krajina", según la ONU parte integrante de Croacia, fue establecida sobre casi un tercio de Croacia en la guerra de 1991 por el ejército serbio-yugoslavo y milicias serbias locales.

Las negociaciones fueron mediadas por Vitali Churkin, emisario especial para la ex Yugoslavia del presidente ruso Boris Yeltsin, Charles Redman, emisario especial de EE.UU., y representantes de la Conferencia Internacional de Ginebra sobre la

ex Yugoslavia, el alemán Gert Ahrens y el noruego Kai Eide.

### Sarajevo

El diplomático norteamericano William Eagleton fue nombrado ayer coordinador especial de la ONU en Sarajevo, donde planificará el restablecimiento de los servicios públicos esenciales, se anunció oficialmente.

Eagleton, de 68 años y con larga experiencia diplomática en Oriente Medio y el golfo Pérsico, era desde hace seis años el "numero dos" de la agencia de la ONU para la ayuda a los refugiados palestinos (UNRWA).

En una carta al Consejo de Seguridad, el secretario general de la ONU, Butros Gali, anunció el nombramiento de Eagleton como coordinador especial en Sarajevo, con carácter inmediato.

En su resolución 900 del pasado día 4, el Consejo pidió a Gali que nombrase a un alto funcionario para elaborar y aplicar, en cooperación con las autoridades locales, un plan para el restablecimiento de los servicios públicos (agua, electricidad, así como otras necesidades) en la capital de Bosnia-Herzegovina.



Solana valora muy positivamente el compromiso alcanzado para superar la crisis

# La UE salva la ampliación con la aceptación británica de la minoría de bloqueo

La Unión Europea salvó ayer "in extremis" la ampliación a los tres países nórdicos y Austria con un acuerdo sobre el mecanismo de bloqueo de las decisiones comunitarias aceptado finalmente por el Reino Unido, que ha mantenido en vilo a los "Doce" hasta el último momento.

Bruselas (Efe).— La crisis se cerró poco después de las 18,00 hora local (16,00 GMT) cuando todos los estados miembros habían confirmado por escrito su aceptación del compromiso de Ioannina (Grecia), pactado por los ministros de Exteriores el fin de semana.

El texto era la última oferta posible al Reino Unido. España, aliada de los británicos durante todas las negociaciones, rompió el matrimonio contra natura hace dos días cuando el ministro español de Exteriores, Javier Solana, anunció que el compromiso era "equilibrado y aceptable".

El primero en dar por escrito la aceptación fue Bélgica, uno de los más cautelosos ante el preacuerdo, mientras que los "últimos fueron España e Italia", confirmaron fuentes del Consejo.

Los doce embajadores permanentes ante la UE se reúnen hoy para formalizar la decisión y a primera hora de la tarde se sumarán los representantes de los cuatro candidatos para concluir las negociaciones de adhesión, pendientes desde hace semanas del último escollo resuelto ayer.

La mayoría de países esperó la intervención del primer ministro británico, John Major, ante el Parlamento, en la que

confirmó el sí del Reino Unido.

Bélgica y Holanda, que habían manifestado su descontento porque se había ido demasiado lejos en favor de los países "rebeldes" finalmente no presentaron enmiendas, pese a que durante la jornada circularon rumores en este sentido.

La delegación holandesa, sin embargo, escribió que aceptaba con "reticencias". Como nadie quería quedarse sólo, todos dejaron claro en sus mensajes al Consejo que la aceptación estaba condicionada a que el texto original no se desvirtuara.

### Grave crisis

La declaración política que ha permitido superar una de las mayores crisis comunitarias de los últimos meses establece que con una Unión a dieciséis la minoría de bloqueo para frenar las decisiones será de 27 votos.

Sin embargo, en los casos en que un número de países contrarios a una decisión reúna entre 23 y 26 votos, se abrirá un periodo de tiempo "razonable" para llegar a un acuerdo.

En la Conferencia Intergubernamental de 1996, prevista para reformar instituciones comunitarias, los "Doce" se han comprometido a revisar no sólo "las minorías de bloqueo



John Major

TELEFOTO EFE

sino también el reparto de la ponderación de votos".

Por su parte, el ministro de Asuntos Exteriores, Javier Solana, ha valorado "muy positivamente" el compromiso alcanzado sobre las minorías de bloqueo de la UE, porque "despeja el camino para la ampliación, salvaguarda los legítimos intereses de España, y refuerza la eficacia y la legitimidad democrática" en su seno.

En un comunicado, la Oficina de Información Diplomática (OID) añade que "la fórmula pactada facilitará la toma de decisiones en el Consejo de la UE".

El Gobierno español comunicó oficialmente que aceptaba el compromiso sobre el sistema de votos en el Consejo de Ministros de la Unión Europea que hoy será aprobado definitivamente por los doce ministros comunitarios en Bruselas, señalaron fuentes diplomáticas.

## La economía mundial presenta claras señales de recuperación

Munich (RFA).— El clima económico mundial sigue mejorando, constata el instituto de estudios económicos IFO en su última encuesta entre 500 expertos internacionales.

En todos los países, con excepción del Japón, no sólo es enjuiciada positivamente la situación económica actual sino que son también más optimistas los pronósticos para los próximos seis meses.

"En Norteamérica ha vuelto a mejorar sustancialmente la situación, y la mayor parte de la Europa occidental ha emprendido ahora también el camino de la recuperación moderada pero constante", señalan los expertos de IFO.

En cuanto a Europa, el optimismo es especialmente acentuado en Suecia, Suiza y Gran Bretaña, pero también los expertos de Francia, Alemania, España, Bélgica y Holanda enfocan confiados el futuro inmediato, precisan.

En todo el mundo se cuenta con que siga bajando el ritmo de la inflación, pero en la Europa occidental crece al mismo tiempo el miedo del paro, añade el informe.

Por otra parte, el ministro francés de Trabajo, Michel Giraud, anunció ayer la preparación de nuevas disposiciones legislativas en sustitución de los Contratos de Inserción Profesional (CIP), previstos para incorporar a los jóvenes al mercado laboral en condiciones precarias.

Según manifestó Giraud, el Gobierno "se plantea una acción diferente, que será sometida a debate parlamentario".

## HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

### TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
—	6,25 (5)	8,33	6,25	8,07 (5)	8,21
9,02	9,16	11,05	7,20	8,45 (5)	8,52 (3)
10,02	10,16	12,16	9,40	11,21	11,34
12,02 (2)	12,16	14,07	11,55 (5)	13,37	13,51
14,02	14,16	16,07	12,55	14,37	14,51
—	15,08 (1)	16,46	14,55	16,37	16,51
—	—	—	16,55	17,37	18,51
16,02	16,16	18,07	18,55	20,37	20,51
17,02	17,16	19,15	19,36 (6)	21,12 (4)	—
18,54	19,19 (2) (6)	20,40	20,55	22,37	22,51
20,02	20,16	22,08	—	—	—

(1) Viernes y domingos sigue a Nava de la Asunción (llega a las 17,30). No circula el 9-4 y sí circula el 7-4. (2) Procede de Toledo. (3) Sigue a Toledo. (4) Viernes y domingos sale de Nava de la Asunción (19,00). No circula el 9-4 y sí el 7-4. (5) Circula diario excepto domingos. (6) Circula a diario, excepto sábados.

### SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

### VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.

### SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30, 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

### AUTOBUSES

#### SEGOVIA - MADRID

	Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,00	7,15
De lunes a viernes	7,00	8,15
Diaria	8,00	9,15
Diaria	9,30	11,00
Laborables	10,30	12,15
Diaria	11,30	12,45
Laborables	12,30	13,45
Diaria	13,30	14,45
De lunes a viernes	14,30	16,00
Diaria	15,15	16,35
Diaria	16,15	18,00
Diaria	18,00	19,15
Diaria	19,00	20,30
Diaria	20,00	21,45
Domingos y festivos	22,00	23,15

#### MADRID-SEGOVIA

	Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,30	7,45
De lunes a viernes	7,30	8,45
Diaria	8,30	10,15
Diaria	10,00	11,15
Diaria	11,00	12,45
Diaria	12,00	13,15
Laborables	13,00	14,15
Laborables	14,00	15,15
De lunes a viernes	15,00	16,45
Diaria	16,00	17,15
Diaria	17,00	18,30
Diaria	18,00	19,15
Laborables	19,30	21,15
Domingos y festivos	20,00	21,15
Diaria	21,00	22,15
Diaria	22,15	23,45

#### SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 17,30. Diario: 13,00.

#### ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00 y 17,30. Diario: 17,30.

#### AUTO-RES (Tel. 443010)

SEGOVIA - SALAMANCA (Abades-Arévalo). Laborables: 9,00, 14,00 y 20,30. Diario: 18,00.

SALAMANCA - SEGOVIA (Arévalo - Abades). Laborables: 8,30 y 17,30. Diario: 13,30.

Venta de billetes: Zamora, Valencia, Castellón (Playas), Cáceres, Badajoz, Benavente, Cuenca.

#### SEGOVIA - LA LASTRILLA EL SOTILLO

SEGOVIA (plaza Oriental): 7,50, 9,15, 13,45, 14,40, 18,30 y 19,45. Las salidas de LA LASTRILLA se producen 7 minutos más tarde, y 15 minutos desde EL SOTILLO.

#### TAXIS. Paradas

Plaza Mayor: Telf. 43 66 80.  
Plaza Oriental: 42 02 58.  
Fernández Ladreda: 43 66 81.  
Radio Taxi: 44 50 00.

#### HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

#### SEGOVIA - AVILA :- AVILA - SEGOVIA

De lunes a viernes: 7,30, 9,30, 13,30 y 19,30. :- De lunes a viernes: 9,00, 12,00, 16,15 y 18,30. Sábados, domingos y festivos: 12,00.

#### SEGOVIA - BARCELONA :- BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 13,00. Viernes (combinado). :- Diario: 9,00.

#### SEGOVIA - VILLACASTIN :- VILLACASTIN - SEGOVIA

Sábados no festivos: 9,30 y 13,30. :- Sábados no festivos: 10,30 y 14,30.